工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－277261 5－278618 營業部：5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一八一七二號

民命如草芥・羣衆變人球
中共要求河內收回 16萬逃返大陸難民

【北平十九日法新社電】「新華社」今天報導：中共要求越南接收約十六萬於七月中旬邊境未關閉前返回中國大陸的難民。

這項請求，是由中共「副外長」仲曦東於今日在河內與越南副外長黃碧山舉行第三次會議時作出的。

該社表示：這項請求，亦爲今天會議之四項要求之一。

仲某稱：這批十六萬的難民，其中有華裔越南人、越南人及少數民族。

該社引述仲某所說：「越南方面有責任將他們接回去，並應以正確的安排來處理他們。中共方面願意就此問題與越南商討。」

這名中共「副外長」亦請求越南政府，領回那些「願意返回越南原地居住」的難民。

他表示越南有關當局，應採取「正確的安排來接受與安頓他們」，並「不應歧視他們」。

仲某其他三項的要求，乃重申以前有關越南華僑的事宜及一九五五年之中（共）越協定等要求：

一、河內應「保証他們合法的政治、經濟、文化及社會權利之利益」。

二、越南不應「強制華僑改變其國籍」。中共應「鼓勵」他們在「自願的基礎上」接受越南國籍。

三、越南應「嘗試說過勸導的方式」，遣送在越南邊境等候回中國大陸的難民，「回到他們原來居住的地方」，並應「公開的保証他們的安全」。

自四月迄七月十二日以來，中共於今天首次報導在返回大陸的難民中，夾雜有越南公民。

當難民如潮水般湧回時，並無檢查他們的身份。

被接見的難民透露：他們離開的主要原因，就是越南政府要他們更改爲越南籍。並表示他們不願意接受成爲越南公民；但中共則要求這些華僑去接受。

越南副外長指中共背信 利用人道招牌製造麻煩

【香港十九日法新社訊】越南今日拒絕中共要求將十六萬非法進入中共境內的部分越南華僑送返越南的建議。

越南副外長黃碧山今晨在河內所舉行有關河內的越南華僑命運的副外長級會談第三節中指摘中共利用「人道主義者的招牌」掩飾其背信棄義的企圖。

黃氏在越南通訊社所發出的電訊中聲稱中共先前煽動海外華僑返回祖國，企圖爲越南帶來難題，現在又要這些人返回越南，也不外是要給越南找麻煩。

他說道：「誰敢保證這批自中共境內返回來的人會否給越南在政府安定和大衆治安等方面帶來煩惱。」

黃氏又表示：「中共的提議不過是『慣例的斷言』，越南代表團認爲由其對手所提出的四項要求足以顯示共態度不合理和缺乏誠意。」

黃氏指出前兩項是「完全荒謬和武斷的」，因爲他們要求越南停止做它從未曾做過的事。至於第三點，他表示越南已準備讓滯留邊境的難民返回越南。他又指稱中共當局運用威嚇手段和造謠，並將華僑留在邊境，以便驅趕越南。

黃氏又表示他曾提議

爲金牌，加緊鍛鍊：蘇蘭度之羅蘭・艾城治，每週鍛鍊七天，以祈奪取澳洲體操桀術。這名十五歲的小姑娘，於八月二十八日在舉辦舉行之體操項目中，爲全澳金牌得主的熱門人物。

提高利率與貼現率挽救美元
美國兩項措施見效 日本政府率先歡迎

【紐約十九日路透社電】於獲得卡特政府正在對近乎危機的美元在外匯市場的情況加以緊急的注意的保證後，週末時候，美元在紐約已趨於穩定，在這個星期內，美元的買賣非常活躍。

但許多參加美元買賣的人士及有等經濟專家相心美元的回穩，只屬臨時性質的，和在難以早日解決經濟困難的情況下所造成的壓力會再迫使美元下跌。

上月，美元對日元的價值已下跌了百分之八點五，對西德馬克則下跌了百分之四，而對法國法郎及英鎊則下跌了百分之三點五。

美國去週採取了兩項具體的措施，來阻止美元的下跌。

星期三日，聯邦儲備局（美國的中央銀行）准許短期的利率稍爲提高外，昨天又宣佈提高貼現率——這是向聯邦儲備局借錢的會員銀行所要付出的利率由百分之七點二五，提高至百分之七點七五，及容許短期利率，再提高八分之一厘，而達八又八分之一厘。

在紐約，美元對此等措施的反應是反彈，但昨天的貼現率宣佈得太遲，對歐洲的貨幣交易，未能產生影響。

日本大藏省官員對美元之提高貼現率，表示歡迎，說，雖然這早已是意料中的事，但它在心理上，會使美元趨於穩定。

星期二日，在東京創下了戰後低價的一美元兌一八一點八零日元的美元，於收市時回昇至一美元兌一八六點零五日元。

美國政府認爲提高美元利率，會吸引外國資金投入美國，從而使美元更富吸引力。

但官員會就心此舉會操之過急，繼續收緊銀根，在長期來說，會使經濟成長放緩，（而政府則是希望加速經濟成長的）及可能使成長率下降。

在正月的時候，聯邦儲備局曾在市場內進行干預，購入美元，提高利率，和貼現率。美元在外匯市場上因而上昇，但一個月後，又再下跌。

美元下跌闊氣不見了
駐日本各地美軍 少光顧飯店酒吧

【東京十九日路透社電】此間今日報導說，美元價格下降令日本供應美軍的商店、酒吧和飯店受打擊。

「共同社」稱，往日每晚客似雲來的酒吧和飯店，如今除了每月兩天美軍出糧的日子外，幾乎門堪羅雀。

日本共有一百二十四個美國軍事基地和機關，合計約五萬名軍民。

中共日本簽和約後
東京施加壓力 迫俄歸還四島

【東京十九日美聯社電】一名位居高職的日本政府官員星期六在北海道的根室說：日本應採取積極行動，尋求蘇俄歸還所併吞的四個北部島嶼。

日本首相府的總長官稻村說：「在中（共）日和平友好條約上星期六簽署後，日本應儘早與蘇俄達成一項和平條約。」

但稻村接着說：「在四個島嶼歸還給日本之前，日本與蘇俄是不會達成和平條約的。」

稻村抵達距東京以北八百公里的根室，預訂星期日出席一個要求「退還日本的北部領土」的一個集會。他補充說：「在中（共）日條約達成後，日本現時仍未知悉蘇俄政府對此項條約會作出何種反應。」

「我們一定要對我們的行動加重壓力，務求要蘇俄歸還這四個島嶼，它是我們固有領土的一部分。」

華國鋒與壽西斯古 聯合斥責帝國主義 公報中未提及霸權

【布加勒斯特十八日法新社電】正在羅馬尼亞訪問的中共黨「主席」華國鋒與羅國總統壽西斯古，今天於此間結束他們的工作會議時，發表一份指摘帝國主義的聯合公報。

該份聯合公報，未有提及北平所指蘇俄擴張主義的「霸權主義」，中共頭頭通常連同帝國主義一起提出指摘的，顯然所謂帝國主義是指美國而言。

它重申羅馬尼亞與中共人民決定一致行動，排斥帝國主義、殖民主義和新殖民主義的政策。

公報內容開端已反映出羅馬尼亞的立場，特別是星期三晚壽西斯古於此間設官式酒宴款待該中共訪問代表團時而言。

華某在晚宴上舉杯時，大事指摘「霸權主義者」及「帝國主義者」。

公報讚揚中（共）羅雙方關係，和說壽西斯古與華某的會談，於友善、熱情、雙方瞭解的氣氛進行。

尼克遜復出談世界大事 抨擊卡特外交軟弱
自韓撤軍導致盟國沮喪 坐視俄古侵非最爲不智

【洛杉磯十九日路透社電】前美國總統尼克遜表示：美國應對遭受古巴及其他接受蘇俄支援者威脅的國家，予以武器及經濟的援助。

他在昨晚錄映之電視訪問中透露：美國不應從南韓撤軍，並應清楚地向北韓表示，攻擊南韓，即攻擊美國。

於一九七四年因水門事件離開白宮之尼氏，在加州聖克里門特的家中，接受電話訪問時，作出以上的評論。

當訪問者，前洛杉磯市長約提，詢及有關美國對古巴政策時，尼氏說：「古巴入侵非洲仍然進行的話，這是一項代理人的戰爭。」

「大家都知道，古巴尚未能支持入侵非洲的耗費，除非有人援助他們，而那些人，就是蘇俄。」

「在這裡的情況下，美國作爲自由世界的強國，最低限度應負起責任，參與這些事項，對遭受古巴人及其他接受蘇俄支援者威脅的國家，予以武器及經濟的援助。」

「我並不是說要供給人力，遭受威脅的國家，可以提供人手。」

這次電話評論，將會在星期日播放。這位前總統在最近回憶錄出版後，逐漸在公衆社交活動中出現。

在評論南韓事務中，尼氏說：「如果美國進行或實踐其南韓撤軍計劃，這無疑是邀請北韓向南韓進軍。」

「這將會使我們的盟國沮喪，不只在韓國，而是整個亞洲，其結果將導致美國參戰。」

尼氏計劃在歲末或明年初訪問若干國家。他表示現目已收到邀請。

尼氏又透露將著述另一本書，以展望未來之二十年。「它將會包括來自共黨國家對自由世界的威脅，而現在美國一定要加強其國內外之實力。」

準備長程飛行：五十四歲的德國機師舒米特，企圖首次使用單引擎飛機，在北極飛行。他於星期四日半夜之前不久，在他的飛機上放好用品。他於上午十一點零一分（阿拉斯加白晝時間），開始了他的卅二小時不着陸飛行四千七百哩前往文治。

女船王姬絲汀娜 偕夫婿補度蜜月 不赴雅典弔祭其叔

【莫斯科十九日法新社電】女船王姬絲汀娜・奧納西斯的家姑今日透露：姬絲汀娜已與哥索夫乘火車前往渡蜜月，所以不會出席其叔加魯科里德在雅典的喪禮。

她透露姬絲汀娜起行前並未獲悉這個死訊。

這位女船王的家姑又說：女船王喜歡坐火車旅行，與哥索夫可能旅行三日，但不會是先前計劃的貝加爾湖。

她表示媳婦「需要休息」。

昨日逝世的加魯科里德今日在雅典下葬。上週姬絲汀娜離開新婚丈夫哥索夫前往希臘小住。

昂藏七尺度身量：雄行（右）於星期四日洛杉磯，利用一張一張床來爲七呎一吋高之前「力加除」明星・張伯倫（右）量度胸部和肩膊，以縫製於八月七日在加州舉行之「著名人士越野挑戰車賽」的駕駛服裝。

流血暴動持續半年已逾百人喪生
伊朗王抱堅定信心 粉碎共黨赤化陰謀

【伊朗德克蘭十九日美聯社電】伊朗王巴里維稱：國內激起的宗教糾紛與暴動，正受共黨利用，陰謀奪取伊朗政權。

伊朗王於本週四的記者會上表示：共黨份子企圖陰謀推翻伊朗，成爲伊朗斯坦。

他說：暴動份子受命共黨人員，把他的國家變色，成爲一個共黨國家。

「我們必須面對現實，改變伊朗的地理政治局勢，將改變整個世界的地圖。但伊朗王未有就此再加進一步詳細透露。」

伊朗王表示：愛國的伊朗人及伊朗武裝部隊斷不容許他們達成這個目的。

本年二月位於蘇俄邊界附近的塔巴里斯首先激起流血暴動，其後蔓延擴展到伊朗多個主要城市，暴徒與警察間的衝突中，超過一百人喪生。

政府稱：造成這些紊亂，始由保守的回教徒抗議伊朗王重整法令而引起，伊朗王說他已掌握一些資料，共黨份子與馬克斯主義者站於回教徒背後指揮他們，擴大他們聲勢。

伊朗王頒佈重整該國法令，包括重新分配教堂土地，使更多伊朗人成爲地主，和給予婦女更大的自由。

滋事的回教徒認爲這些改變實破壞回教法律，他們希望政府撤消和封閉酒精商店、電影院。

反政府騷動平靜後 有組織羣衆集會 聲言支持伊朗王

【德黑蘭十九日路透社電】伊朗經過十日反政府騷動後，各大城市今日紛紛出現由官方組織的群衆示威集會，支持伊朗王。

這是摩沙底總理倒台廿五週年日子，他曾企圖篡權登位上寶座，但終於失敗。

工人、軍人和政府支持者，在中央城市伊斯法罕齊集，八日前一連串反伊朗王血腥事件後，這裏一直受軍法統治。

支持伊朗王的示威者和遊行隊伍在主要城市內露面，並沒有暴力事件報告。

駐德英軍防區內
一夜之間 八枚炸彈爆炸
疑是北愛共和軍所爲

【西德慕恩價格拉巴法十九日法新社電】於夜一之間有八枚炸彈同時在此間英軍總部所在地約二百公里（一二五哩）的半徑範圍內的萊茵河區英軍設施中發生爆炸後，駐防西德境內的五萬名英軍，今天實行戒備。

在此等爆炸事件中，有一名軍方僱員受輕傷。沒有人宣佈這是他們幹的。

但官方人士未有排除這是非法的愛爾蘭共和軍所幹的可能性。愛爾蘭共和軍反對英國統治北愛。

此等爆炸事件使人記起一九七二年的時候，美國在西德的軍事設施，遭受革命赤軍分子襲擊的往事。

這些爆炸，是由每個二公斤的炸彈所引起的，在慕恩價格拉、杜塞爾多夫、杜伊斯堡、克利費德、文頓、古特斯羅、韋艾里費德等地，引致比較輕微的破壞。但在杜塞爾多夫那裡，有三十三輛卡車被毀。

英國官員們說，八月十日法國警察在康城拘捕了三十八歲的沙護是愛爾蘭共和軍人員的占姆士・若瑟・麥康，他是西德警方要緝拿歸案，查詢一九七三年在慕恩價格拉的影院內發生的爆炸事件。

這間影院與英軍總部相距很近，爆炸祇引起輕微的物質損失。

泰國近事

本報駐曼谷特派員・乃文良

泰幣昇值・百分之一

泰國爲了不使泰銖的幣值隨美元不斷下落而低跌，以減低通貨膨脹的壓力，已於八月七日起調整泰幣對美元的比值，由原來每一美元兌泰幣二十零點三七五銖（買入）改爲二零點一七五銖，調整幅度爲百分零點八四；至於賣出美元的匯率，則由原來的二零點四二五銖改爲二零點二二五銖，幅度爲百分之零點八二。

這是今年三月八日，泰國政府宣佈泰幣對美元採取浮動政策以來，於美元仍在逐漸貶值聲中，將泰幣升值的第一次。以八月四日與十一日泰幣升值前後，泰國銀行（中央銀行）的外匯掛牌來看，泰幣兌外幣的匯率，除了週來猛漲的西德馬克與瑞士法郎之外，的確已普遍升高了一點。

下面是泰幣對幾種主要外幣的牌價：

八月四日	買入	賣出
美元	二零點三零	二零點四五
英鎊	三九點一二五	三九點五零
加拿大幣	一七點八六	一八點零四
港幣	四點三二五	四點四零
馬來亞幣	八點七零	八點九四五
新加坡幣	八點九二	九點零七
日圓	零點一零六八	零點一〇九六
西德馬克	九點九七	一零點一零五
瑞士法郎	一一點八二	一一點九七

× × ×

八月十一日	買入	賣出
美元	二零點一零	二零點二五
英鎊	三八點九三	三九點四八
加拿大幣	一七點七一五	一七點八五五
港幣	四點二二五	四點三二五
馬來亞幣	八點七零二五	八點八四五
新加坡幣	八點八九七五	九點〇七五
日圓	零點一零五二	零點一〇八二
西德馬克	一零點一二	一零點三〇七五
瑞士法郎	一一點八九五	一二點零一

泰幣升值將近百分之一的措施宣佈後，銀行金融和商業界都表示支持，泰國商業院主席奧勃說：以泰國今年進口貨值約泰幣一千億銖計，將可自進口貨中節省十億銖，他認爲泰幣對美元老早就該升值了，同時升值的幅度也應該不祗百分之一。

銀行界則表示，將可減低進口貨的售價，減少國內的生產成本，同時也可影響當前泰國百分之七至八的通貨膨脹率，使之略爲降低。

今年上半年，泰國的貿易入超數字仍很龐大，根據國家經濟社會發展委員會的統計，由一月至六月，進口貨值達泰幣五百一十億銖，出口貨值僅三百九十億銖，因此今年上半年貿易赤字爲一百二十億銖，比較去年同期增加百分之六十，經社發展委員會並估計，今年全年的泰國出口貿易將以米、玉蜀黍、木薯製品、砂糖、罐頭菠蘿、樹膠、苧麻、錫及八種輕工業品（罐頭煉奶、罐頭魚、抗生素藥品、皮手套、舖地磚木、玻璃、電子計算機及電視）爲主，總額可能達到七百四十億銖，以進口貨總數一千億銖計，今年的泰國對外貿易赤字，將爲二百六十億銖，折合美金十三億元，比一九七七年全年的貿易逆差兩百億銖，將高出百分之三十。

不過，在國際收支平衡上，據泰國銀行總裁沙諾博士估計，今年的泰國國際收支赤字將爲泰幣七十億銖（三億五千萬美元），較之今年年初估計的一百億銖，減少百分之三十，比諸去年的國際收支逆差六十億銖，祇增加百分之十六，沙諾博士認爲，這是國家經濟情況半年來已有改善的結果。他說，去年（一九七七）年底泰國的黃金及外匯準備金爲九億一千四百九十萬美元，至今年六月卅日，已增爲二十一億六千一百六十萬美元。

外國歌星・登台困難

爲了限制外國歌星及藝人在夜總會表演，賺取外匯及搶奪泰國人的職業，泰國內政部勞工廳已於七月廿二日宣佈，並於八月一日起正式實施一種新規定，即凡來泰國獻藝的外國娛樂界人士，必須持有「非移民簽證」，否則該廳不發給「工作許可證」，而無工作許可證者，夜總會不得延聘其登台表演，否則藝人於罰款後驅逐出境，夜總會負責人則罰鍰與監禁兼施。

在此之前，外國藝人來泰，均持觀光或過境簽證，由夜總會出具保證書並代辦申請手續，幾乎隨到隨出，或在遞入申請書及保證書後，即可開始表演，現在由於規定必須持有非移民簽證，在呈送申請書時，要附送非移民簽證副本，而申請非移民簽證，手續繁多，至爲不易，所以外國歌星或藝人幾乎已不得其門而入，即使以遊客身份入境，亦無法應聘，因此自八月份開始，曼谷三十家夜總會的表演節目，近乎真空狀態，全靠本地的接替空檔，好些第一流夜總會祗好臨時取消每晚兩場一向都很精彩的表演。

曼谷各夜總會主人，曾爲此於八月初向勞工廳請願，要求放寬規定，他們在申訴書中表示，新規定徒然浪費夜總會的時間與金錢，使開支增加，營運發生困難，但廳長威集咨說，法律便是法律，沒有通融餘地。他建議夜總會提早安排表演節目，並提前爲外國藝人申請非移民簽證及工作許可證。因此，爲了適應新的變動，曼谷第一流的夜總會須化費兩個月的時間來重作安排，八、九兩個月將爲夜總會的低潮，至少在表演節目上如此。

由於在泰國夜總會登台的歌星與藝人，大多數來自台灣和香港，日本韓國非律賓次之，所以香港和台灣的女歌星及雜技團，所受的影響也最大。

工商晚報
1977－78年度新馬特輯

張基上編　簡而清提供資料

厚164頁　血統及賽績全部落齊
另加評語　投注最佳指南　贏馬必備

優待讀者　只售二元

購買辦法：
工商日晚報每天刊出「購買印花」，讀者只需剪備印花一個，另加兩元，即可到下列指定地點購買，另爲方便讀者起見，特設郵購辦法：讀者只需剪附一個印花，連同兩元，另加郵寄費五角，即共二元五角，以劃線支票（工商日報有限公司抬頭）或等值郵票，寄「香港郵箱六十二號工商日報有限公司收」

出售地點：
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處

售賣時間：
每日上午九時至下午六時

憑一個印花加二元可到上列地點換領精美特輯一本，或用郵購辦法（另加郵費）亦可，售完即止

郵購表格

本人欲購1977－78年新馬特輯一本，現謹附上郵票／支票共二元五角作爲購買及郵寄費用。

姓名：
地址：
電話：
日期：
簽署：

工商晚報 W 印花 1977－78 新馬特輯

「花花公子」雜誌調查後報告
美國議員也吸毒 廿六人會食大麻

【芝加哥十八日美聯社電】據一項準備刊於十一月號的「花花公子」雜誌的調查大麻報導說，美國眾議院中共有二十六人承認曾經吸食該種毒品。該雜誌說，其中祇有一人允許披露他的名字，他是眾議員柏迪瑞，為紐約民主黨黨員，他說，他曾吸食大麻。

該調查曾訪問一百零一名眾議員及十七名參議員，不過後者完全無人承認曾經吸食大麻。

柏廸瑞於週四日在華盛頓說，他的確曾吸食大麻。但他對於該項調查中，祇有他自己一人允許雜誌披露姓名，感到十分詫異。

他說：「雖然該項調查可能牽連政治前途，但當我被問時，我坦白承認曾嘗試大麻，不過，我並無服食它。」

柏氏最近接受訪問時說，他第一次嘗試大麻，乃於數年前在加勒比海度假之時。但他並非一個經常吸用大麻人而現在他已不再吸用該種毒品。

喂！接住：星期五日下午，在白宮的草地上，美國第一夫人羅莎蓮卡特於她的丈夫把公事包拋給在直升機上的她時，把它接著的情形，卡特夫婦將飛返平原鎮渡假。

祇為求修正・連降幾十級 行動無自由・受警察監視
前捷共領袖杜貝克 淪落為花園看守員

【義大利米蘭十八日美聯社電】一名義大利新聞記者今日報導，在蘇俄侵捷十年後，前捷克共黨領袖杜貝克現時在一公眾花園內當看守員，並不停地受到捷克秘密警察所監視。

記者安捷盧對美聯社說，杜貝克顯得是一個孤立及恐懼的人，他們無論什麼時候試接近杜貝克，但遭到秘密警察所阻止，杜貝克每日早上八時步行返工。

安捷盧說：「杜貝克顯得肥胖及禿頭，他以疲倦之步伐走路，當他離開受監視之寓所時，我企圖走近他，但數名捷克秘密警察走到我面前，要脅謂若我與他談話，我將會被捕。我祇好放棄企圖，而杜貝克一聲不響地走開。」

威尼斯報章駐東歐特派員安捷盧報導，杜貝克的朋友告訴他，前任領袖所得的薪酬等如一名垃圾工人所得的一樣。

這位記者說：「杜貝克與妻子及三名子女住在一所兩層高建築物內之一個單位。他們有兩個睡房，還有數位訪者能透過警方監視而進入其家裡。他年紀為五十六歲，但卻像不中用及疲乏之男子。」

尋求澄清當年兇手會開幾槍
甘迺迪遇刺情況 達拉斯現場重演

【德薩斯州達拉斯市十九日美聯社電】政府計劃於本週末在達拉斯保持迪厲廣場四週靜寂，因為聲響專家要在該處模做已故美國總統甘迺迪被行刺斃命前，槍手開槍時的聲音，然後把錄下來，以便調查該案。

眾議院已就該案選出「行刺調查委員會」，對該在一九六三年十一月廿二日所發生的行刺案件，作深入調查，本月較早時，該會已請求警方及聯邦航空局，在有關人員進行上述聲音試驗時，設法減少該區的噪音。

試驗程序如下：當達拉斯警方神槍手自達拉斯學校書庫（按：當年奧斯華就是自該處開槍擊斃甘迺迪）開槍後，來自波士頓三處的聲響專家就以高度敏感錄音儀器，進行錄音，從而決定奧氏是否向甘迺迪的座駕車開了超過三槍的，然後，該等錄下來的聲音將與警方在行刺當日所錄下的聲響相比較，因為若干人士指出奧氏共開了四槍。

試驗進行時，約三十名武裝警官將封鎖該區，而貝迪文警官說：「我們必須保護該區安全，並將偵查處理，主要理由是降低聲浪及避免由子彈所造成的任何危險。」

日本週來發現第三宗霍亂症

【東京十九日路透社電】厚生省今天宣佈說，本星期內日本發生的第三宗霍亂的事，經已獲得證實。一名前往菲律賓歸來的商人，患上此病。

星期四日，亦有一名曾到過馬尼剌的日本商人，亦已查明患上霍亂。昨天東京一名婦女於到印度後在尼泊爾歸來後消化系統受到此種高度傳染性的疾病的襲擊。

日高初中畢業生找職業較前困難
商業萎縮職位大減

【東京十九日美聯社電】勞動省今日報導：由於商業萎縮，僱用機會大減，高中畢業生面臨十四年來最大失業危機。

該省一項調查結果顯示：今年就業職位只有八十六萬二千個，比去年的九十七萬六千個減少百分之十一點七，求職者有四十七萬八千人，比七七年同期少了三千人。

一九六四年以來，高中畢業生只可以投考一點八個職位，首次打破了「二字」大關。

較早時，統計處調查發現：日本三月失業人數達一百四十一萬，比去年增加百分之九點九。勞動省初中就業調查顯示，今年可供職位有十六萬一千個，比去年廿一萬六千個少百分之廿五點五，求職者有五萬人，比一九七七年少六千人。

這表示每一年初中畢業生可投考三點二五個職位，比去年的三點八六銳減。

製造商提供初中畢業生的職位下降百分之廿九點一，提供高中畢業生則下降百分之十八。調查結果又顯示：大阪和東京等人煙稠密城市職位較多，南部地區則較少。

醫院院長恐產生怪物
試管嬰兒胚胎成形前被破壞
「準母親」獲償五萬元

【紐約十九日法新社電】法庭昨日接納了杜斯奧太太對一個醫院的控告，判定她的「試管嬰兒」胚胎被破壞，並予賠償五萬美元。

杜斯奧太太原要求賠償一百五十萬美元。她聲稱醫院中斷了「試管嬰兒」實驗，令她的生育計劃受阻礙。

在聯邦法庭上，哥倫比亞彼斯拜坦安醫療中心前院長威利承認五年前曾中止該實驗，乃因試驗恐胚胎會形成怪物。

杜斯奧夫婦指控醫院在胚胎移植母體前三天私自打開試管蓋口。

世界第一名試管嬰兒是在英國出生。

社論

中共外交活動的新伎倆

據「合眾國際社」東京電訊報導：美國哥倫比亞大學教授巴納對日本一份報紙發表意見時指出，中共可能放棄一貫的原則，使用「靈活」技巧，尋求與美國建立外交關係。巴氏是美國當代研究中共問題的有數權威之一；他的話可能基於邇來北平在對外政策的運用方面，確有改變跡象而發。雖然此種新跡象尚未全部明朗化，但自由世界和中華民國當局，不能不加警惕。

跡象之一是中共在本月八日與利比亞宣佈閃電式建交時，最值得重視的一點，就是公報中既未提及利比亞承認中共政權為「唯一合法政府」字樣，亦未提及利比亞今後與中華民國的外交關係。跡象之二是日本與中共在本月十二日締結「和約」時，傳說鄧小平曾向日本外相園田直示意：「釣魚台事件永不會再次發生。」鄧某的聲明旋即被日方解釋為中共放棄釣魚台主權之謂。其實不止巴納教授對中共此種新伎倆認為是北平改變原則，甚至連一部分美國和日本人士，也有同樣的反應。例如美國國務院發言人曾為此事答覆報界的詢問，強調利比亞與中共的建交公報屬於「孤立範例」，不能牽涉到美國與北平關係的未來發展。但是世事變幻無常，國務院發言人所作的聲明，殊難信而無疑。這也是我們籲請中華民國當局提高警惕的理由之一。

中華民國與利比亞在一九五九年五月十日正式建交，利國在一九六九年曾發生政變，改制共和，我國率先予以承認。至一九七一年六月十一日，利國政府雖然片面宣佈承認中共，但仍與中華民國維持外交關係，我國亦保留大使館，大使蔡葩自一九六八年十二月履任，在職迄今。直至現時為止，利國並未宣佈與我國斷交，可能是因為利國迄無任何外交代表派駐台北。上述情形或者可作為解釋中共與利比亞建交公報中，並未提及利比亞與中華民國今後關係的理由，但未提「唯一合法政府」字樣，顯示北平似正在玩弄新的花樣，且必藏有不可告人的陰謀。至於中共的新詭計是否僅限於「第三世界」國家或利比亞一國而已，下不為例，則須看以後的變化了。

至於鄧小平聲明放棄釣魚台「主權」一節，儘管說法不一，但值得指出的，是中共對於這一問題，迄今未加正式否認，僅有一份海隅共報，用「隨筆」體裁為文，駁斥其事，認為是日方的有意曲解。最先透露鄧某聲明的，是日本執政黨「自由民主黨」的幹事長中曾根康弘，他說鄧某是在「和約」談判時作此聲明的，而已予以紀錄存案。中曾根在「自民黨」中的地位一向甚高，料他不會信口開河。北平將來或許對此矢言否認，但中共出爾反爾和食言的作風，司空見慣，可能不會收到改正視聽之效，甚至有可能成為中共和日本未來爭執的問題。

現在遽言中共在施展爭取外交關係的企圖時已改變舊的原則，仍不能全部加以肯定，很可能是因事制宜的個別伎倆，不足構成整體政策。但是，近年來北平外交活動的表現，仍能提供可以測知的軌跡，見微知著，大企圖仍可臆料預見。例如「乒乓外交」甫經施展，世人即預料企圖的目標是引誘美國入彀。此次對利比亞和日本的處理方式，自由世界若認為不值得警惕，那就失諸主觀。姑撇開利比亞和釣魚台二事不談，僅以中共與日本的「和約」而論，雙方談判僵持六年之久的主要爭執是「反霸」條文，中共在最後一次的談判復開之前，態度強硬，堅持對此則條文不肯修改，但談判恢復後，態度作了一百八十度的轉變，終於同意日方提議增加的另一條文，沖淡「反霸」針對蘇俄的含意。試想中共此項讓步，為甚麼不在過去長期談判中作出，而在此時此際加以接納？這一跡象也提供了一條線索：北平現時的對外策略，已與過去比較不同，甚麼原則云云，不再悍然堅持，祇要能達到某一政治目的，原則也可以伸縮，必要時雖不欲全部放棄，但無妨加以個別修正或凍結。這是新的外交詭計，容易誘人上鉤。北平此種新伎倆是否針對美國政府而採取，尤值得華府決策人士警惕，不要墮入陷阱，無法自拔！

報章新聞渲染力強 謀殺自殺事件更甚
往往引發嚴重交通意外

【華盛頓十九日合眾國際社電】加州一位社會學家報導說，當報章刊載有關謀殺自殺報導的三天後，傷亡慘的民航和商用機失事也隨之急劇增加。

菲臘表示他們一項研究顯示報章上所刊載謀殺自殺的宣傳似乎會觸發非商業用飛機失事增多。

聖地牙哥加州大學的菲臘在週五所出版的一份科學雜誌中發表他的研究心得，該雜誌是由「美國拓展科學協會」所出版的。

菲臘表示他的調查結果顯示非商用飛機失事跟汽車失事案件一般都是在刊登渲染死亡報導的三天後達至高潮。

他發現在十四天內飛機失事案件比平日平均死亡數字幾乎多兩倍。

菲臘在全國最大民航機廠的幾個州內進行研究，並調查該些州內的大報章，作出以下的結論：報上所刊載有關謀殺自殺的宣傳跟隨後所發生傷亡慘重的失事案有很大的關係。他指出電視宣傳跟墮機事件卻似乎沒有關係。

他在調查汽車失事隨報上刊載自殺宣傳而增加後開始進行該項研究。

菲臘表示：「研究結果顯示自殺新聞會觸發自殺案增加，其中包括汽車失事。」

安妮公主母子：星期二日渡過廿八歲誕辰的英國安妮公主，抱著於一九七七年十一月十五日出世的兒子菲獵斯。此照片係由史諾頓勳爵所攝的。

美韓已達成協議 賄賂議員醜聞案 金東祚書面答問

【南韓漢城十九日合眾國際社電】外交部週六發稱南韓和美國已達成一項具備細則的協議，命一前任外交官報導其與華盛頓所發生的一宗南韓賄賂醜聞案的關係。

官方表示根據該項協議，美國國會將於下週發信向前韓國駐華盛頓大使金東祚詢問一連串問題讓他回信答覆。

官方稱金氏將會以私人函件答覆該些問題。又據稱韓國政府勸他在信中需坦誠作答。

消息靈通人士表示，金氏函件純屬私人性質，是以韓國政府不便指出金氏應該如何答覆，消息來源表示：「不過，金氏的回信應該是言出由衷的。」

據消息來源稱金氏將只會寄回一封覆信解決該案。

百萬富翁米商朴東順曾赴美向國會調查員供述有關該宗醜聞案的事，而美國調查員指出金氏在該案中有份。

衝紅燈被警追趕 冰哥羅士比孫兒 電單車失事喪生

【加州比華利山十九日合眾國際社電】已故冰哥羅士比之一名十多歲的孫兒，於本週五晚被警方追踪時，因「電單車」失事喪生。

十八歲的伯頓仁・羅士比，於失事後不久在洛杉磯新醫院逝世。他是「老冰」四名兒子之一的菲臘、與前位太太所生的兒子。

警方表示：伯頓仁「闖」紅燈，被兩名警官追趕。又說：他未能控制該輛「電單車」，因[illegible]而撞

國際剪影

為了不滿貧賤生活而賣淫

巴黎妓女寫暢銷小說

珍妮柯狄拉揭露性革命不能消滅淫業

她住在法國流行的中等階級公寓大廈，在那打磨光潔的木樓梯頂的五樓，經過一些保守的人家的住宅。

她的住所佈置是高尚口味的，溫暖，石火爐，身處擺放着古式傢俬，其播出的是貝多芬及蕭邦樂曲，牆壁掛着現代化的油畫，沙發上陳放着一塊皮墊。她穿着一套簡單的黑色時裝，芳齡卅四歲，打扮入時，講良好的法語，任何人不會想到她是一個操迎送生涯的妓女，在巴黎各妓館出沒的。

珍妮・柯狄拉是一位新暢銷小說的作家，在自傳內縷說了她的不正常的生活。這本書名「逃避」。自一九七六年以來，她在法國已售出了卅萬本，並譯成十八國文字，最近在美國印行，易名「生活——一個法國妓女的回憶」。

她說：十年前我離開了娼妓業，在廿歲時開始幹賣笑生涯凡五年。我的父親是一名小偷，在商店及銀行偷東西。我們在巴黎市郊的一間房，九個人擠着居住。

她的離開始時就反映了她未曾對拘捕她的一個法國警員說的話：「我本來可以回答問我因何當娼的巴黎警員，那是很簡單，祇因我厭倦六個人共用一個牙擦，甚至更討厭的捉虱子。」

她說：娼妓本來可以消滅的，女人並沒有從它而獲得利益，祇有酒人、律師、醫生、酒店，及皮條客得益。

這個舊娼妓反映了妓女業並未因為性革命而消滅，性革命給有體面的女人一若男人可以追尋性享樂的自由。她說：「性革命祇是空言，不是真實的。」

她在妓院工作後，決定改變生活，遷往加拿大，她在滿地可替一個家庭照料房屋及看管孩子。她說：「他們都知道我的過去，他們幫助我，我開始在滿地可讀書，然後返回法國，住在鄉間把書寫完。」

一個朋友把她的手稿送給一個出版家，現在她又完成及出售一本名「愛與生活」的書，並且開始寫第三本。自從她的著作使她打入文學界，她收到許多讀者的來信，那些「在絕望中的人」的來信。

她說，現在已學會自己適應生活，她曾數度企圖自殺，但「一切已成過去」。她又說：「每一個人必須尋求滿足自己的事，外間的人不能為你做到，一切都是由我自己做的，我的父親發現了自己，他現在經營着一間小餐館。你發現自己之後，可以找心愛的人，與一個男子同居，但是我不欲結婚，婚姻是束縛，是牢獄。」

她說有時仍然痛苦，她三年前在分娩時喪失了一個女孩。她又說：「我喜歡詩詞，當你生活在一個垃圾世界時，你需要很多的詩句。」（大文）

加拿大改政策 開採北部鈾鑛

克拉夫湖是加拿大北部一個沒有名氣的地區，但發展後似乎可以對全世界有衝擊力，因為一個調查委員會，最近已通過開採那裡的鈾礦。

加拿大的鈾鑛蘊藏僅次美國，但大部分仍是藏在地底，部分原因是政府不欲被人指為擴散核子武器。克拉夫湖調查完成後，薩克奇萬省當局宣佈准許在該區作「有計劃及可量度的步伐」開採鈾鑛。

當局認為這個省的鈾鑛，對於核子擴散並無影響，因為核子早已推廣，而該省僅佔世界鈾鑛儲存量的百分之四。事實上，這個省的北部阿塔巴斯卡區——即克拉夫湖鈾鑛地點，已被認為世界最有希望的鈾田，至少有五十間礦公司，有意遷入該區。

在十八個月長的調查期間，曾與各方面進行討論，但是最重要的反對，是來自加拿大的印第安人，他們在該區的打獵、捕魚，及收集食物的。

直至去秋，北部的土著之間仍有相當的爭論。美國的印第安人獲得在保留區採鈾有抽專利稅權，並有一間印第安人的公司採鈾。（大文）

廉價票帶領民航業進入新年代

由於乘客激增，使各地機場設備均呈不足。

阿特蘭達機場的大堂、餐廳和廁所都不足夠。一個四億美元的新機場刻在建築中，但以目前的增長率來說，它於一九八一年啓用後，三年內將變成陳舊的了。在邁阿密的邁迪郡的航空主任左迪警告說：「所有的危機已加速了，如果你認為目前的交通和泊車情況是惡劣的，你仍未見過任何東西。」

東方公司的雷伊說：「我們當前的挑戰是使人們不至感覺像豬羅一般。」因為乘客文件檢查及保安檢查的困難問題，班機們起飛和到達時常延遲了。

如果擠迫的飛機對於乘客是不舒服的，它們對於空中小姐是噩夢，她們祇能從狹窄的通路或行李的夾縫間側身走過。一個東方的空中小姐說：「現在已不同過去了。我們以前可以坐下來與乘客們談話。現在我們工作難一倍。」飛機餐從來不是食家所喜歡的，現在變成更不美味，因為各公司都設法節省食物的錢以彌補較低的票價。

到埗又變成一個噩夢。取回行李的延阻可能花費乘客兩小時的時間。陸上交通工具不足。情形最壞的是洛杉磯機場及甘迺迪機場，都是外來遊客所不喜歡的。洛杉磯機場的海關地區是那麼小，以至關員每次祇能檢查兩架珍寶機的乘客的行李。其他珍寶機的乘客必須在機上等候，有時要等候三小時。因為多至八架珍寶機在同一小時內着陸，機師們爭先降落，以卸下乘客。有些飛機有半小時的額外時間，讓乘客們轉機。

由於凌亂的結果，許多旅客有可怕的故事。一個帶同兩個孩子從波哥達飛往紐約市的年青母親，被帶到大堂去等候遲開的飛機。三小時半後，她看見那架布蘭尼夫飛機起飛，她去查問，發現那是她要乘搭的飛機。那個代理處忘記了叫她上機。巴利製造公司的一個行政級職員鮑華原要飛往東京，但在轉機時被錯誤的引至一架飛往漢城的飛機。在漢城，他被告訴要等兩個月才有飛機飛往東京。鮑華每日在機場等了一整天，才獲一架飛往東京的飛機的一個空位。一個中年婦人嘆息說：「這裡看來不像達拉斯！」一個地勤人員答她：「不，不是。那裏是阿特蘭大啊！」

在凌亂的倫敦希斯勞機場，她登上了三角而不是布蘭尼夫飛機。

那些經營民航公司的人，也不知道他們應該怎樣做。自噴射時代於二十年前開始，他們的行業經過了三盛三衰。在擴充時期，各民航公司出購許多新噴射飛機，而於經濟衰退時航機座位無法填滿。這回，各民航公司首長們決定避免遺憾。

他們能否那樣做，大部分繫於廉價機票。票價是那麼低，各公司必須吸引更多的乘客，以資收支平衡。各公司目前賺相當多的利潤，因為十名乘客中有六名仍買正價票，而那些票價足以抵償飛行費用。因此，廉價票收入便是利潤。

但是，如果每一個人都買廉價票，卻又怎樣？初時或可收支平衡，但將有一天，公司無利可圖，不管乘客怎樣擠迫。東方公司的波爾曼憂慮，因為每一乘客的收入由一九七七年上半年的美金八點八四分減至本年的八點六分。

再低的票價祇是卡特的民航計劃的一部分。他的目的是完全不管制。政府將繼續監督安全，但各公司將不再受其他聯邦則例管制。舉一個例，一家公司想開闢一條新航綫，必須經過民航局的長時間的檢查，一旦獲准飛航，必須提供滿意的服務或受到民航局彈劾。在自由的計劃下，各公司可以隨意開業及停業。有些已喪失了火車服務的小社區或許也喪失民航機的服務，因為公司不做賠本生意。最大的公司比較那些較小的佔勝，因為他們可能集中他們的飛機於最有利的市場，他們也可減價以打擊小公司。

不足為奇的，聯合及泛美，兩家最大的公司，是最主張不管制的公司。

參院已通過了解除民航局規定票價和路綫的責任的法案，但眾院則予以擱置。它終必獲得眾院通過，雖然或許不會在本年內。不管制將是美國民航史的最急遽的改變，大大的影響各公司籌款購買新噴射機的能力。

這是極重要的，因為航空旅行的增長率適到每年百分之六，各公司迄一九八五年要借款五百六十億美元，以購買新機器換他們的殘舊噴射機。貸款者勢將優待那些不於管制後賺錢最多的公司，那是說那些較大的、較富有的公司。

民航局的自由企業主席阿爾拔爾說，民航公司太過因暴露於一個競爭的市場的展望而驚惶失措。他說：「我懷疑現在已進行尋求另一張保安毯，因為民航局的保安毯快將被移去。」他認為不管制不特不會損害，而且會幫助許多民航公司發達。

歐洲的民航公司鋼袖們，一般的實成管制的競爭的，對於卡特的手法有嚴重的爭吵。他們的票價仍然比美國的高一倍；而廉價票較少。歐洲的公司不競爭乘客，卻實行「聯營」式市場分享的安排。例如在巴黎——倫敦綫，法航與英航編排他們的班機在不同的時間飛行以避免競爭。（三）

美科學成功阻止太空實驗室撞地球

科學家們於不久之前草擬緊急計劃，成功地阻止一個八十五噸的重塊撞入地球。

美國的航空太空總署說，它的一百呎長的「天空實驗室」將於明年墜下地球的大氣層——比原定時間提早了四年。

航空太空總署預期它在我們的一百五十哩上空解體，但警告說：「有些瓦礫預期存在而墜下地球的表層。」

當太空人於一九七四年二月離開這太空工場，「天空實驗室」的一切情形良好。但其後它的軌道縮小得很快。

航空太空總署相信，太陽黑點是原因。研究揭示太陽黑點活動可能改變「太陽風」——那是大股宇宙物體的洪流，襲擊地球。

正常的，我們的空氣使這些有害的光線偏斜。但每次太陽燒起來，這風增強。

一如吹泡可吹成各種不同的形狀，太陽風使我們的空氣起伏不平。因此，有緊牢的軌道的人造衛星被那些歪曲的上層沖擊——產生拖動的結果。

航空太空署設在德薩斯州侯斯頓的基地，於是進行計劃使「天空實驗室」留在天上。

一個主意是設法使它的小衝力火箭復活。這是減少拖力，使它的環繞軌道的生命延長。

另一個計劃牽涉新太空穿梭火箭。它的早期任務之一是拿起一個遙遠控制的收回系統。

有穿梭船在軌道裏，遙遠控制收回系統可能遙遠操制以阻停那下沉的「天空實驗室」。一旦聯繫了，這遙遠控制收回系統可以把「天空實驗室」射進一條較高的軌道，或引導它到一個安全的降落地點。

寧願「天空實驗室」的支持系統不依賴核子電池，因此如果它墜下，也不會有落塵。

但航空太空總署警告說：「它是在地球軌道的最大的數重量。早期的估計揭示它將留在太空，最低限度直至一九八三年為止。但這軌道的縮小率比較預期的更快。」

本年一月，一枚蘇俄宇宙人造衛星在加拿大上空爆裂。一九六二年，一片太空瓦礫降下威斯康辛。

一年前，一塊四十磅的燃燒了的火箭遺骸殺死在古巴的一頭牛。

「天空實驗室」目前在地球上空約二百五十哩。

喜歡康樂活動的人應注意

戶外運動也會傷身體

由於美國人喜歡戶外運動，因而引起許多問題。成年人在太陽下跑步是安全的嗎？網球肘有什麼醫治方法？滑板有什麼危險？體育運動醫藥權威米高醫生講述怎樣避免各種危險：

× × × ×

問：米高醫生，從事夏季體育運動的數以百萬計的美國人會有嚴重傷害的危險嗎？

答：那是一個嚴重的困難問題。每年最低限度每十個美國人中有一人斷骨，關節脫落，以及筋骨扭傷和摔傷——許多是經常長時間的停止活動，而於天氣溫暖季節恢復體育運動的人。許多這些人經過了漫長的多季而體重增加的。

此外，數以百萬計的美國人以前從未做過運動，而現在從事劇烈的運動如跑步、騎單車、打網球、游泳及踢足球等。許多未準備足夠他們的身體以應付體力活動的突然增加。

問：最普遍的運動傷害是什麼？

答：多數傷臂、腿和腳，包括筋的扯傷，肌肉摔傷及關節發炎，它們可以使你消失活動能力，如果醫治不當的話，可以引致長時間的困難。

問：那種運動勢將造成多數的傷害？

答：跑步。無疑的，如果包括一切的腳、腿和膝的困難問題。

問：為什麼？

答：多數人在跑步。那是最新的狂熱。對跑步認識不多的人祇穿着一對不適當的網球鞋而開始在硬路面跑步。那或許引致腳背發炎。那是很痛的。有些人會患肌肉附繫骨骼的骨膜炎。

雖然機會極少，但也可能引致「分隔間綜合病症」，那可以引致腿部的肌肉死亡。它的成因是肌肉分隔間內部的壓力增加，阻塞組織的血供應。這病症的先兆是腿痛、麻木及受影響的肌肉的緊硬感覺。這治療是緊急的，可能要施外科手術以切開那分隔間。

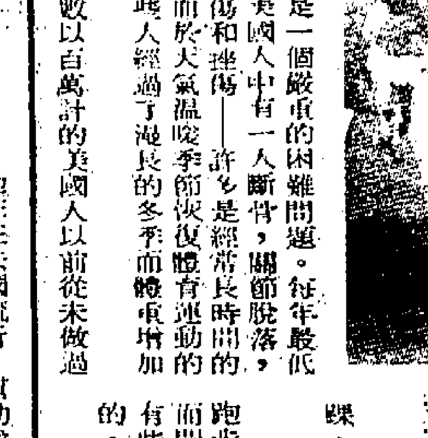
問：跑步者怎樣能夠避免這些傷害？

答：第一個預防步驟是選用一雙適合的跑鞋，有堅固的鞋踭，適當的鞋墊及能夠保護足踝的，應該有可供腳趾伸縮的地方。

第二、跑步者應該把他們的腳和腿先試在柔軟的地面如草地等上跑，而不要開始就在堅硬的行人路上跑。高爾夫球場是理想的。除非習慣了，在堅硬的地面上跑，通常會造成傷害的。

第三、那些體重過於太多的人應該減低體重，然後跑步，而有平坦腳、疼痛的腳背或軟弱的足踝的人，應該先請教骨科醫生，然後作漸進的跑步。

跑步要注意鞋子



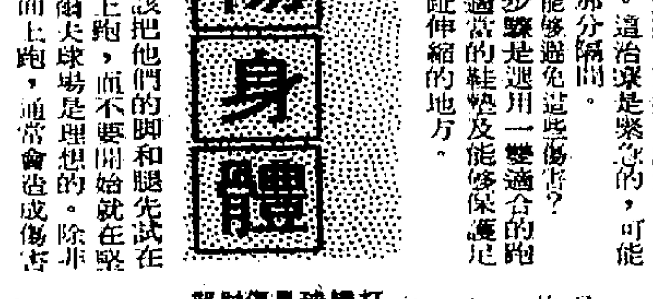
最後，跑步者在跑步前應該作有系統的使肌肉伸直，而於跑步後讓它冷卻。

問：網球肘又如何？成因何在？

答：這病症是很難治愈的。最可能的成因是那聯繫手背部的一組肌肉與肘的外部的骨的某一個腱或一組腱的破裂。在打網球中，這些肌肉受到不斷的收縮和伸張的壓力，因而可能使腱破裂。

不能握手，或甚至舉起一隻啤酒或扭門鈕。它不祇是打網球的人的困難問題。它時常發生於其他的體育運動或活動，例如打高爾夫球、園藝或做木工。（上）

打網球易傷肘部



網球肘是很痛的，有些時候是週期性的。許多患者

世界青少棒總冠軍爭奪

中華榮工隊排强陣 要挫北美爲國爭光

【美國叢瑞十八日中央社電】美北隊今晚在敗部比賽中，以廿二比零的空前最高紀錄擊敗美南隊，贏得敗部冠軍，該隊將在台北時間二十日清晨六時四十五分，與中華榮工青少棒代表隊，爭奪一九七八年世界青少棒大賽總冠軍。

經過六場苦戰而獲得敗部冠軍的美北隊，今天在對美南隊的比賽中，共打出十四支安打，打擊率甚高，守備也極爲堅强，隊員的體力也不差。

中華榮工青少棒隊經理蕭長滾表示，美北隊是地方的代表隊，在人和方面，可能較中華隊佔優勢，但中華隊有信心奪得一九七八年世界冠軍。領隊楊柏森也表示：中華代表隊士氣旺盛，每一隊員都決定在明天的比賽中，竭盡全力，爲國爭光。

【叢瑞十八日中央社電】中華榮工青少棒代表隊，與敗部冠軍美北隊角逐一九七八年世界青少棒大賽總冠軍的打擊與守備陣容，已經排定，決定由牛復興祖任主投手，林明總祖任預備投手。

打擊與守備的次序是：第一棒游擊手吳德生，第二棒投手牛復興，第三棒三壘手陳金茂，第四棒二壘手羅世梓，第五棒右外野手周忠盛，第六棒一壘手陳義信，第七棒中間手蔡錫宗，第八棒捕手黃平洋，第九棒左外野手關王惠。

青棒賽爭霸戰 中華隊遇美南

【勞德岱堡十八日中央社電】中華青棒代表隊一年一次訪問勞德岱堡，爲「陽光州」（佛羅里達州）的華僑們帶來一個顯示他們愛國熱誠的機會。

他們自該州各地來爲中華隊員們加油。中國留學生們還帶來鑼、鼓和旗子。他們渴望看到比賽，而更重要的是，他們渴望聽到中華民國國歌，看到中華民國國旗在運動場裡飛揚。

許多華僑以宴請中華隊，以示熱誠。「萬將園」和「黃家園」的老闆都曾在餐館款待中華隊，待隊員們就像家人一樣。

中華隊來訪，予華僑們一個團聚一起，氣氛如度佳節的機會。傳統的慶功宴預定明晚舉行，預料將會吸引數百人參加。

眼見中華隊員們負起宣慰華僑的任務，實令人欣慰。他們也是親善大使，因爲他們參加美國東主爲他們舉行的歡迎會，發揮社交功用。

【勞得岱堡十九日中央社電】美南隊昨從敗部復活，將於今天下午六時與代表遠東區的中華民國青棒隊，爭奪冠軍。

美南隊以三比二擊敗美西隊，另一場比賽中，美西隊以四比二淘汰了布羅瓦郡隊。

一般相信，美南隊與中華隊比賽時，將利用其王牌左手投手馬天尼斯主投，預料另一左手投手郝南德茲將爲預備投手。這兩名左手投手昨天均未出場主投，顯然在保留實力，俾於今晚對付中華隊。

東方訪台第二仗 和運通隊一比一

昨晨全隊赴慈湖謁陵

【東方足球隊訪台隨軍記者十九日長途電話】本港東方足球隊星期六下午與台北運通銀行隊作一場友賽，結果以一比一賽和。

這是東方訪台的第二場比賽，一對外籍中堅夏理臣及麥菲利因傷養之缺陣，夏理臣是傷頭，麥菲利是傷膝，東方祇得十三位球員隨軍，因此昨仗由頭到尾都是由該十一人支撐。

上半場九分，東方中鋒鮑少雄先拔頭籌，一比零，但兩分鐘後，運通銀行隊中鋒呂永僖扳平，以後雙事無入球紀錄增添。

東方足球隊今晨將往慈湖謁陵，廿二日中午乘搭內航機飛赴高雄，在當地比賽兩場，廿九日即拔隊返港。

東方總幹事胡祖堅因爲大馬雪蘭莪州隊在廿八日訪港，華足聯派隊迎戰，胡氏提前在今晨八時返港，籌備該隊訪港事宜。

南華操練學術兼施 教練繪圖指示走位

積極操練隊型無意爭奪木盾

南華是贏得士丹利木盾七人賽冠軍最多的甲組球會，但該會教練吳偉文昨晚表示，今非昔比，無疑過去的一批南華球員擅踢七人賽，但是現在的這一班球員卻不精踢此調，因此他們不會積極追求木盾賽。

目前一些球會已經在作七人練習賽，操練陣觀，但南華無意將寶貴的時間花在七人賽練習。教練與偉文爲了補救新陣的變動，日來花費了不少心思及時間，用黑板隨場向球員圖解指導走位，並由慢速度開始演習，使他們熟能生巧。

昨天的晚練除了演習進攻時的「車輪走位」、「戰術出擊」外，另外一小時是作壓迫性射門練習，由兩翼傳中予中前場球員射門。

與偉文表示：南華既然已報足兩隊參加，當然要派人出場，不過他並沒有甚麼準備，原則上是以李亞九、駱德輝、陳國良、陳積祥、池一坡、朴利天、尹志強、梁能仁及施建熙九名精英球員組成主力隊，另外一隊是以何玉麟、李志鴻、徐海弘、鄭劍忠、黎永基、陳駿寧、及預備組新人等組成。兩名大馬球員葉志強及趙祥華都不會在木盾賽上陣，葉志强在下週四就返回大馬銷假及辦理來港手續，九月初可能未趕及來港，趙祥華卻是因爲未練入狀態，教練與偉文恐他勉強上陣而信心受挫，因此將他「保密」，不派出場。（傑士）

「土炮教練」練兵忙 元朗勤操撼南華

【本報訊】元朗今屆由「土砲」陳遠智任教，雖然在經驗方面較淺，但元朗球員視土味重，他們都全力支持這個「土砲教練」。操練時相當服從與自律。

元朗近日操得更加積極，爲了應付本月廿七日對南華一場友誼賽，他們已開始操練隊型，並在下週擬定作戰計劃針對南華的打法。同時統帥部趕印球票，準備在週二推出預售，門劵五元。下午五時正開賽，頭場由稱匠隊對元朗元老隊。先於四時正交鋒。門劵將在元朗體育館，元朗光華戲院及力動體育用品公司發售。由於南華號召力强，在星期日交鋒，屆時勢必爆滿。（太陽神）

汪來福爲習技而來 並非欲踢職業足球

【本報訊】來自檳城的華裔球員汪來福，在前晚深夜抵港，並在昨天由容應瑾陪同下，前往足總秘書處辦理註冊手續。

這位投効東方的大馬球員原定在昨午飛往台北歸隊報到，但是因爲機位關係，延至今午二時，乘搭是航飛台。

汪來福昨午無聊之際，走上南華會探訪他的檳城舊同事關仔角遊騎隊友趙祥華，並參加操練。祇有五呎七吋高，一百二十磅重的汪來福可謂輕磅馬，在落場時表現相當靈活，休息時他說自己現年廿一歲，是擔任中堅或助守中衛；東方較早時稱汪來福是一位前鋒，顯然是將他與另一大馬球員何漢祥攝了烏龍，何漢祥才是踢前鋒及攻擊中衛。

汪來福補充說：「不過我對於何漢祥所知不多，因爲他是在吉隆坡的，而我是在檳城，我祇知道他入選大馬國家B隊，九月征歐集訓，因此他可能會稍遲才來港，因爲相信他會珍惜這次歐遊機會，充實自己的經驗與水準。」

汪來福謂，他認識香港足球是在一九七六年的和和盃賽，當時以光華、東方爲班底的港華隊往檳城參戰，他覺得香港的足球水平頗佳，起碼在操練及比賽都很認眞。

他謂在大馬踢波祇是打發時間，作爲生活的消遣，因此很多有潛質的青年球員，因爲缺乏指導，所以發展不大。汪來福謂自己對足球很喜愛，因此決心來香港學習，吸收職業水準，但他並無意以足球爲生，因爲球員踢球的生命有限。

他對於南華的環境十分留戀，並詢問東方會的情形如何，是否像南華一樣擁有私家球場設備，當然記者的答案令汪來福很失望。（傑士）

工商盃籃球賽開幕禮：市政局與籃球聯會合辦第一屆「工商盃」籃球賽，昨晚在修頓場隆重揭幕。籃聯會長湯兆霖（左）陪同市政局議員胡法光太平紳士（中）致送紀念旗。

市政預備組改弦易轍 招考新人參加聯賽

冀能達到育材之旨 十九歲以下球員編入青年軍

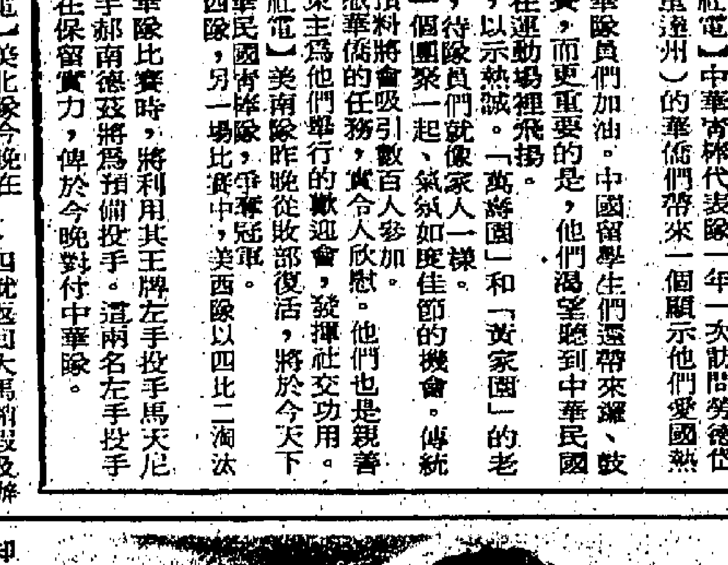
【本報訊】市政上屆的預備組因爲大部份是甲組的過氣老倌，因此以當運萬鈞壓力得冠軍，但本屆該隊組織預備組的宗旨，不注重老將，而以提拔新人爲主。

昨日下午三時，該隊主席石乃斌、區彭年及會展鵬等人在九龍仔球場主持招考預備組，市政原本祇計劃在本身職工中選拔一些年青球員爲本屆預備組的，但無料各青少年聞風而至，從四方八面擁至，要求參加考試。

市政主席石乃斌爲了不使他們失望，全部答允，共有五十一人之多，於是將五十一人分成A、B、C、D四組，由石乃斌物色門將人選，而區彭年及會展鵬兩人則負責各位置人選的選擇，經過多場分隊賽後，將四組球員改爲三組，將表現良好的集中A B兩組，而年紀較大而爲技不俗的在C組。

上述三組球員要在星期二（廿二日）下午三時仍在九龍的球場作覆選。星期四（廿四日）或星期五（廿五日）的第三次選拔，便決定本屆市政預備組陣容，屆時除了選出年齡十九歲至廿二歲的年青球員爲市政本屆預備組外，至於那些年齡十七歲至十九歲而爲技不錯的年青球員則作爲市政青年軍，參加青年盃聯賽。

石乃斌昨午表示：上屆市政預備組雖然以無敵姿態而得冠軍，但陣中多爲甲組老將，故有勝之不武之嫌，因此本屆決定提拔新人，放棄老將，希望若干年後能栽培一班新人，使本港不用太依賴外援。（一峯）



波蘭女將創田徑新紀錄：波蘭女子田徑好手嘉林柏錫星期五在西柏林舉行的第三屆世界盃田徑錦標賽表演項目中的四百公尺跨欄，以五十五秒四四打破世界紀錄。圖爲她賽後歡欣神情。（美聯社圖片）

中華少棒隊 飛威廉波特

【洛杉磯十八日中央社電】由曾昭仁率領的中華民國少棒隊，今天上午搭機離此，往華府轉往賓夕法尼亞州的威廉波特，參加世界少棒錦標賽。

這支十八人的中華少棒隊，于昨天清晨自台北搭乘華航班機，飛抵洛磯，該隊在洛杉磯停留一天半，然後轉往威廉波特。

中華民國駐洛杉磯總領事張炳南，昨晚在此間一家中餐館設宴款待中華少棒隊。

西德國脚美耶 當選足球先生

【紐倫堡十九日法新社電】西德世界盃國腳及拜仁慕尼黑門將美耶，今日在此間獲選爲一九七七至七八年度的西德足球先生。此爲他第三次贏取此榮譽。

此項西德足球先生選舉是由一間足球雜誌所主辦的，此名曾代表西德八十九次，効力拜仁慕尼黑二十年的美耶以二百五十二票當選，第二名爲法蘭克福安德烈的嘉鮑斯基（一百八十六票），史特嘉漢斯梅拿以卅五票得第三名。第四名爲拜仁慕尼黑的畢烈拿（廿三票）。

眼中釘

球國「時光倒流」？

悉聞六十年代球星區彭年與鄭演英將要東山復出，領導在乙組的星島作戰，算算區彭年與鄭演英，退休已有十年，但仍要復出踢波，香港足球怎會有進步！

乙丙組球賽應是由一些年青力壯的球員去角逐，本港的乙丙組球會，往往滲入一些所謂六十年代的球員，過兩年便是八十年代了。難道超齡二十年的球員仍可在球隊裡立足？雖然踢足球沒有限制年齡，但爲了整個足球圈著想，應抱著踢衛生波的超齡球員，最好是退位讓賢，使一些較年輕的球員有機會踢波。

區彭年與鄭演英雖然球技精湛，經驗豐富，但相信只能打「企鵝戰」，星島要他倆東山復出，怎不去物色兩名青年軍，相信後者是較實用的。

草蜢仔

加山踢波招風雨
機器損壞要搶修
馬援行踪頗飄忽
工商盃場面熱鬧

加山呢隊波每逢有賽事，就可以講得係貴人出門定必「招風惹雨」，尋日佢地約咗牛潭尾陸戰隊打場友誼練習賽，本來我草蜢仔亦答應做佢啦啦隊，點知在出發前下了一場驟門雨，因爲我係細小動物，向來最怕風雨只有臨時甩底失陪。

聯管會大佬同細佬分家，今後甲組嘅嘢唔受呢班「舉手機器」玩，有人認爲主席在卸任之最後一屆做番齣好戲，但係「亞姐」就認爲，既然大家選佢地出嚟做事，就唔應將佢地分家，仲話執委會咁樣做法唔到咁，其實我草蜢仔認爲：「亞姐」係依家當時得令，正如某廠電視機的宣傳，可以遠離機器。而選電台，將來呢件機器偶一失靈，關係到切身問題個陣就知肉痛。

其實搞好足運就係想辦法搵多D觀衆支持，如果只係想控制波總簡直就係對推動足運冇乜幫助，「東方班」每年都化費唔少銅鈿去搵外援，但始終都未獲得更多擁躉支持，就可以證明觀衆眼睛係雪亮。

繼南華向大馬班兵之後，東方個件汪來福亦響前晚飛咗嚟香港，尋日朝由響導容應漢帶佢去足總亮相，但因爲證件未足，仍然未算辦妥註冊手續。

本來汪來福準備響尋日轉搭星航飛往台灣向東方歸隊，可惜因爲機位問題未能如願，呢輪「大馬仔」嚟香港嘅消息，都可算撲朔迷離，因爲佢地係咪下仔，攪到我地D行家每次接機都白撲一場。外援球員來港搵食，勢必自我大吹大擂，記得前年加山個件南非嘢哥達臣，仲大言不慚話香港係落後國家，佢來教訓吓提高香港足球智識。但係今年嚟香港搵食嘅「大馬仔」，就話旨在嚟學嘢。都唔知有冇攪錯，俾銀紙叫佢嚟增強實力刺激觀衆胃口，如果叫佢地嚟學嘢，豈不是諷刺香港缺乏有前途嘅青少年。

監聯今年不斷展新猷，但地同有關當局合辦嘅第一屆「工商盃」，尋日響修頓個露天場又大展拳脚，參加男、女子逾百隊，在揭幕禮時天公又造美，各隊穿著整齊制服，雖然露天場擠水洩不通，惟是秩序井然，籃聯各首腦熱愛青少年活動，辦事有魄力確值得一讚。

馬會規定開操時間前有馬跳！

摸黑偷跳馬會應正視

每日話題

沙田馬場照明設備經已裝好，上週五局部亮燈操馬，從此沙田馬場試跑在燈火通明之下進行，對於觀操者及操馬人士大感方便。

沙田晨操雖然有時間規定，五時半之前不准快試，踱步則不受限制，馬會總經理彭福將軍上季末招待記者雖然宣佈，沙田操場是否遵照彭福將軍定下開操時間，相信廣大馬迷急於了解之前，往者已矣，就週末所見，沙田馬場亮燈五時火通明，圈中人到達馬場四時五十五分，已見燈陸續落沙地，亦見施廐與米廐馬踱步，稍後布廐馬拍跳，沿途走勢相當快，末段廿七秒四，金安與啱程八百公尺時速大概五十七秒左右，金安鮑榮光一對啱好出操時間五時零四分，規定踱步不准放頭時間，竟然有馬出操，未知馬房決策者有何用意，對於馬會所規定五時半開操時間提前廿五分鐘，提前出操相信是馬房定下策略，決非較上人臨時改變者，亦非馬踱步拉不住，因爲一對馬入直路時，外欄的啱啱好騎者大催策，下騎功催策之馬，顯然不是龍勇拉不住，馬房提前試跑，請問馬會對於不守時間馬試跳馬房如何處理？未審馬會主腦是否講過就算，如果將來沙田所有練馬師，一律提前試跑，視若無睹，抑或嚴令禁制？

馬會大力改革賽事，下決心推動職業賽全面化，彭福將軍功不可沒，推動全面化職業賽馬，而不嚴格執行提前試跑，處以應得處罰，對於保障馬迷投注效果等於零，上週末布廐一對馬提前出操，相信這不過是一個開端，此時重申馬會規定，不准未够鐘試跑，不良試跑歪風，就會壓制下去，如果坐視不理，提前試跑，必然爭相效法也。

永勝亮相沙田走勢仍勁

凱旋老馬迴光 領飛成熟更進

沙田晨光 南公

昨晨未及五時，沙田已有馬匹出操，有若三水佬睇走馬燈，陸續有來。浩德復課，先後策騎施萬賦旗下多駒踱步或慢跑。茲將過程擇述如下：

「凱旋」由助手踱一圈，步姿輕快，生氣勃勃，渾身肌肉豐滿而結實，較去季尚直判若兩駒。此馬雖盛年已過，但從連日來所見，體力仍未衰弱，憑牠優厚的底子，今季在第六班，跑中距離路程，倘非等閒之輩，而且無論任何場地都能應付自如，值得重視。

「更厲害」由呂志堅試八百公尺，健步如飛，走勢强勁之至，已完全復甦。這匹九歲雌馬，由於去季陷於低潮，故表現殊欠理想，經兩個月的歇暑，着實大有裨益，其今季的表現，惹人十分好感。老馬利季初，此是無可置疑的，因此要特別盯緊其今後的動態。

「領飛」由神童安試八百公尺，步姿敏捷非常，氣勢旺盛，成熟程度突飛猛進。這匹英國高價馬，身材雖然細小，但腳步矯捷，且具有凌勵的後勁，同時奮門心堅強，現居第二班，已有迴旋之力，不妨多加注意。

「咖啡」麥子文試八百公尺，按轡過直路，步伐輕巧，力氣十足，近況頗爲活潑，牠雖然盛年已過，可是尚未有退化的跡象，未宜輕視之。

「經烟」由伍碧權踱一圈，神采奕奕，脚步雄健，身軀壯實，有截然不同的進步，此駒身體魁梧，精力充沛，今季是發揮牠的潛力之時候了，宜加倍留神。

「兩心知」由姚本輝慢跳兩段，蹄姿靈活，脚勁亦佳，體格較前强健，此駒年輕力壯，今季必有理想的表現，留意可也。

過氣馬王「永勝」由摩加利試八百公尺，走勢矯健，姿態異常悅目，大有起色，展望牠今季在頂班角逐中距離至長途，仍屬中堅分子。

「大喜事」呂健威試八百公尺，無咎無譽，第四班首仗一〇三〇公尺距今尚有月餘，無須過份磨利亦合理，留意未有操練好了。

類單骨馬健康正常確易操起狀態，可惜首仗第五班兩項途程對牠均嫌勉强，恐怕會留身以待。

快活谷觀操心得

陳廐馬大量出操

偉意步幅更開展 喜加利越操越靚

昨晨谷中天朗氣清，間有幾陣秋風，憑欄觀操，份外怡神。由於是操馬重要課期，出試馬匹頗爲熱鬧，論較有瞄頭者，仍推目前踞居擁馬最多之陳廐。以下是操練過程選評：

「龍城飛將」陳福仁試三段，全程按慢，神態與毛色未復上季贏馬時季初出戰，宜換測門志。

「按紐機」滌仔試八百公尺，勁力不弱，此雖然現居班次首仗千四公尺合脚法，但仍要視乎未來數課進展始能談機會。

「喜加利」何鑑森中速跳千二公尺，走勢徐疾有緻，此匹筋骨馬有越操越起趨勢，恐牠上季什在大爛路中距離一役觀察，沙地性能應好，第三班首仗千四公尺，此駒未許小覷，尚未見底之好馬也。

△「偉意」簡元智輕捷慢跳三段，步幅比上季更開揚，進度理想之上年度新馬，編於第五班，論質素應屬超級材，可惜幕後實口難測，

馬經

撥草尋龍 安迪

班次估盡便宜 必盈利應另眼相看

布朗馬房第三班馬「必盈利」開操以來已積極磨練，踱步行圈神采飛揚，馬身茁壯，渾身肌肉比上季更結實，如估計無錯誤，「必盈利」今季在第三班出戰一六五〇公尺以上路程必定有作爲，值得另眼相看。

「必盈利」上季來港後共上陣五次，成績兩冠一亞及兩季軍，五次皆入三甲，無一落空，表現之佳可說是上季來港的平價馬中最突出者。

馬房·馬動態

少壯派練馬師力爭上游

王兆旦業精於勤 晨課必親力親爲

業精於勤，道句話形容新成爲練馬師之王兆旦，可謂當之無愧，每朝四點多即親自帶領馬匹下山踱步，亮燈後即打點馬匹出操，親力親爲，勤操苦練，有意在本季爭取良好成績。

王廐成立之初，獲得建築集團青睞，大力支持，多匹舊馬加盟，成爲四個新馬廐最多舊馬之一員，可見其得幕後人仕之信賴，最初幕後有意邀請門志旺盛之神童合作，但因安仔屬下馬匹衆多，每有分身不暇，致不能如願，其後得國內某練馬師之薦，聘請西澳洲之名騎師朴仕能來港出任馬房主任騎師，此子年青力壯，在西澳洲名氣極大，每年成績穩定，對王廐應有一定之助力。

週三朴君晨操亮相跑馬地，外型扎實，氣宇不凡，身段適中，極具騎師之風範，先策錦繡前程踱步，再乘幸運來走花蹄一圈，騎姿悅目不俗，其後踏鐙適中，控馬功夫三段，全程控制自如，快慢有序，韁繩操縱頗有一手，較上平衡穩，手臂勁力上佳，其後慢跳老馬仙草，最後一段更能發揮其氣力，由此可見此子對馬性認識極深，確屬名不虛傳之輩。

上季建築業團戰果平平，其中中空實一役，幕後損失奇重，故今季不得不另起爐灶，支持少壯派練馬師王兆旦，望能收復前失。

新練馬師王兆旦（右）與新來港之西澳洲名騎師朴仕能（左）。

廐裡乾坤

賓士馬彼得將加强合作

實仕自蒞港設馬廐後，憑他獨到之練馬手法，每季成績不弱，其後更得上海業團馬匹加盟，實力更龐大，成爲大馬廐之一，此系馬匹博殺奇準，多在四重彩及孖Q場合中出擊，戰略運用適宜，幕後斬獲極豐，其後因賽倫事件影響，此系之幕後人仕，不得不暫時落後，最後更因親信殺手伊丹尼被罰停賽退出本港馬圈，更引致此系首腦，對賽事更乏興趣，故只兩屆成績一落千丈，與當年威極一時之盛況，大有天淵之別。

上季此廐僅賴馬彼得獨力支持，合作無間，更適逢廐下馬匹成熟足够，當起班利，成績漸復舊觀，曾在一日內勝出嬌嬌女、濠雨、澳洲蘋果、玉麒麟四駒，聲威更盛，大有中興之勢。

賓廐七七年度新馬衆多，實質極高，踏入今季成熟有增，班次極佔便宜，其中如第一班之利雄、第三班曙光。第四班之好好、奔利來、第五班之火星石、第六班之先到、火星皇等駒，皆屬超班之材，牠時有力取勝。

今季上海系鑑於賽事每場投注額可觀，見獵心喜，有捲土重來之意，商得馬彼得再次合作，加上此系幕後人士老謀深算，高人一等，敢信今季必有可爲，尤其是在四重彩及孖Q場合中，更應留意此系人馬。

施廐復課早·用慢火煎魚

得心應手進步速 大笑轉廐後勤操

馬友

施萬賦廐目前在沙田可算是第三個大馬房了，今季擁有約卅四馬，而今季新馬仍未包括在內，可見陣利。該廐上季僅得十七四，而他的贏馬紀錄亦有十一次，成績總算差强人意。自高仕和退休後，其廐下的廿四匹馬，居然有約半數投他旗下，眞係非始料所及，的確發哝達都唔知，如果不是咁嘅變化，相信目前仲係一個小馬房。今季他多咗咁多生力軍，聲威大振，所以在準備方面一定不能閒散，必然會加勤，加以主任騎師溫浩倫亦早於週前趕到，操馬方面已有足够人手，況且小溫操馬工夫亦有其一手，當然可以助他一臂之力。

施廐復課雖早，可惜快工夫不多，可能無意急進亦唔定，然而有三兩匹馬係值得注意者，牠們俱早試快工夫，牠

得心應手這匹青馬，近顏確大有起色，比上季末尤勇健，最近不斷用小溫琢磨、快跳、慢跳，乜都做齊，表現異常，最近見馬身收得好紮實，近期亦係試快工夫，進步神速，再加多兩三課已趕得及在季初爭勝了，可能一出便有機會。

另一匹大笑，無獨有偶又係一匹害馬，牠的進展比前駒更具好感，過往在高仕和時唔多點操得，同時前脚經常紥實，但自轉廐後，有如脫胎換骨，前腳不但紥，更藥可以頻頻快試，由此可知健康定必好轉，絕對不用懷疑，牠的狀態已有九成，藥者够胆保證，季初不出兩次便有表現，膽者不妨存記。（未完·明德）

浩德已簽約郭廐 伊諾未斟妥馬房

老摩有意省招牌

縱橫內圈

△「拚命三郎」浩德，今季與布朗分手，昨已與郭靈華馬房簽約，由於郭目前祇有十四新馬，兵力不足，所以浩德可以兼顧其他馬房的馬，浩德昨在沙田爲施萬賦馬房操馬，曾操光榮等多駒，別來無恙，身手依然不凡。

浩德以青驄擅拚見稱，上季共勝出十八次頭馬，與馬彼得、何鑑森成績相同，勝出頭馬率爲百分之十三點十三。

△伊諾亦已來港，他原擬斟介入郭靈華馬房的，郭廐現與浩德簽約，因此，伊諾便要向其他馬房斟盤，能否恢復在本港出賽，仍在未知之數，不過，伊諾今次似乎大有把握，連太太也偕來。

伊諾在本港初改職業賽時即在港上陣，成就不弱，迫後，不大得意，乃黯然離港，赴印度出賽。

△沙田馬場的燈光已有八成放亮，除了廣場席及公衆席入口處一小段路，燈光未亮之外，其餘俱大放光明，觀操頗爲方便。

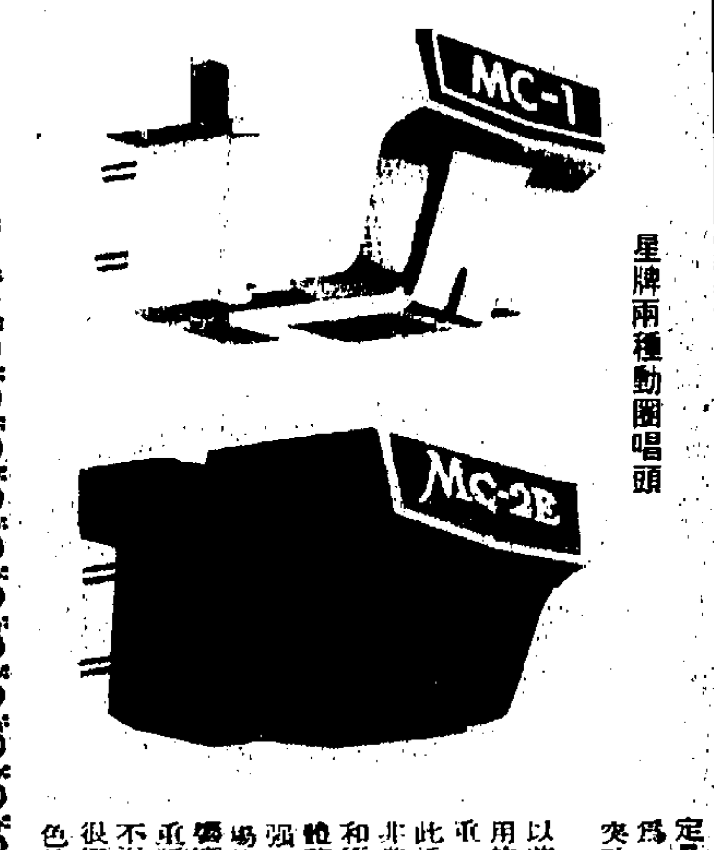
△摩加利策騎快跳的馬頗多，其中最搶眼的要算爆棚和麒麟童，這兩匹馬都是暑假時轉入老摩馬房的。

爆棚業得比上季强壯，牠與摩加利有過合作多時的紀錄，因此，季初跑第一班一〇三〇公尺，爭勝機會大，麒麟童在廐女馬也是突出分子，昨晨試來大有進步，老摩季初必以這兩匹轉廐馬出擊，以期收到「省招牌」之效。

·老惠·

本季來港新設馬房之郭靈華（右）與夏志信

星牌積極發展唱頭 多種新產品面世



星牌兩種動圈唱頭

日本星牌音響，最近似乎集中了火力去研究動圈式唱頭，而新產品也不斷推出了市場。動圈式唱頭無疑在設計的原理上，是應該比其他類型的唱頭更好的。然而並不是祗要打出了動圈唱頭的招牌，就一定是好東西。它還必須有良好的設計，才會成爲一隻好唱頭的。星牌設計的動圈唱頭，有了突破性的成就。

本來動圈唱頭便不是一種新事物，在許久以前便已經出現過，所以不爲人重視是因爲所用的唱頭太重，而且毛病多。這種唱頭所以較重，是因爲它的綫圈是附着在針桿之上的，因此活動能力比較遲鈍了。而星牌則想出了一種非常聰明的辦法，它利用製造集成電路的技術和原理，將綫圈以攝影與印刷板的方式製造，體積和重量卻大爲減少，而輸出電壓則反而更強，這種新技術用之於MC—1並且推出市場後，獲得一致讚揚，它不但質輕，而且頻率響應能自10HZ—50000HZ，而唱重祗須1·5G已經足夠，而整個唱頭的重量不過8—7G。可配任何臂，重型唱臂都有很好的效果。JVC MC—1表現得最出色的是它的定位準確以及極富現場感。而音質的清晰圓潤和飽滿尤爲令人讚賞。

由於MC—1受到普遍重視，反應良好，故此JVC又再次推出另一款較廉宜的MC產品MC—2B，該唱頭的基本結構與MC—1相仿，但改用了0·07×0·14MU唱針，是專爲身歷聲唱片而設計的，頻率響應由10HZ—25000HZ，其他特性則與MC—1相同。

過去JVC並無獨立的動圈唱頭放大器或升壓變壓器之類的附件生產，所以買了動圈唱頭，若不是正在使用星牌附有動圈唱頭放大器的，便須另配這類附件，有時化了很多錢，卻未必獲得理想的效果。星牌有見及此，特別生產了一種非常優秀的升壓變壓器MC—T100，這款變壓器的設計很特殊，左、右聲道是由兩個獨立的變壓器組成，該兩變壓器爲圓筒形，本身已有金屬屏蔽，在放入機殼時，中間另有厚金屬隔離板，再加上機殼，因此獲得了多重屏蔽。訊號噪音比達97DB(1KHZ)。MC—T100的頻率響應由10HZ—100000HZ正負1DB，增益爲20DB，失真率低於0·0035%，輸入阻抗爲30歐。利用MC—T100與MC—1或MC—2E匹配，可將唱頭的優點發揮得淋漓盡致。也可與其他動圈唱頭合作，同樣有出色的表現，MC—T100在日本的訂價爲二萬二千日元。

LUX-5L15 低失真放大器

正當大功率擴音機仍然備受普遍HI—FI玩家歡迎，發燒家紛紛注意之際，著名的LUX廠推出了一款兩聲道平均功率達八十瓦的前後級合併式擴音機，而且在外觀及設計上，進行了重大之革新，務求玩家耳目一新。

LUX 5L15除了保留了該廠長久以來在消費者心目中的品質優良的傳統精神之外，而面版上增設了兩個大型之功率輸出指示錶，將過往祗在後級功率擴音機面版上出現的設計，放在新型的合併式擴音機面版上，不但予人清晰悅目及新鮮感覺，更加看來大方和簡潔，一如此機之特點。

另一項突破設計，便是，乘了音調控制這一環，5L15並無傳統的音調控制，換言之，無論高頻及低輸出，都無法加以增減，以符合直通快車，「原汁原味」之條件，將唱頭，錄音頭與及一切訊源之輸入，原汁而不加修飾地重播出來，走到擴音機最基本但又最難辦到的功用，一如廠方設計此機之目的—將低水平的訊號，放大而準出來。

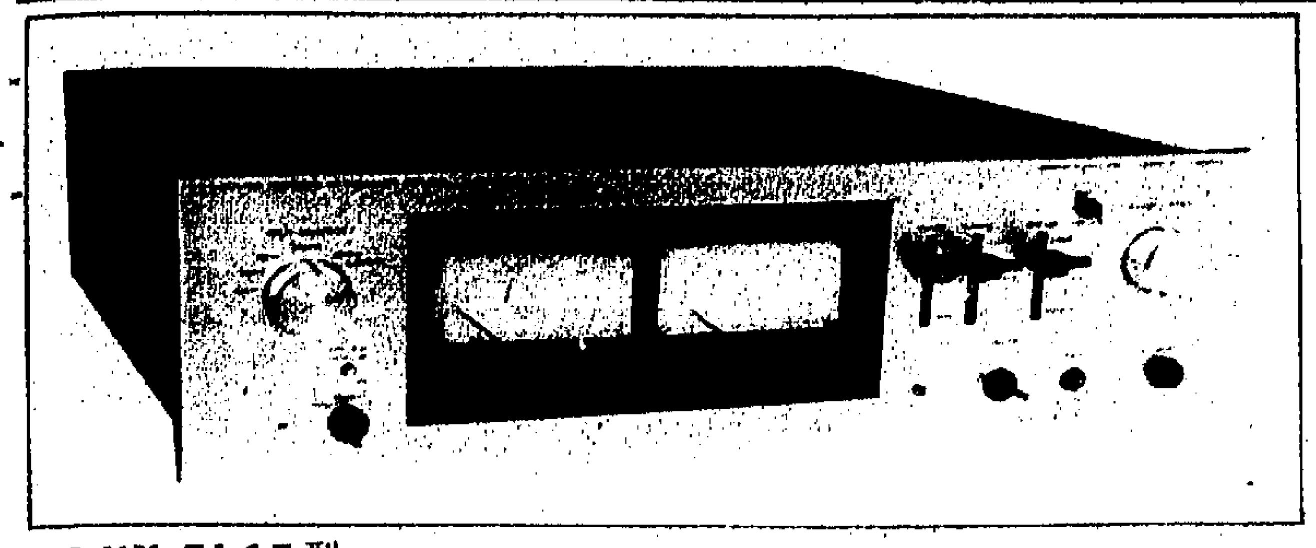
擴音機面版中央兩個大型電平表可以在擴音機于八歐姆阻抗操作時正確到指示出輸出功率之強弱，電平表之範圍由零至一百瓦，而祗須按下一個範圍轉變掣，便可將電平表改變爲十瓦之讀數，此外，其他所有按掣及旋鈕部極盡基本之能事，包括一個精確之音量旋鈕，聲道不衡掣，選擇聆聽情況掣(身歷聲，轉換聲道及單聲道)，一個作爲監聽及複過帶錄音之選擇掣，一個輸入訊源選擇掣(包括兩個後備輸入，調諧器，唱頭及附有濾波器之唱頭輸入)與及一個附在面版右下方的電源開關掣。

此外，又有一個模式選擇掣，可以將輸入訊號削減，另外，一盞設在兩個大型電平表右面之燈泡，顯示白色爲「正常情況」，紅色則爲直流訊號；每當擴音機之電源開着時，白色就會亮起，直至機內綫路全部穩定下來，並將連接揚聲器之綫路稍作短暫延遲，而當直流電出現困難時，便會亮起紅燈，以避免損壞揚聲器。

在技術規格方面，此機廠方公佈之資料極之簡單，表示在八歐姆負載，二十赫至二萬赫時持續功率，達每聲道八十瓦輸出，但當進入錄音室測試時，所獲得之效果，不但証實了該廠未「吹牛」，反而估計過於保守之感，因爲測驗時証實了此機在八歐姆負載時，兩聲道同時在操作時，持續功率達九十五點六瓦，而當使用單聲道推動時，每聲道更可達到一百零二瓦。

總諧波失真在一百赫比例輸出時，測驗結果祗低於百分之零點零零五四，甚至在一萬赫比例輸出時，亦不過百分之零點零零七二，互導失真在比例輸出時爲百分之零點零零五，而在一瓦時，更低於百分之零點零零二六。

頻應方面，八十瓦輸出，在一千赫時，當降至八赫時爲零點二分貝，而至八萬赫時則爲兩分貝。


LUX-5L15型

第一一二期 逢星期日出刊

PLASMA系統 揚聲器新嘗試

PLASMA系統揚聲器

揚聲器的性能長久以來，一直比不上其他的音響器材，而這幾年來，性能本已最好的擴音機，又進步得最快，因此揚聲器的暇後，便益形嚴重了，這令到揚聲器成爲了音響重播系統進步的阻礙。故此大凡有關揚聲器革新的消息，不論大、小，都是令人感到興奮的。

一種稱爲「THE HILL TYPE—1」的「PLASMA SPEAKER SYSTEM」已經面世了，它和傳統式的揚聲器比較，有頗多新穎的地方。該型是由美國生產的，驟眼看去，與傳統式的座地式揚聲器十分相似，但實際上則並不相同。HILL 1最特別的地方是裝上了「PLASMA DRIVER」，它從700HZ開始工作，一直到遠超過人類的聽覺極限之外。能夠將電能—機械能轉換的介體爲空氣的振動，沒有電能，因此完全沒有諧振，音色渲染種種問題的存在。這種單元，因爲沒有了音盆的限制，所以反應十分迅速，而由音盆而導致的瞬態失真和諧波失真已不存在，另一方面它又具有極佳的相位綫性和指向性，使其他中高音單元難以相比。

它是一種特殊的充氣式的單元，三百工作小時左右便需要更換或添增一次，不過手續相當簡單，祗須幾分鐘就可以完成，以每小時計，大概三至四角美元一小時。

該種充氣單元是由廠方供給了專用的擴音機推動的，所用的擴音機，是一部OTL式的電子器中類放大器，效果極爲出色。在700HZ以下，則由普通的單元工作，而以電子分音的方式與它接合，由10HZ—100HZ是由一隻十二吋強力低音盆負責，而100HZ—700HZ間則另由一隻五吋單元工作，成爲三路分音式的系統。

在中、低音段方面，可以利用普通的擴音機推動，有100W以上的推動力，便可供應用。

該型喇叭的技術指標非常高，頻率響應由30HZ—20000HZ正負三分貝，並可伸展至100KHZ以上，在18HZ時僅下跌九分貝。在失真率方面更見傑出，在九十分貝(十呎)下，失真率低於1%。最高聲壓可達一〇七分貝(一公尺)。該揚聲器體系的體積相當龐大，高達五十七吋，但聽過的人都說它是極好的一種品種。

「量子行列」揚聲器體系 獲用家好評

INFINITY QA雖然是「量子行列聲源」中最細小的一欵，但QA卻架式揚聲器，採用該廠獨有發明的EMIT極磁感應體，EMIT電磁感應體頻度極高，音域可推展至32KHZ，比傳統的球形或號角形的高音單元無論在性能方面，音色方面都實在要好多。

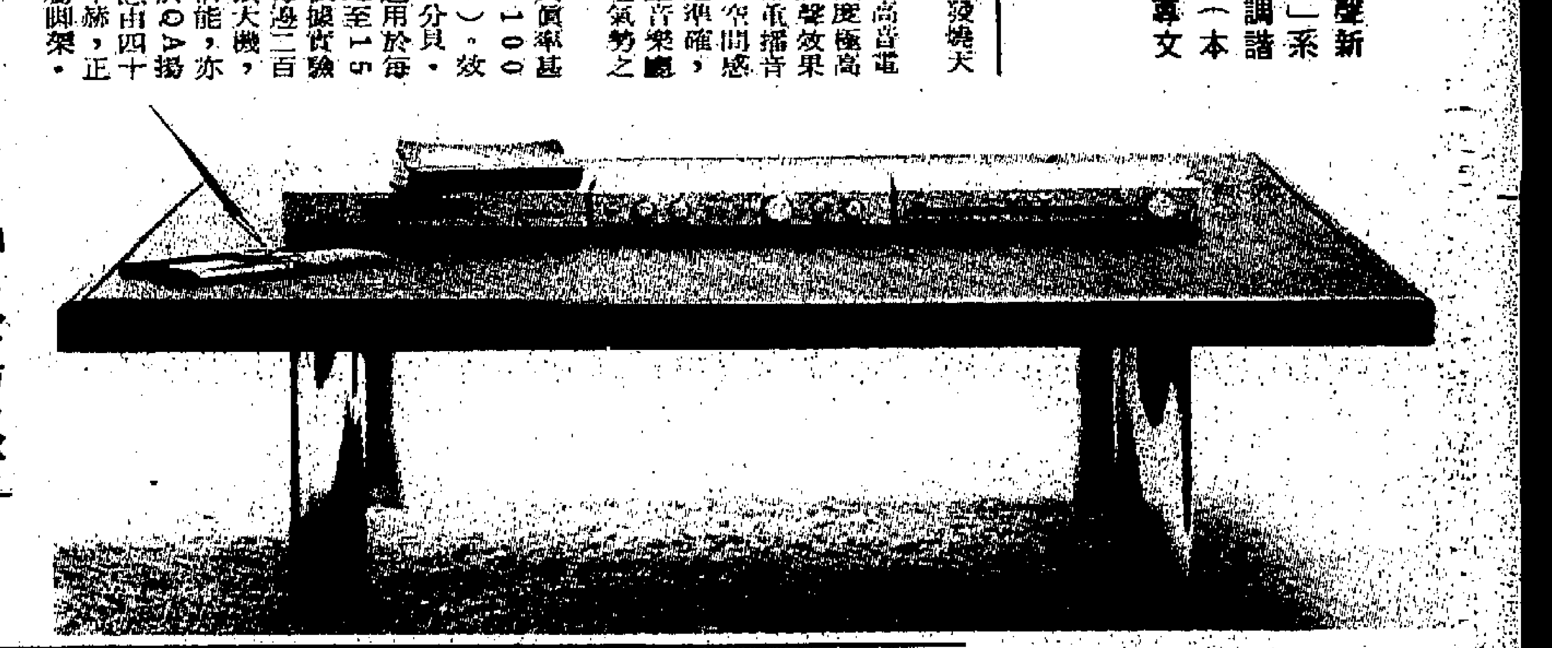
EMIT藏一塊平滑，低質量之「膠膜」，在薄膜上則裝有兩組音頻導體。該兩組導體被強力磁場圍繞，而該磁場就是由現今世上最強力而比ALNICO強兩倍的SAMARIUM—COBALT磁體發出。當音頻訊號通過導體時，隨即令該膜振動，發出極優美然清脆細緻高頻。

爲了要配合EMIT電磁感應體，該廠又特別採用Q系低音單元，直徑十吋，以礦青銅質音圈製成。Q系低音單元諧振率極低，令低頻音色倍覺雄勁。尤其是中頻部分，音色更見柔順圓潤，通貫流暢，其重播音樂水準顯得比其他高級揚聲器更爲出色，有越級挑戰而贏晒之勢，難怪大受發燒天書所讚揚。

持有專利的高音電磁感應體的擴散度極高，提供最佳新麗聲效果，難怪該揚聲器重播音樂富有深度感，空間感，樂器定位極之準確，好比置身於大型音樂廳之中，極具臨堂氣勢之感。

該揚聲器失真率甚低，小於4%(100HZ—45HZ)。效率甚高，達92分貝。阻抗爲4歐，適用於每聲道輸出15瓦至150瓦擴大機。根據實驗證明，縱使用每邊二百瓦RMS輸出擴大機，用盡該擴大機潛能，亦絕對絲毫不損於QA揚聲器。頻率響應由四十二赫至三十二千赫，正負三分貝。金屬腳架。

下圖是樂聲新產品「CO」系列放大器，調諧器及控音器(本刊上週曾有專文介紹)



SME 唱臂 三零零九「第三型」

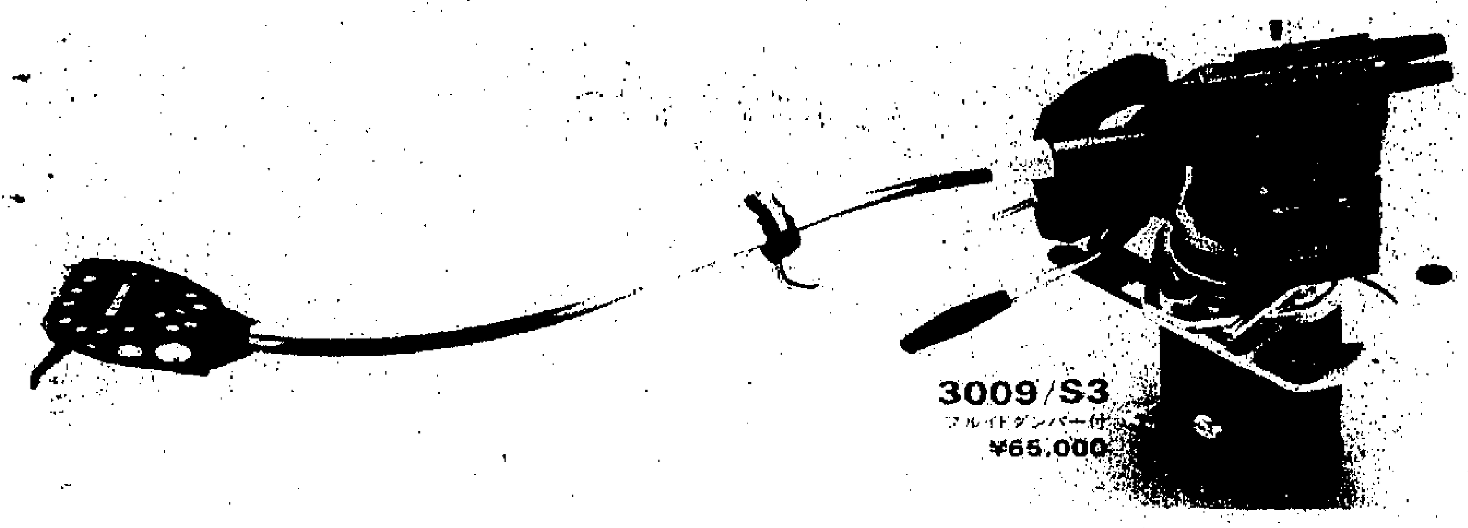
一支構造精密，供音響發燒友用的唱臂使到設計協會評選團大爲讚歎的，不只於它在技術上的成就，外型美觀也是重要因素之一。

這支SME—S3唱臂採用了最新的精密工程原料和技術製成，其中不少特別設備是無法用傳統機械方法製造。因此，製造商所選用的精確模製元件都是該公司設計和製造的。

這支以氮硬化鈦作管完的(S)形唱臂有廣泛不同的拾音心座重量和滑軌力，同時把音臂與完層合拼爲一件。管臂的厚度只有人髮不均直徑的兩倍，因而產生所需的強度/重量比率。在減少拾音心座輸出無必要的震動上，一支唱臂的堅硬程度是十分重要的，而這種鈦結構由於有堅硬的外皮，柔軟的核心和纖維性內熱，因此具有降低震撤的功能。另一特點是它減少了唱臂的實際質量至5克稍多一點。它的質量如此低，原因之一是唱臂運接器的位置盡量接近樞軸點。

它具備了一個特別設計的平衡系統，輕易便可調校，可以負載任何一種重量達到12克的拾音心座。爲提高整套設計的靈活性，整支唱臂均可以拆除及更換。

樞軸點與唱針之間的距離爲230毫米，座板中心與唱盤中心的距離215毫米，並可提供12·5毫米的音軌調整。


3009/S3
フルイドダンパー付
¥65,000

欣賞音樂有「現場感」 須加「時間延遲」系統

現在的音響器材，最大的缺點，不是失真大，而是缺乏一類似音樂廳那股「現場感」，所以怎樣營造一點現場感才是第一要務。製造四聲道的念頭，也在於希望模擬音樂廳那樣，除了令聽衆能聽到直接音之外，還可以另外獲得一些回聲和殘響。四聲道不被接受，工程師們終於又研究出另外的一種方法來，那就是本文所要介紹的「時間延遲系統」了。

在以前，筆者介紹IM的時間，曾經提過一「當一個訊號，通過一組電路時，一定會產生若干時間的延遲的，如果所通過的電路的組織愈複雜，那麼所需的時間就愈長。利用這個方法，假如我們可以令一個訊號重複地通過一個電路多次，那麼就能夠產生相當可觀的時間延遲了。

或者各位看到這裡會問，爲什麼我們要這樣刻意地去製造出「時間延遲」呢？關於這問題，就要回頭想一想在音樂廳欣賞音樂的情形，上面說過，我們在音樂廳中所聽到的聲音，是包括了直接的聲波和間接的聲波的，直接波是由台上直接送到耳朵來的，而間接的聲波則是經過四牆，天花及地面反射而出的，由於反射波走路比較長，所以到達耳朵的時間，就比直接波慢了一些，於是就構成了些回音和殘響，而用HI—FI器材來聽唱片就欠缺了這部分的東西，所以聽唱片，我們往往覺得少了那一股現場的味道兒。現在「時間延遲」系統，就把唱片音樂缺了少的回聲和殘響補足。

「時間延遲」系統，本來已非一件新事物，但一直都是只供專業用途的，而且像AKG之類的產品，動輒講幾萬元一具，甚少家庭願意購一部以增進現場效果。

一間美國的「AUDIO PULSE—ING」，年前已推出了該HI—FI專用時間延遲器，工作原理與專業化的相若，但結構則簡化了，所以售價得以大幅下降，在二千元以下即可買到。利用「時間延遲器」來營造現場氣氛，比較四聲道有更爲優秀的條件。

一、利用該系統可以令細房間擁有大廳堂的氣勢，大客廳有音樂的感受。

二、它適用於任何素材，不論是單聲道的，身歷聲的，完全不用預先處理，只要加上了「時間延遲器」，就可以增加現場氣氛，所以用家不用擔心音樂的來源受到局限。

三、它的接駁方法十分簡單，祗須從錄音機出端拾取，然後再在錄音監聽端注入即可。

四、毋須添置很多器材，在現成的身歷聲系統外，所需添置的，除了「時間延遲器」本身外，祗須一部很普通的功率放大器和一對小型揚聲器即可，所以全部費用約二千元多一點便夠了。

五、不受聆聽環境影響，由於時間延遲的長短是可以隨心所欲的調節的，因此大小環境一律適用，而且均能產生十分理想的效果。

如果閣下的音響器材的品質已經十分高，但仍欠缺了一點什麼似的，那麼「時間延遲器」一定會幫助你得到更多一點的「臨實感」。

從理論上說，「時間延遲器」是最合邏輯的一種重建現場氣氛的方法，它與早幾年的「殘響產生器」或者磁帶式的迴音器完全不同，它的失真很低，頻率響應亦寬，而且訊號噪音比可達75DB(IV)以上。

如蒙惠刊本報日晚報廣告 請電H二二七九三〇七或二二五四九五洽

marantz®

買一套，有着數
每套配備原裝精製組合柜

組合櫃價值 HK$400

美國Marantz音响器材，欵欵夠精，架架夠勁，在音响界中地位崇高，現凡購買Marantz任何一套收音擴音組合，可特價購買價值HK$400之原裝精製組合柜，萬勿錯過，請即駕臨各大經銷商參觀選購。

marantz®

總代理：福和貿易有限公司
陳列室 香港德輔道中141號 [illegible] 電話：5-447122，5-430211
九龍[illegible]149號 電話：3-660101
服務部 九龍[illegible]道67—71號[illegible] 電話：3-689191

躍動 氣派

Infinity
MADE IN U.S.A.
We get you back to what it's all about. Music.

當你把Infinity"量子"列系揚聲系統和同類型其他喇叭比較，就會發現以前自認不錯的喇叭現在已經不夠好了，因爲Infinity"量子"列系揚聲系統的每一型號都採用專利特殊結構的EMIT電磁感應高音單元，不但重播音色層次分明，效果更接近現場演奏，而且價錢比同類型其他喇叭還要便宜還要大衆化。

Qa揚聲系統
Qa揚聲系統的高音音域可輕而易舉推展至32,000Hz極限！重播音色特別平滑柔順，媲美任何靜電式喇叭。嵌裝10吋礦青銅質音圈的Q系低音單元降低一般喇叭可能發生的諧振，減少低頻音色渲染，比任何三、四路喇叭更爲出色。每聲道承受功率高達150瓦，並配環境調控掣。

Q Jr.揚聲系統
Q Jr 揚聲系統無論在理論或技術上已達登峯造極地步！半球形中高音單元配搭EMIT超離頻電磁感應體，能夠清晰傳送任何600～32,000Hz頻率音節。12吋權威性低音單元更能適應任何型式音樂要求，爲你帶來絕對的臨場感和滿足感。每聲道可承受200瓦巨額功率。

Qb揚聲系統
爲強調人聲價真重播，Qb揚聲系統在EMIT高頻電磁感應體之下方選精心安裝一具4吋中音單元，務求其作最忠實音色重播，更採用獨家特製10吋礦青銅質音圈Q系低音單元負責低頻發揮，所以無論古典或者熱門音樂，Qb揚聲系統均能勝任有餘！每聲道承受150瓦巨額功率。

型號	免官期月付(每對)	定價(每對)
Infinity Qa	HK$134 x12	HK$1,600
Infinity Qb	HK$174 x12	HK$2,080
Infinity Q Jr.	HK$250 x12	HK$3,000

總代理：雅典音响器材公司
香港中建大厦824室(試音室) 電話：5-229348 5-222521
九龍香港酒店商場341(試音室) 電話：3-695070 3-695079

特約經銷：
總統音响器材公司 銅鑼灣景隆街2號地下 5-779023
音响閣 德輔道中102—104號閣樓 5-442259
富源音响電業公司 旺角西洋菜街64號地下 3-955736
廣源電業有限公司 旺角西洋菜街53號地下 3-947234

廣施濟貧贈醫藥 花甲年華談博愛

元朗博愛醫院，爲新界較具規模之慈善醫院，辦理濟貧施賑，贈殮施棺，緊急救災，贈診施藥，將貧困患病者，解決病厄，一切均本着慈善宗旨，謀求大衆福利。

該醫院創始於一九一九年，尚有四個多月，便足一九七九年，院齡足六十歲，中國人以六十年爲一花甲，六十年來，院務發展，有目共睹，始創之初，僅爲方便所之類，專收容老弱無依，死後無人殮葬者，予街坊以方便，由一群熱心公益事務之元朗坊衆，合力組成設立，經過幾番努力，將方便所建成木樓，正式取名爲博愛醫院，博愛之義，闡釋所愛之廣，韓愈原道說：「博愛之謂仁，行而宜之謂義」，前賢出財出力，苦心擘劃，其功實不可滅。

經過廿二年建樹，院務正隆，適逢大東亞戰亂，影響所及，停頓將近四年，院址仍舊，惟荒涼頹廢，人雖復員，院不可用，鄉士善長仁翁，發起重建，免善業中斷，重建落成，恢復醫院業務，依照往時辦理中醫贈診，組織董事局，向政府申請成爲立案法團，組織院務執行委員會，管理日常院務，一九六零年，並獲政府補助經費，設備日益加強，隨而按步增建院舍，添置病床，擴大收容病人名額，一九六零年至六一年度，每年經費，祇十八萬元左右。

博愛醫院距離元朗市區約爲四分一里，正門建有一座雄偉的牌樓，是一九五零年當年總理所敬立，牌樓上刻着「博愛醫院」四個大金字，兩旁亦刻着一副金字對聯：「博愛豈徒誇藥石有靈施濟世，愛羣宜共勉痌瘝在抱視同春」，莊麗美觀。

院中有東翼北翼大廈，一九六六年中央大廈落成，大廈內病房分爲男性女性及兒童，並有外科、特別、生產房，亦有手術室×光室、物理治療室、血庫、婦科專科、耳鼻喉專科，診療對象，不分區域。

新界人口年來不斷增加，元朗居民密度，爲新界冠，原有病床，不足應付所需，爲適應需求關係，院方主事人乃有擴建計劃，除將中央大廈加建五層，北翼大廈加建四層外，興建醫生護士宿舍，原有職員宿舍，將予以改建，更計劃建一分科急症室，俾能二十四小時急救服務，六十年後之博愛醫院，規模更巨，設備更完密，已成爲新界一家口碑載道之慈善機構。

該院爲善適應當前院務及環境需要，逐漸擴展醫療服務，首先擴大外科手術，其次增加分科診療，復希准每年由該院選護士學生受訓，俾將來派返該院服務，癸丑年曾將辦慈善遊藝大會籌得之善款一百四十餘萬元，興建大禮堂一幢，除撥則留作未來擴建之用。

由一九七七年四月一日起，該院經費希准改爲不足補足制度，同年八月增加病床五十六張，全院共有病床二百十八張，足見政府對該院之重視。（記者張榮基）

元朗攸田巷頭村 野草多過落花生

乘五〇號綫巴士至元朗總站，站旁一方爲工廠大廈，另一方爲攸田村，放眼四望，附近田野，毗連車站一大幅田地，已爲黃泥填蓋，由元朗墟步行至油田村，沿着墟之迴旋處路口有「油田」牌指示前行，見一防洪渠，渠側有汽車大路，行約百碼，有轉入一支路，路面敷三合土，寬約四呎，祇准行駛單車，村民來往，十分安全。

該路縱橫交錯，闊私家路，直透油田上下村、福慶圍、巷頭村，沿該路前行數十碼，下攸田村公所靠立路旁，四週圍以鐵絲網，前後站潮，樓高兩層，公所右方，有一條古老圍村，南牆古舊，上書福慶圍，圍裡盡是古舊村舍，與攸田僅一幅圍牆之隔，經過村公所小路前行，兩旁田陌，村屋零星分佈，滿目多是野草，狗尾佛深，蘆葦荊棘，蔬菜瓜豆植物，真如鳳毛麟角，三岔路口，一走上攸田，一走巷頭村，巷頭農戶，豬舍多間，田畝則有落花生種植，花生爲豆科，種於沙地，一年生草本，莖蔓延於地上，葉爲羽狀複葉，小葉四片，夏秋間開花，花小，蝶形花冠，黃色，花落時，子房入於地中，生長結實，種子供食用，又可榨油。

巷頭村青少年十九遠赴英倫謀生，留下婦孺生活村中，老一輩農民養豬種花生，故田陌間生長花冠，以蝶形者爲大宗，但皆花生結葉，今歲花生好價，料有不菲收入。

月前，攸田菜地，大多填蓋黃泥，來往上下攸田至元朗墟之村路，該公司擬將之封閉，數條鄉之居民，提出極力反對，蓋該路爲該等鄉民出入必經通道，在於未闢建有新通道之前，實不能喪失使用權，是以現時該路仍通行無阻，農民需用大量田料飼料，元朗商號爲求省時省力，對於攸田等數村供應貨物，每天接納定單，數齊各戶口貨料，以小型貨車運至村口，再以更小型摩托車將貨陸續駛入村中分發各用戶，此種輸送貨車，市區難獲一覩，亦惟元朗初見。

屯門青山名稱淺談

市民對旅遊屯門，只知觀賞，一帶如詩似畫的風景，但對屯門的名稱來源，相信大部份人都是不甚了了的。

其實，屯門山就是青山另的一別稱，同時也是一個頗爲聞名的名字，而在官方的文獻及正史中常有提及，所以也爲一般人所熟識。

據歷史方輿紀要中記載，「杯渡山，舊名屯門，唐立屯門鎮將，以防流寇，宋亦設堡於此。」

但，屯門或屯門鎮等名稱究竟出於何時？在古籍中雖然很難找到很明顯的記載，不過，「屯門山」與「屯門鎮」兩名稱，則首見於「新唐書」。

據考「新唐書」地理志引唐帝相賈耽在「廣州通海夷道」中言「廣州東南海行，二百里至「屯門山」，乃帆風西行，二日至九州石，又南一日至象石。又西南三日行，至占不勞三。」

另在「新唐書」之「嶺南道廣州南海郡」篇中，附註有云：「有府二，日綏南，番禺，有經略軍，屯門鎮兵」。

以上兩段文之陳述是最早涉及「屯門山」及「屯門鎮」的記載，由此我們可以在其中獲知屯門在古代來說，是我國南方對外海上交通的要衝，也是最重要的港口，也可以說是最南方的一個駐軍重地。

又如清道光年間修輯的「廣東通志」之「海防略」亦寫道「南海之門最多……從新安而出者，曰小三門，曰屯門」等字樣，由此可知它的位置及地位是非常特殊而重要的。

屯門在往昔已爲我國所重視，而且成爲軍事，商業的重要地方，可見「屯門」在昔日來說也頗具盛名的。

至於爲什麼被稱爲「屯門」？說來又有一段古呢？

據「青山史話」一文闡解：「屯門這個地方，顧名思義，大概是指設了屯門防衛的兵而言」也有人說，不只是指防衛的兵，而包括着兵屯，農屯，衛屯及驛屯等四類。內中尤以驛屯最爲重要。

「屯門」從何時起被稱爲「屯門」的呢？相信一定是出自秦漢以後稍晚的年代。

「屯門」已被稱爲「屯門」，所以其山亦被稱爲「屯門山」或「屯門澳」下，也即現在的「青山」或「青山灣」。

此外，「屯門」亦被人稱爲「圍門」的，這可能是音的錯誤問題吧。

蒲台釣魚比賽

蒲台，螺洲，宋崗，橫瀾四島，聯聚於香港鶴咀之南，稱爲蒲台群島，面積以蒲台島爲最大，蒲台島上，名勝特多，故能吸引遊客，東有大排灣，北有北流灣，俱不及南便之南氹佛手岩，路畔，渦金崖，與西便之大廟，廟角（有天后古廟），響螺石能引人入勝，響螺石四十多尺，極像田螺，上有螺「掩」，下有「螺厴」。

島上居民，十九聚居大灣附近，毘鄰南氹古跡，摩崖迴文石刻，值得欣賞，廟角山頭，遍看紫薇花盛放時候，漫山千紅萬紫，恍如野外花園，鮮紅太陽花，亦有生長。

大灣漁村，幽雅淳樸，小灘灣曲，像娥眉月，村旁有三數茶寮，泥粥掛人齒頰，一株老年古榕，休憩其下，不知有暑，現值學校暑假將告結束，友誼釣魚同樂園團長黎蔭氏，特選擇名勝古跡多，各式各類魚類淨游海面附近頻繁之蒲台島爲本月份團友魚穫比賽地點。

據黎氏透露，蒲台附近水域，除有大量鯇魚鱠魚外，更有爲普通人們所未熟悉之魚類——吶牙妹——斬崩刀——每於立秋後在此間可以釣獲。

爲增加釣友情趣，是期魚餌由釣友自備，魚穫所得，補數撥歸私人魚袋，以資獎勵回程晚膳，擇定在西環亞洲亭用海鮮餐，海鮮由黎氏與各工作人員聯合乘釣，盡將魚穫，大快朵頤，參加者每人收廿八元，本週日（二十）晨九時皇后碼頭集合乘專船出發，盡一日之娛。

新界鄉議局趣事

新界鄉議局第廿三屆一百十一位議員中，有四件趣事，頗堪一紀：

打鼓嶺鄉事會主席陳友才太平紳士，其子陳華泰，亦爲該會副主席，根據香港法例第一零九七章鄉議局條例，鄉事會正主席爲鄉議局當然執行議員，鄉事會副主席爲鄉議局當然議員，父子同時爲鄉議局議員。

西貢鄉事會主席劉觀生（西貢南區），其子劉文耆爲西貢北鄉事會副主席（西貢北區），根據香港法例第一零九七章鄉議局條例，鄉事會主席爲鄉議局當然執行議員，鄉事會副主席爲鄉議局當然議員，也是父子同爲鄉議局議員。

八鄉鄉事會主席黎錦源，依照香港法例第一零九七章規定爲鄉議局當然執行議員，其弟黎錦文以鄉議局特別議員而獲選爲普通執行議員，兄弟同時爲鄉議局議員。

新田鄉事會兩位副主席無獨有偶均名文炳南，但一住新龍村，一住安龍村，他們兩人的通訊方式，係以村名作區別，幽默人士建議：他們不如一位改名文新龍，一位改名文安龍，郎就不會張冠李戴了。

除上述四件趣事外，還有一件涉及風水的趣事，位於九龍塘金巴倫道四十七號的新界鄉議局新廈，前面門樓有廿七條柱，象徵廿七個鄉事會支持鄉議局，有人則認爲這條鄉議局的風水欠佳，受前面建築物威脅，該局前任主席陳日新則不表同意，他認爲鄉議局有了這廿七個大牙，現在張開大口，任何凶神惡煞都不怕，亦趣事也。（記者張榮基）

新界一週

田心村居民福利會 女性榮膺連屆首長

粉嶺火車站西陲，道場禪院，大足留連，每逢假日，人如蟻聚，道場所在地爲田心村，與百福雞鴿，互相連接，該村自創村以來，治安良好，迨七零年初期，不法之徒，每於黃昏時候，聯羣出沒，爲患村民，截劫施暴，時有所聞，村中父老，倡設更樓，組織隊伍，日夜巡邏，村民出入平安，商店免受騷擾，治安日趨好轉。

更樓之設，非屬長策，一九七二年向有關當局申請註冊，正名爲粉嶺田心村居民福利會有限公司，會址設在前身更樓，選出首屆職員，劉秀芳女士以衆望所歸，榮膺會長，七三年職月成立首屆就職，治安福利，大力推展，七六年七八年改選，劉女士退位讓賢，結果竟連任三屆會長，新界區福利會以女性任會長，劉女士可稱爲破天荒第一人。

會址陳設雅潔，崇奉關帝，劉會長發展會務，首重健康，設診療所，聘馬醫生駐診，週一至五上午開診，祇收藥費，居民稱便，訓練青年有健康精神，組織足球隊，領有「球技精湛」錦旗，成立醒獅團，七六年粉嶺區慶祝女皇壽辰遊藝會，贈「尚武精神」錦旗，與醒獅委員職員就職照片，懸掛壁間，球隊由張振標領導，中華會足球隊贈以錦旗。

該村每年農曆七月啓建盂蘭超幽勝會，今歲初五日起三晝連宵，會壇設在會址之側，勝會壇具，由逕瀛仙舘供應及簽署金榜，金榜題名副主緣，該舘可與呂文宣亦名題金榜，金榜逾百姓氏，四週描龍繪虎，書「龍吟姓氏昌金闕」，「虎嘯芳名達玉京」對於兩旁，莊嚴隆重，附寫壇正座爲名譽會長黃大漢，各方戰役海陸空軍陣亡將士英烈忠靈，港九歷年水火風災機船車禍罹難人士，該區地段左鄰右里一切幽魂，附濂之廣，陰安陽泰。

啓壇之日，劉會長暨委員彭桂良、李忍之、徐先、朱雄沾、伍國卿、馮天錫等朝拜呂祖淨修禪院岑居士連日參與勝會，竹林仙舘鄧九宜遠道前來主理壇務，三號風球貝斯小姐，帶來大雨食水，遠飄海南島去，未有造成任何災害。（基）

新界最新型三層高樓宇

近年來由於新界的發展影響，地皮有價，很多新界人士憑藉先祖的餘蔭，遺下來倍大面積的土地，便成巨富。

數十年前新界的土地荒無，無人過問，賤過泥潦，每尺不過二三仙，多多任買唔嚟，想不到今時今日，地皮暴漲至每尺二三百元，商業中心地區則每尺六百元，那些擁有大幅土地的人們，想唔發都難矣。

人之常情，一個人有了錢，便講求享受，在新界發跡的富豪，已不再居於鄉村的古老大屋，紛紛斥資興建新型的鄉村樓宇居住，在最近數年來，新界各處均興建很多糅合西班牙式的鄉村屋，美奐美輪，有自居的，也有興建後待善價而沽的。

但興建鄉村屋有條例規定，其高度祇准七十五尺，不准超過三層，換言之每層高度約爲八尺左右，面積則規定是七百方尺。

圖爲新界最新型的三層高樓宇。（記者張榮基攝）

港南嶼影話銀洲

銀洲在淺水灣外，形呈圓形，長約五百碼左右，闊大概三百碼許。

東去舂坎灣，北近淺波洲，西南接南丫島黃竹角，此島爲香港島四周小嶼中唯一不靠近岸邊的島嶼。

島上無人居住，南面右角建有一簡陋石碼頭，北上有一巨巖高達十數丈，石上漆有白漆，頂上建有一小石屋，屋頂安裝一導航訊號燈，屋前有石路直下碼頭。

此島因每年例有銀洲至淺水灣之長途泳賽，亦能掀起一陣子的熱鬧。

全島草樹掩蓋，海岸綫曲折迂迴，北岸爲一石攤，巖石體積小，平列水綫之上，如鑲白鍊，西岸則山坡較陡斜，且雜樹密生，難以行走上落，東南岸巨石極多，有一小灣，南端山嘴有一直壁，下瀉百餘呎，自碼頭至小灣，巨石礙足，通行不易，小灣後爲一密樹盤谷，谷後有一小路，也是登山的唯一通路，谷中樹木叢生，草長過人，半坡則皆生短草，較易行走。山脊雜樹短草密生，草長過腰，山頂在西面，山坡暫高向西緩伸，樹叢茂密，有兩大巖石散佈山坡之上。石頂北望淺水灣爲最佳地點，可以看到淺水灣如詩似畫的風景，山坡暫高而樹木密生，近頂處多幼細竹樹，似爲少見，最高處有一大石，上立一石柱，離地大約有丈許，旁有小級供上落，此處離水面約二百餘呎，四望均有密樹，無路可通行，以樹高竹長，難於越雷池半步，觀望外界受到極大阻碍，不然由此觀景諒另有一番情趣，南面則是唯一的觀景處，淺水灣及北面景色，必需出竹林始能如願。

銀洲燈塔前有一起重鐵架，屋西面草高樹多，無路可通。

美元在國際市場步穩

金市急轉直下 狂瀉三十四元

日元美鈔美電均呈軟弱

【本報訊】由於卡特總統關注美元跌勢，已着聯邦儲備局進行各項措施，首先提高貼現率。據外電十八日報導：聯邦儲備局今天在美國對拋售美元的投機者所發動的攻擊中打出第一砲，把貼現率由七厘二五提高至七厘七五。貼率是聯邦儲備局——美國的中央銀行——向那些向它借錢的會員銀行收取的息率。由週一開始生效的新利率，使貼現率達到一九七五年一月以來的最高水平。白宮新聞秘書鮑維爾說，他預料卡特政府將於今天稍後就美元問題發表正式聲明。貼現率現在不再是一個影響美國利率的重要因素，但它卻能在金融市場顯示出聯邦儲備局對利率的看法。聯邦調查局提高貼現率之目的是希望促使其他利率亦告提高，使美元的持有者收益較大，從而使美元成爲一種較具吸引力的貨幣。聯邦調查局說：此項措施是鑒於最近外匯市場動盪及國內通脹問題益趨嚴重而採取。卡特總統訓令聯邦調查局主席米勒和財政部長布曼蹈設法阻止美元在世界外匯市場下跌。貼現率上次是於七月三日提高，由七厘提高至七厘二五。

因此，美元在國際市場已見穩定，據倫敦外匯市場報來收市價：美元兌西德馬克爲一．九六四一，美元兌瑞士法郎爲一．六四二五。而世界各地金價瘋狂上漲之勢告戢，轉風而急轉下跌。本港金市昨又大幅下跌達三十四元之巨，與早一些時日高價比較下跌了七十七元之巨，金市漲跌迅速，實是近幾年來所未見，據金融界人士指出：在新聞刺激下的金市，投機者大肆活躍，使到市勢異常飄忽，世界市場行情在短促時間中，彼起此落充份表現人心的舉棋不定，見仁見智，至卡特總統對處理美元措施下之如何？對將來市道影響又如何？目前實未易逆料其後果。

週五外圍行情，金價方面：倫敦報二一一．七五美元（升二．七五美元），瑞士入價報二一〇．五〇美元，出價報二一一．二五美元（升一．七五美元），巴黎報二〇八．七三美元（升一．八七美元）。加拿大期貨報二〇八．八〇美元（升〇．四〇美元）。美國芝加哥報二一二．六〇美元（升〇．六〇美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一．九四三〇美元（漲〇．〇〇五〇美元），美國告老士報一．九四七五美元（漲〇．〇〇二〇美元）。昨日市況極度疲弱，金商雖有吸入，但大戶及散戶，售出甚多，使到多頭無法招架，目前本港金價已比外圍行情略低，把近來持續多時之「高水」狀態消除，這是港市昨天市情的最大轉變。

本報金市，首市尾盤爲一一九九五，昨日開市報一一七二．〇，最高報一一七六．五，最低報一一六四．五，收市價一一六五．五，息價訂去息一元三角，上牌現貨交收共八百両，公價定一一六七．五。昨日外圍金價走勢雖平穩，但港金人心弱，低開後賣盤仍盛，收市價比前市跌三十四元。

美鈔報順，大鈔報四．七〇八，普鈔報四．七〇二。美電最高報四．七一七，最低報四．七一四。通天單最高報四．七〇七，最低報四．七〇四。

日元報跌，大紙報二四七．二〇，細紙報二四六．二〇。新台幣報一三三．〇。西德馬克報二三四．五〇。法國法郎報一〇九．〇。瑞士法郎報二八二．〇。荷蘭報二二五．〇。

棉紡與織布業 正醞釀新變化

自紡自織競爭較佔優勢

【本報訊】本港棉紡業和織布業產銷前景已醞釀新的變化，這種新的變化對自紡自織的廠家有利，單純布廠將面臨重大壓力。

昨據棉紡業業內人士指稱：本港棉紡業與織布業產銷前景，已醞釀一種新的變化，棉紡業方面，由於紗錠仍將繼續減少，到了今年底，將會減至七十萬枚，每月生產棉紗將會減至八萬包，紗廠認爲近年紗價偏低，原因之一是本港棉紗生產過剩，來內競銷劇烈，原因之二是南韓和巴基斯坦棉紗低價來港競銷，對本港棉紡業威脅很大。但今年下半年本港棉紗生產量將減少百分之十五，南韓棉紗和巴基斯坦棉紗的價繼續上升，對本港棉紡業威脅解除，在此環境轉變之下，棉紗價格將有繼續上升之勢，對於棉紡業是有利的，惟是織布業中的單純布廠，將遭受嚴重打擊。現在紗廠附屬布廠以及與紗廠有聯繫的布廠，接入的單非至明年三月交貨，單純布廠有遠期訂單亦不敢接入。

紡織業業內人士表示：現在全港卅二家紗廠之中，有直屬織布廠雖然只得十七家，但尚有十四家都有附屬布廠或是同一集團內的布廠，紗廠直屬布機雖然是六千四百多台，但附屬布廠及同一集團內布廠的布機約共一萬二千台左右，完全與紗廠沒有關係的單純布廠，布機數字不過一萬台，這些單純布廠都是規模較小，競爭力又較弱，今後將會逐漸受淘汰。

港元對外兌值將再回昇 對港經濟方能有利

同業拆息穩活期成五厘

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然穩定，但在週末，拆借甚少，活期拆息五厘，下週一交還三厘及二厘半。

美元價格轉定，銀行業內成交每美元兌四．七一三港元至四．七一五港元，賣單每美元兌四．七〇五港元，買單每美元兌四．六七一五港元。英鎊價續回降，賣單每鎊兌九．二二〇港元，買單每鎊兌九．〇四五港元。

據銀行界人士指稱：美元在國際市場走勢仍弱，預料近期內每美元兌四．六二〇至四．六五〇港元較有可能，事實上，港元不應該變成弱勢貨幣。台灣方面，新台幣對美元的機動匯率將再調整，新台幣可能再升百分之二至三，故此港元對美元浮動匯率以四．六〇港元對一美元較爲合理。

本港空運業暢旺 上半年增百分廿

【本報訊】香港航空貨運業協會主席張榮輝日前在該會月刊中對上半年業績及下半年度展望有以下發表：（本年度一至六月空運貨物噸位總結）

出口：五萬九千〇五十一噸〇九百六十六公斤（較去年同期增長百份之廿二點七）

入口：四萬四千一百〇三噸〇七百五十三公斤（較去年同期增長百分之卅四點四）

張氏續對本港主要出口市場個別增長率及市況作出如下分析：

美國——百分之五，由於一般付貨者對原可能發生之西岸工潮有相當憂慮，故自踏入第二季後期，貨量有點顯著增加。

歐洲大陸——百分之五，此市場特別將西德而言，已有回揚的跡象，雖然跟一九七六年的顯著蓬勃時期尚有一段很遠的距離。

英國——百份之廿．一般在英之購買力已加強，因此去貨量亦相應增加。

東南亞——百份之十六，日本，星加坡及鄰近各國對本港市場購貨日多，故造成出口有相當增長。

中東非洲——賦得平穩二字，在其最大之市場尼日利亞而言，在本年度首季未施行各種入口限制前，該市場正值上揚，其後去貨量顯著下降，而中東等地市場，亦因過去不斷催谷，故增長率已大爲緩進。

空運入口方面，由本港積極地採納工業多元化計劃後，入口貨物量質及種類，已比過往增加及繁複，此種趨勢在未來數年內亦將會持續與擴展。

張氏繼稱：上半年業績雖在大體上甚爲滿意，然而在個別空運代理商看來，其本身增長率斷不能追上市場的百份比，此因本港及海外空運公司不斷增加，競爭程度激烈，一般其他各項支出包括員工待遇，器材增置，倉庫擴充等，均足以使利潤下降。

張氏續表示：各種有利因素再加上季節性的來臨，預料上半年度業績將會有百份之廿，成長，可是由於目前一般艙位的短缺，特別是北美及歐洲航線，故造成大部份空運公司作業方面，甚爲困擾，從而影響對顧客的服務，此點相信外界極難了解。

一週股市暢成價好 指數上昇近六十點

成交總值超過十五億元

【一週股市概述】上週股市呈全面上揚，整個市道有如瘋狂市一般，成交量與指數均雙雙迭創新高紀錄。

市場內各股份仍然是二綫股份的華資地產股走勢驕人，雖然有部份被消息力托，但是相信仍是散戶大量入市，而將股價不斷的推前，藍籌股中除了九龍倉一隻股份特別標青外，餘者則無甚特異的表現。

在目前情況大好中，預料下週的市況當會順利平緩上升，本週五個交易天漲四跌一，恒生指數收市報六八〇．一二較前週狂升五五點九〇，遠東指數三三四七．六七升二七六．二二，金銀綜合指數五九八．四九，金指數六〇三．一七，銀指數六四三．八七。全週成交額高達十五億六千六百零五萬元。

週一股市，市勢不俗，行情反覆上揚，交投壯旺，由於市底鞏固，投資信心十足，加上市面資金充裕等利好因素，另有財團入市，市況繼續上升在所難免，晨市開出，已經出現大好現勢，交投活躍，多以高價開做，行情穩步上揚，中段時間稍有獲利回吐，行情稍回降，但未及，做價又因買家湧入，此後做勢急升，下午市況，初期仍是繼續努力，個別股份升幅不少，於是尾市客有獲利回吐，微降一、二價位收市，恒生指數六三一．五四升七．三二，遠東指數三一〇八．九九升四七．五四，金銀綜合指數五五二．一一升八．八一，金指數五六三．〇〇升五．九九，銀指數五七七．〇七升一六．八二。

週二股市，市道承上日餘勢而續呈俏活，股價登上新高峰，指數交投同創年內新高紀錄，晨市市況繼續走俏升，市況亦整日受買家支配，走勢不斷向上，惟當達至較高水平時，獲利回吐在午市中段雖一度顯著，惟在買盤衆多下，瞬即消失，收市時，一般表現仍然強勁，做價潤步昂揚。是日交投三億一千一百四十六萬元，恒生指數六四七．九八升一六．四四，遠東指數三二〇八．三八升九九．三九，金銀綜合指數五六七．六〇升一五．四九，金指數五七七．二九升一三．一九，銀指數五九九．八七升二二．八〇。

週三股市，市道大漲小回，交投仍極活躍，雖在龐大回售壓力之沖擊下，大市出現技術性調整，惟市內承接力異常雄渾，故一般回落幅度不大，交投壯盛，開盤走勢雖仍向上，但未幾在獲利回吐湧現下，走勢隨即趨軟，做價陸續回落，但中段後市況又漸見止跌回定，午後大市反覆靠穩，收市時表現回復硬朗，「行情僅較上日微跌而已」。全日交投二億八千一百七十萬元，恒生指數六四三．五四跌四．四四，遠東指數三一七四．八九跌三三．四九，金銀綜合指數五六五．七六跌一．八四，金指數五七三．八六跌二．四三，銀指數五九九．三五跌〇．五二。

週四股市漲勢持續，做價再度猛升，交投非常熱烈，市道再度掀起一片搶購熱潮，在買盤前仆後繼之推湧下，各股做價大幅上揚，及至尾市短綫回售力出展，始將進展中之大市客爲拖慢，日中買盤之強，比前更有過之而無不及，致各股走勢高開後，再接三連三向上，迄午市期間，在獲利回吐壓迫下表現方略見轉慢，然收市時行情仍大多企硬於晨市尾盤價，全日交投二億九千八百三十二萬元，恒生指數六六〇升一六．八八，遠東指數三二六五．二五升九〇．三六，金銀綜合指數五七九．六八升一三．九二，金指數五八五．七一升一一．八五，銀指數六一九．八四升二〇．四九。

週五股市秀麗紛呈，市道繼續熾熱，指數交投再創新高，整日買盤如排山倒海般湧進，引領大市闖上另一新高峯，交投壯舉，個別股份表現尤爲突出，開盤時，升勢已成，其後獲利回吐，雖時有出現，但在買家持續不斷下，市況始終保持堅挺，做價節節推高，下午市況仍然暢佳，漲勢已略見放緩，全日交投高達四億一千零九十一萬元，恒生指數六八〇．一二升一九．七〇，遠東指數三三四七．六七升八二．四二，金銀綜合指數五九八．四九升一八．八一，金指數六〇三．一七升一七．四六，銀指數六四三．八七升二四．〇三。

公司派息宣佈，恒生銀行中期息九角，截止過戶九月一日至九月九日。會德豐末期息每A股九分半每B股零點九五分，又特別資本紅利A股二分半，B股零點二五分，截止過戶九月十六日至十月二日。鱷魚恤末期息一角一分另六送一，截止過戶九月十五日至廿九日。安全貨倉末期息五分截止過戶九月十四日至廿七日。東亞銀行中期息三角截止過戶九月四日至九月九日。[illegible]

一週股票市走勢圖表

圖表由恒生銀行供應 Chart from Hang Seng Bank Ltd.

節前農場多吸入 飼料市勢轉穩定

泰粟米每噸九十八美元

【本報訊】本港飼料近勢轉定，農場客買納雖比前稍強，但進口貨供應持續，飼料價格在較早時回升後，近已轉穩。

飼料商人表示：節前農場方面對飼料補吸尚活，因爲一般牲口於此時多加緊飼養，以配合節市銷售，不過，進口飼料供量稍增，在供求非緊下，價格升至目前水平，短期再難上升，但跌勢不會出現，因爲炎夏已過，若飼料供量適宜，現勢將維持穩定。

由泰國供應的白糠，每担成卅六元五角，紅糠、卅四元碼頭交收，印尼麥糠成卅六元，錫蘭糠、卅三元，大陸紅糠卅一元，貨價無多少變動。

港產麥糠，白糠每担三十七元五角至卅八元，澳洲小麥供應農場用每噸八百八十元。

泰國粟米碼頭價每担卅六元五角，新澤爲每噸九十八美元F．O．B．是谷，飼料商們銷無劃算，粟肉卅九元五角。

至於加拿大黃豆粉每百磅拆五十八元，台灣黃豆粉每担七十五元，泰國花生麩八十四元，加拿大魚粉每担一百卅五元，泰國魚粉一百一十五元。

小麥市硬 麵粉價穩

【本報訊】國際小麥價格大致穩定，美國白麥F．O．B．每噸一三九美元，紅麥一四五美元，加拿大麥一五三美元，澳洲麥一四〇美元。

麵粉製造商表示：近來中共繼續向西方國家購買糧食，主要是對小麥收購，對國際小麥市雖有若干支持，不過，世界小麥新年度收成不弱，美國麥收成情況相當良好，再加上去年度累積的小麥，在新的年度，小麥供求仍很鬆弛，因此，麥價在此時引起的刺激有限，但貨幣波動，使麥價不易趨低。

由於國際麥價無多大變動，對麵粉生產方面較易適應，目前本港麵粉產銷雖未明顯回增，但餅家對麵粉補充已增強，麵粉銷售商認爲於暑假期過後，麵粉市銷已擺脫了淡季，因爲天氣轉變，麵食製品，麵包消耗量隨之而增加，但短期內麵粉價格仍然穩定。

現時已產麵粉用於製麵包的麵粉五十磅庄，每包卅二元五角，卅三元六角，製餅干及飽點麵粉每包廿九元二角，廿四元二角，日本麵粉低品質貨每包十三元，十三元五角，中上品質廿二、三元，加拿大麵粉四十三、四元，港產粉仍佔市銷百分之八十五。

奪命水塘一面臨命運取捨
填平建屋獲利必大
闢休憩區市民得益
鰂魚涌太古水塘發展計劃未決定

【本報訊】北角鰂魚涌太古水塘，每年在夏季，輒有小孩子在該處溺斃，雖則太古方面已用鐵絲網圍好，但愛好玩水者不惜將鐵絲網剪爛，靜靜地進入游泳，此廢置不用之攞命水塘，據悉太古方面欲將之拋售或與地產公司合作填塘建屋，在此島上可供建屋之地方不多，相信欲在該塘地建屋者不少。不過，香港政府對利用該塘地建樓者需要補繳地價多少，此是一個大問題，又聞港府擬將該塘填妥劃出作為市民休憩區，該處附近空地可供作為市民休憩者甚少，港府有此打算，亦為市民所歡迎。

地產商認為如果得到港府同意，補繳地價，開發該水塘地段建成樓宇，發展費用要花三億六千萬元，該水塘面積九萬四千平方尺，自一九七二年該水塘已停用，因太古糖房不再利用該水塘之水作為製糖用，假如該水塘地段得港府批准補價，以興建住宅，填塘之一筆費用亦大有可觀。地產發展公司擬在該地段上興建三種尺碼樓宇，最大為一千五百方尺，第二種為八百方尺，第三種為五百方尺，根據目前樓價，大型者售六十萬元，中型者售四十萬元，小型者售二十萬元。

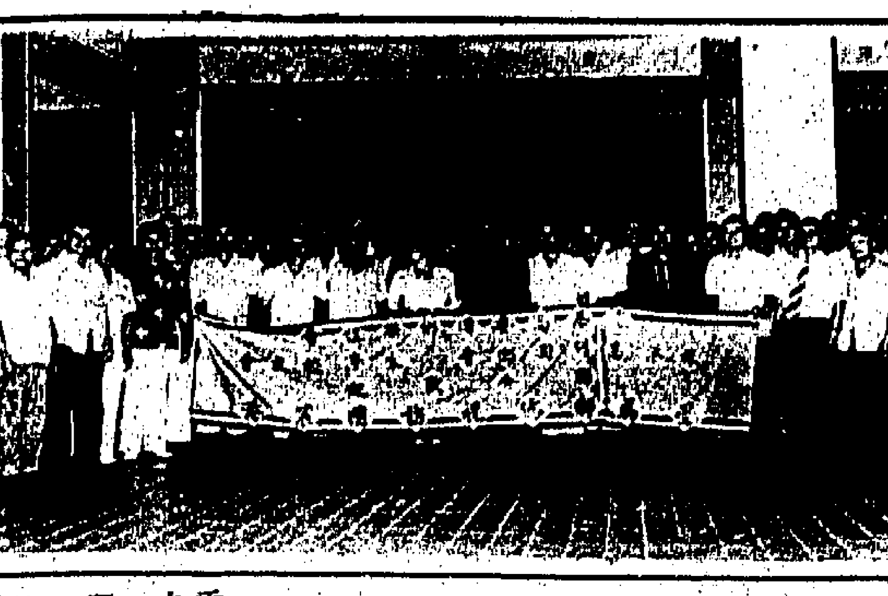
該水塘蔽後命運如何，改建樓宇抑或設休憩區，現在尚未有人敢加預測。

中共又向歸鄉客搾取
廣州至深圳火車票 廿五日起漲價一倍

【本報訊】中共為了爭取外匯，又設法向歸鄉客搶錢，根據中共最近的公佈，由本月廿五日起，大幅度增加廣州至深圳段火車票價，增幅高達一倍。

公佈指出廣州至深圳火車票價，將由本月廿五日開始調整票價，九十一次、九十二次來往深圳、廣州之間空氣調節軟席快車，調整後票價為「人民幣」六元五角（原價三元五角），九十三次、九十四次來往深圳、廣州之間快車，調整後票價為「人民幣」五元一角（原價為三元一角）。

星馬高要會館 祝訪團昨抵港



星馬高要會館祝訪團昨抵港訪問，僑港高要同鄉聯誼會、高明同鄉會及宋隆校友會各首長、理監事在機場接機後賓主合照。

【本報訊】星馬兩地高要會館為加強與本港高要同鄉之聯繫，特分別組織龐大祝訪團溯港訪問，同時，參加今（廿）日僑港高要同鄉聯誼會之成立九週年會慶及有限公司第二屆理監事就職典禮。星馬兩地三個祝訪團，於昨日分乘星航班機抵港，共四十餘衆，下榻於富都酒店，主會於是晚假旺角百合酒樓設宴為祝訪團洗塵，共叙鄉誼，氣氛融洽，昨日抵港各祝訪團名單如下：

新加坡高要會館：名譽領隊廖星南，領隊謝家寶，秘書廖耀宗，財政梁貴生，團員莫榮、譚貫超、左兆福、鍾照鐵、莫顯榮、鄺亞錦、梁文容、何耀云、陳德溥、陳輻泉、陳炳坤、陳煥全、莫少佳、葉荷滿、林櫻梅、彭月華、劉亞葵。

馬來西亞雪蘭莪高要會館：團長黎錦泉，總務梁桂芳，團員陳樹榮、何德南。

馬來西亞吡叻要明會館：團長蘇慶，副麥仲敏，總務李廣培、黃錦芳，財政陳乃球，交際梁聯芳，秘書麥康齡，團員梁慶南、陳有娣、李王文、楊粉嬌、李錦權、盧秀容、李愛、馮月梅、曾亞棠。

得勝全新豪華房車 展出中區恒生商場

圖為現展出中區恒生商場之得勝120Y四門豪華房車。

【本報訊】全日本最具規模的汽車製造廠——日產自動車株式會社，積聚數十年之製車經驗，並經專家不斷研究與致良，如今產的汽車不祗款款精良，而且車款之齊備更是全世界之最，由今日起日產總代理合誠汽車有限公司在中環恒生銀行大廈商場展出其中之兩款經濟實用，舒適豪華的傑作——得勝120Y與得勝240KGT。

在得勝120Y以每加侖行車四十八哩之輝煌燃油紀錄，榮獲七八年「全美國最經濟實用汽車」獎譽，而其外型，性能以至安全各方面，皆經過精心設計，更擁有同級汽車中最寬敞車廂，最細小之迴旋半徑及最豪華之設備，故自在港推出後，各界反應熱烈。而全新之得勝240KGT乃日產車廠繼千佳麗車系七度榮膺「全日本最佳汽車設計獎」後精益求精之作，設計更見匠心獨運，設備極盡華麗週全，多項超級大房車之豪華設備，包括電動車窗，風油軚盤，鋁合金車輪等，皆已列入標準裝置，此外更擁有「美與勁」之優良傳統，其優美華麗之處，實非其他同級汽車所能及。有意者請往中區恒生大廈商場參觀或各合誠汽車陳列室試駕。

喜來登擢升 新行李總管

圖為簡達枝

【本報訊】香港喜來登酒店總經理及太平洋區喜來登酒店副總裁夏穆，宣佈晉升簡達枝為該酒店行李部總管。

簡達枝將負責一切有關酒店客人之行李服務事宜。簡氏現年廿八歲，於一九七四年該酒店開始營業時，即加入工作，任職行李部組長。未加入香港喜來登酒店前，簡氏服務於香港酒店。

觀塘翠屏道邨 第十七座改建

【本報訊】觀塘（翠屏道）邨之一座住宅樓宇，將於不久改建，全部居住單位改為獨立式單位。

改建之樓宇為第十七座，目前樓下用作一間小學，以上各層有住宅單位二百卅九個，原有住客九百六十人。

改建後將有面積一百二十方呎之獨立式居住單位三百四十四個，可容六百八十八人。擠迫程度大為減低。

改建之單位內各有厨房及厠所，住客不必再使用公共設備。

該座樓宇之住戶由去年七月起已陸續遷往其他屋邨，其中遷入禾𡍣邨者最多，其次為荃灣區之屋邨，至今已有九成遷出，預算於下月底全部搬清。

房屋委員會已招標承辦該座樓宇之改建工程，預期於本年十一月初動工，明年八月初完成。

有意投標之承建商，須於九月八日上午十時之前，致函通知房屋委員會議事務秘書，以便將來通知參加投標。

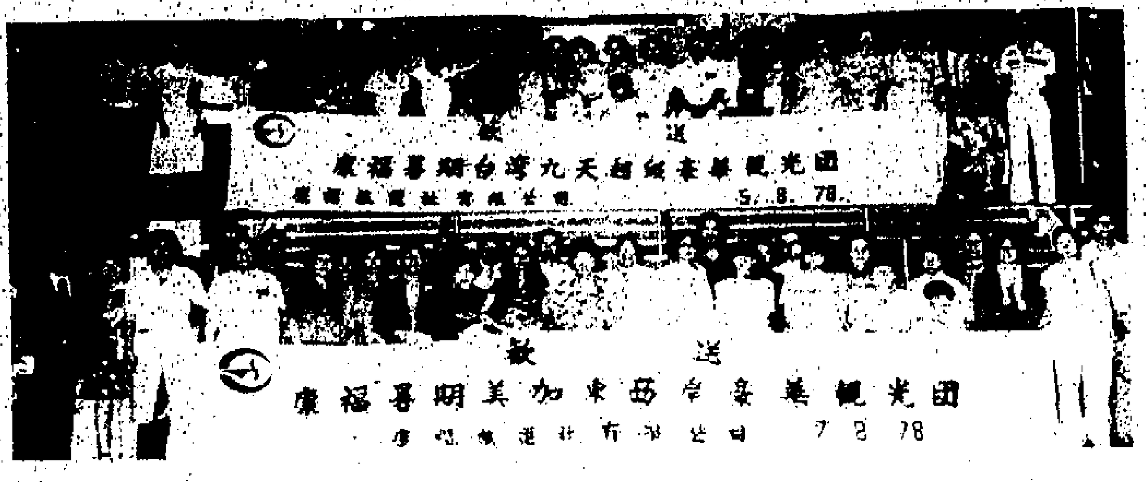
停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈，跑馬地區若干樓宇將於明日晚上十一時起至翌日（星期二）日上午六時，暫停供水七小時，以便該署人員進行夜間測漏工程。

受影響樓宇位於山光道東端、黃泥涌道、藍塘道、多寶道、荷塘道、成和道、聚文街、包括山光道與成和道之間的一段山村道、奕蔭街、景光街、綠秀街、戴德街、源遠街、綿發街、昌明街、升平街、聯興街、晉源街、成和坊、桂芳街及梅馨街。

康福秋季遊覽團
簽証需時報名從速

【本報訊】康福旅運社獨家舉辦之「暑假美加、台灣、韓國本州」等數批觀光團，依期由專員陪同出發，歡渡假期中，現續辦「秋季遊覽團」，計有「美加西岸十五天觀光團」，九月十六日出發。「台灣九天環島觀光團」，九月九日、十六日及十月廿一日、十一月四日分批出發，免費代辦入台證，歡迎有証參加，「韓國日本本州日光觀光團」，九月廿三日出發。「菲律賓觀光團」，八月廿七日及九月十七日出發，簽証需時，報名請早，該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九零九室。電話H二五八一三二——四錢。K六七七四九一。



圖為康福美加、台灣團出發前之映。

何捷十月抵港出任 警察隊政務總警司

【本報訊】港府已委任何捷為負責警隊區總局政務工作之總警司，該職位為警隊特別顧問團團長祈能仁報告書所建議而設立的。

何捷，將於今年十月抵港履任新職，他於一九四六年加入士洛警郡警隊為警官。一九六七年，該郡警隊與其他郡警隊合併而為西麥沙亞警隊後，何捷繼續在新警隊服務，後來出任總警司之職。

一九七五年以來，何捷被借調出任美蘭地區部女皇警察視察員之參視官，所負責之職務包括向該區內各警隊提出組織、結構，及福利方面的意見

珠海書院 經濟研究所 接受報名

【本報訊】珠海書院經濟研究所分工商管理組及經濟組，每組各限名額十名，修業期為兩年，共修四十六學分，課程包括：第二外國語及論文六學分在內，研究生所修學科及格並碩士論文經論文考試委員會審查評定及格後，由中華民國教育部審定給予碩士學位。經濟組稱M・B・S・C・工商組稱M・B・A・現已開始接受報名，考試日期約在本月底另行通知。

青山練靶區 操砲時間表

【本報訊】青山練靶場下週射擊練習日期共有五日。各界人士如見附近懸掛紅旗，切勿進入練靶區內，以免發生意外。

舉行射擊練習的日期及時間如下：

八月廿一日（星期一）上午八時至下午六時

廿二日（星期二）上午八時至下午六時

廿三日（星期三）上午八時至晚上十時三十分

廿四日（星期四）上午八時至晚上十時三十分

廿五日（星期五）上午八時至晚上十時三十分

服務政府三十年 兩海關監督榮休

【本報訊】香港海關兩名監督高德祺及黃錦濤，服務政府合計約六十二年，現行將退休。

署理香港海關助理總監聶懷德於明日舉行之惜別雞尾酒會上，代表海關同寅致送紀念品予兩人。

聶氏對高、黃二人盡忠職守及勤奮工作，備加讚揚。

高德祺及黃錦濤於一九四八年加入香港海關服務，職位為緝私員。聶氏稱讚兩人長期傑出的服務時，指出他們曾於海關不同部門工作，應付時刻變更的工作需求，非常成功。

聶氏補充：「長期以來，他們對海關的忠心及超卓的工作表現，足使他們於短期內擢升為監督及成為同寅的立身楷模。」

在港出生之外籍督察高德祺，將攜同家人前往英格蘭與蘇格蘭邊界地區坎伯蘭卡來爾定居。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈，由明日上午十時起，由大埔道通往近蘇屋邨之呈祥道天橋，將禁止車輛行走五日，以便進行修路工程。

在封閉期內，大埔道東行交通欲往葵涌，將要改道東行龍翔道，南行南昌街，然後由歌和老街迴旋處再返入南昌街向北行，再西行龍翔道，然後重返呈祥道往葵涌。

另一方面由明日上午十時起，總重超過五噸的車輛，不准行走上水華山橋。該橋距離與面對龍翔道的馬會道交界處一六四〇呎。

屆時，上述各道路將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

順德聯誼會主辦 原子筆書法比賽 初賽優勝者揭曉

【本報訊】順德聯誼總會主辦（第八屆）公開青少年原子筆書法比賽，投卷參加者千餘人，經由陳荆鴻、潘小磐兩老師評閱，初賽入選者計有（青年組）：李淑卿、黃秉照、吳佩瑤、任貫中、雷綺華、除潔儀、梁嘉明、鄭寶鑾、蔣育文、陳迅強、陳豔儀、屈美玲、伍儒宜、王勝、鄭慧倫、任惠珍、黃焜、郭婉鳳、羅鏗忠、從心、林為根。（少年組）鍾詠琪、關細榮、周少玲、黃德馨、黎文樂、飛薇、馮嘉麗、蘇德俊、曾慧玲、何美芬、廖詠瑤。定於八月廿八日（星期一公衆假期）青年組上午十一時，少年組十二時，在香港租庇利街十九號順聯大廈三樓該會覆賽，即席書寫，以定冠、亞、季軍名次，及優勝獎七名，獎品由香港派克經銷公司送出。按：少年組入選伍儒宜因無通訊地址，見報希到場覆賽。

無良後父禽獸行為 被控非禮臥病繼女

【本報訊】一名後父涉嫌非禮臥病中繼女，昨日已被警方落案控以非禮罪名，於明日在荃灣裁判署提堂。

該名涉嫌非禮繼女的男子姓謝，四十三歲。他是涉嫌於前日上午，在葵涌荔景邨其寓所內向臥病中的廿歲繼女非禮。事後，繼女向母親哭訴，由母親帶同往葵涌警署報警，將該名涉嫌與案有關的男子拘捕，經調查後落案控以上述罪名。

偷蓆一張 罰款百元

【本報訊】黑飛經過商店門外，順手牽羊偷蓆，失手被擒，昨解控於西區裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一百元，或入獄一月作抵。被告曾慶濤，十九歲，被控罪名：八月十八日，在西區大道西二七五號一商店門外，偷李安一張蓆價值卅五元。

主控官庭指出：被告前曾犯有一次黑社會案底。

據案情透露：八月十八日下午二時，西區大道西二七五號一商店，老闆李安，突見有一飛仔經過，順手牽羊，偷去一張蓆，立即追出，大叫「捉賊」，適有一探員巡邏經過聞訊，協助上前將其截住，當場人贓並獲，帶返警署落案檢控。

申請歸化英籍啓事

莫偉昌（MOK WAI CHEONG）現住香港新界大埔道廣福道一五九號二樓政府宿舍，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

山友行

暑期：

香港旅行界菲律賓七天豪華團

國內班機五星酒店8／22出發（$1090）

㈠世紀奇峯大新尖（七天）（$999）

㈡聖誕歡樂團（七天）（$987）

㈢新春專業清譯冬山訓練營（$1111）

香港唯一海外登山、旅行爬岩露營

童軍用品免費提供戶外技術電影街

車船時間旅行資料營業早11時至晚10時

地址：旺角界限街38號黃大仙30座14號

電話：K801154 K802761 K209286 K256196

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元連刊七天

如登兩段位、每天日晚報

合共收費七十元連刊十四天

上期收費 不折不扣

此種廣告祗以普通廣告為限 故事及醫藥類除外。

"BENSIA" 免刨鉛筆！

"BENSIA" 免刨顏色筆！

・免刨好寫

・清潔耐用

・價廉美觀

・款多精美

學生們不可缺少之書寫文具

請到各大百貨公司超級市場書局及文具店選購

總代理嘉樂公司

TEL. 5-742478

哥林比亞 無綫電學校

無綫電及電視工程

實物函授家庭實驗科

學費25元包括書籍器材發送回家實習 每週末選時回校上課

無綫電及電視全科日夜新班

船泊電台電訊科

學校保送考取無綫電生執照

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電話K262483 H789115卽免費寄上

全面九折 大減價

另有貨品 特價發售

台灣民生公司

五店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔・通菜街

東平大廈招租

彌敦道 太子道 西洋菜街 交界

地下至六樓：商店、銀行、寫字樓、醫務所

即將入伙 只餘數間

門前地下鐵獨一轉換站・業權統一

洽租處：生記租務處 電話：3)673291 3)802038

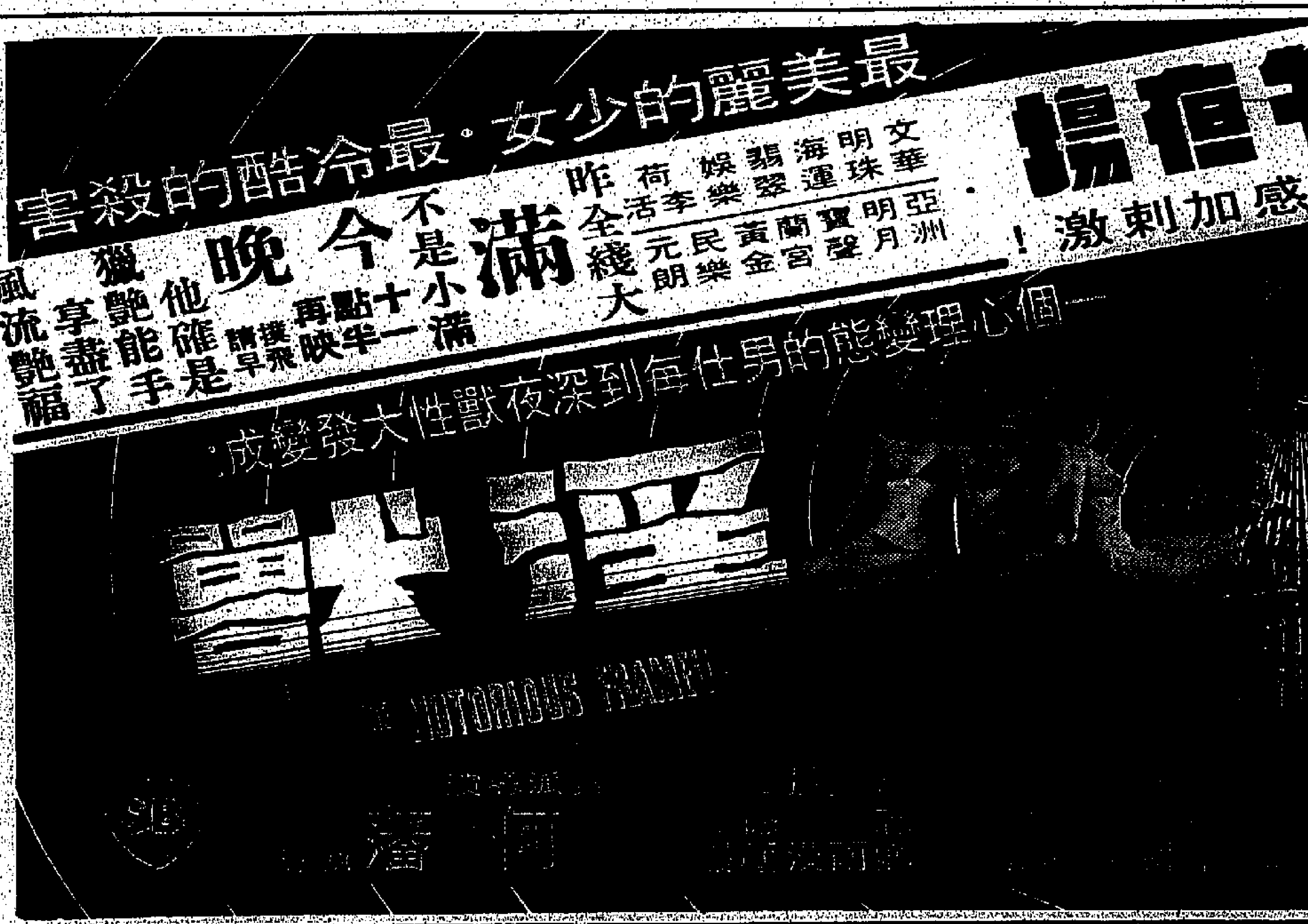
醫務所寫字樓招租

（一）灣仔芬域街18號 約仟二呎 九月入伙 門前巴士站 專用洗手間 隔鄰停車場 梯兩伙 雜費全免 日夜有更

（二）旺角太子道171號 東安大廈 約630呎 地下鐵交換站 巴士站・室內水喉

中央冷氣 只餘兩間

洽租處：生記租務處 電話：③673291 ③802038 3)673293



佛教僧伽會主辦、政府核准不牟利 能仁書院招大專大預新生

校址：九龍荔枝角道三三五號 電話：三—八六六七八八 三—八七七三九一

（全院教室 冷氣設備）

大專：文科——佛學、哲學、文史、英文、社教、社工、藝術各學系一年級新生及二、三年級揷班生。

商科——工管、銀會兩學系一年級新生及二、三年級揷班生。

工科——建築工程學系（土木工程組、建築工程組）一年級新生。

大預：中大班F.6L文、理組新生。港大班F.6L文組新生。

考試：大專入學試日期，報名時通知。大預無須筆試。

開學：大專——九月十一日，大預——九月四日。

附註：①課程完備，師資優良。②照顧職業青年，分日夜兩部上課。③設多項獎助學金，備清貧優秀學生申請。④修畢規定課程，得赴各國著名大學深造。

本院附設英文夜中學招英中五畢業生。

「簡章備索」

院長 黃國芳 董事 釋寬煜

董事長 釋洗塵 董事 釋敏智

副院長兼大預校長 白志忠 董事 釋旭朗

將軍澳建新市鎮
中心鴨仔灣可容24萬人
計劃將送交行政局審核

【本報訊】香港人口膨脹得快，港府正設法在郊區建立新城市，以疏導居民，除沙田、屯門及荃灣三個衛星城市外，更有計劃將將軍澳闢作新城市，如一切計劃順利完成，則該新城市可以居住廿四萬人口。

將軍澳現爲拆船及熔鐵廠集中地方，該處大可利用作爲新城市。據悉將軍澳闢爲新城市，是利用將軍澳旁之鴨仔灣闢爲新城中心。鴨仔灣地方雖不大，惟是可以填海取地，當局在計劃上擬撥出二億四千萬元，建築交通線俾與九龍聯繫起來。交通線是採用隧道及吊橋方式，根據將軍澳設立新城市計劃，由油塘試興建一條闊達八十英尺之公路，公路盡處則建一條吊橋而達鴨仔灣，該條隧道與吊橋建成之公路將與觀塘太子道及啓德機場下之行車隧道聯繫起來。

新城市計劃之一，有公共屋邨及私人發展地段，鴨仔灣填海取地專供建住宅樓宇及工業用途。鴨仔灣對上之山坡如井欄樹、坑口等地也可以興建樓宇。鴨仔灣現有面積九十公頃，填海後則增加一百零八公頃，如有需要仍可繼續填海。

將軍澳建設新城市，刻下已由專家從事研究，所得報告，將送交行政局審核，將軍澳改爲城市實行與否由行政局決定。

耗資三億餘·八一年完成
第三主幹公路工程進行順利
由觀塘經機場隧道與海底隧道連接

【本報訊】第三號主幹公路的建築工程目前正全速進行。該主要道路路線由觀塘途經機場隧道通路及西面道路系統，與海底隧道連接。

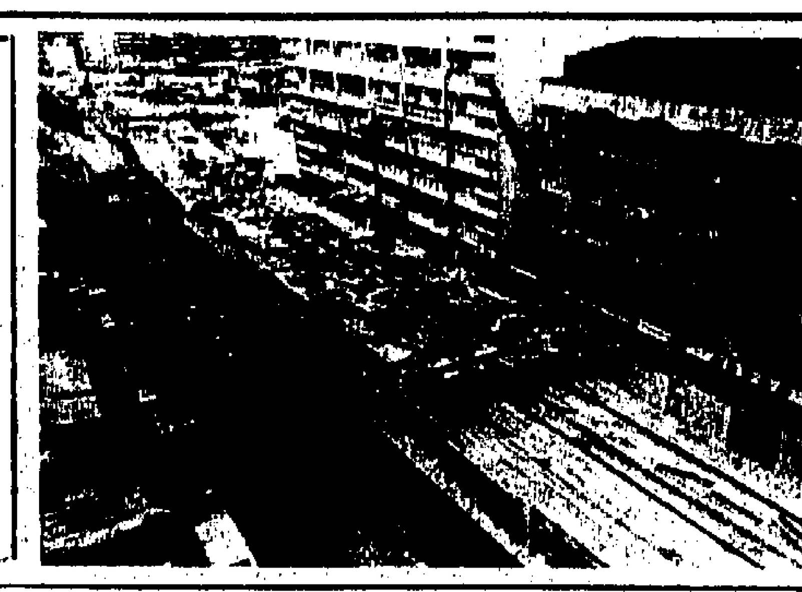
工務司署路政處顧問工程管理部高級工程師廖仲輝指出，西面道路系統的工程進展順利。有關工程包括在蕪湖街及漆咸道交界興建一個交匯處，沿漆咸道及九龍城道建造一條高架道路，以及在新山道興建另一個交匯處。

機場隧道的建造工程已告完成，僅餘空氣調節、燈光及交通管理設備，有待安裝。

廖氏指出，該署已接獲機場隧道通路東面道路系統建築工程的投標，如在本月內獲投標局通過，則建築工程可立即展開。

至於觀塘至九龍灣的一段道路，建築工程亦進展順利。

整項計劃耗資約三億三千五百萬元，預期將於一九八一年中完成。



圖爲屬第三主幹公路工程之一的九龍城道天橋工程進展情形。

港督明訪問元朗
將晤諮詢委員會

【本報訊】港督麥理浩爵士在英度假六週返港後，將於明日前往訪問新界各區諮詢委員會。

明日港督將與元朗諮詢委員會委員會晤，討論區內各項問題及未來計劃。

港督將於明上午九時四十五分乘坐直升機抵達元朗大球場，屆時新界政務司鍾逸傑及元朗理民官傅德偷將在場迎迓。一行人隨即前往元朗區體育會會館與元朗諮詢委員會委員舉行會議。

今次乃港督爲視察新界各區諮詢委員會之工作進展情況而進行的第三巡訪問。該等委員會於去年年底成立。

他曾於今年三月及四月分別訪問荃灣、屯門、沙田及大埔四區之諮詢委員會。

干擾老虎 罰款六百

【本報訊】一名青年男子，干擾停車收費錶，爲警方拘控，昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款六百元。

被告黃乙寶，廿三歲，被控兩罪：（一）藏有干擾停車收費表工具，（二）干擾停車收費表。

案情指出：八月廿一日，有警員在白加士街巡邏，看見被告用物插入路旁停車收費表內，乃將之拘控。

遮打公園年底開放
現進行園藝工作

【本報訊】中區遮打道香港木球會場地靠近遮打道之一邊，正由地鐵工程加以利用，至靠近大道中之一段則已由市政局進行興建公園，該公園名爲遮打公園，現正進行園藝工作，在中區上班白領階級男女午間多一個休憩地方。

市政局已撥四百四十萬元進行遮打公園第一階段興建工程，包括一個有蓋行人道、憩坐區、公園小路等，總面積達一萬零八百平方公尺，預期在今年底前開放與市民享用。

目前進行中園藝工作，是在廣達八千零六十六方公尺面積土地上遍植花草樹木，計有二百四十五株賞花喬木，一百零二株非賞花喬木，六千株賞花灌木，六百八十四株非賞花灌木，五十株攀緣植物，二千株賞花舖地植物，五百株非賞花舖地植物及二千株球莖植物，至第二期工程費爲三百五十萬元，建築物包括興建一個種植百合花池塘，架空觀景月台，一個休憩區及一個水柱高達十二尺噴泉，目前該幅土地正由香港地下鐵路公司使用中。

將來地鐵工程完成，所佔用之木球場將要交還市政局，到時遮打公園總面積將爲一萬六千二百公尺，園藝工作將是在三層不同高度之園地上進行，每層園地均舖上不同顏色石板瓦，而在公園中心則有兩個人工小山，其上則遍植花草樹木。

市政局一發言人表示，遮打公園建成後，市民在商業繁忙之中區將增多一個多姿多采的休憩地方，相信它會像皇后像廣場一樣，受市民歡迎。

天氣·潮水

吹輕微至和緩西南風，天陰，間中有驟雨或雷雨，部份時間有陽光。

最高氣溫約爲攝氏卅三度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度。濕度爲百分之八十八。

高潮：上午十時二十二分。下午十一時三十分。

低潮：上午三時四十八分。下午四時五十分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜水庫在內，本港各水塘存水量共三億四千零廿三萬立方米，即佔總容量百分之五十八點九。

崇正總會就職典禮
張發奎會長監誓
黃麟書讚揚成就

【本報訊】香港客屬人士總團體，海外七百萬客屬同僑聯絡中心之崇正總會，昨假座九龍華盛頓大酒樓舉行慶祝五十七週年會慶，第廿七屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，由該會會長張發奎將軍主持監誓，會長黃麟書，李茂機分別頒發理監事當選證書。

大會由當屆會長張發奎，許讓成，胡陳金枝，胡仙，李茂機，黃麟書，林翼中，鄒琳，周有，鍾玉興，陳國鈞，陳漢宗，及正副理監事長黃石華，羅靖球，黃福祺，黎國威，吳漢琛，陳奕泉等爲主席團，黃石華爲主席團主席。到賀者有政府長官，港九新界各社團首長，文化新聞，工商學界前輩，海外及本港顧問僑賢暨會員等千餘人。因崇總乃世界性客屬社團，本港及海內外各地對該會舉行慶典，至爲重視，致送賀電，祝詞禮品甚多，花籃堆積，大會並出版特刊，內容豐富。

就職典禮於下午七時卅分舉行，行禮如儀後，由理事長黃石華致開會詞，隨請會長黃麟書，李茂機頒發當選證書，分別由副理事長黃福祺代表接受理事證書，副監事長吳漢琛代表接受監事證書。

圖爲崇正總會理事長黃石華於該會會慶就職典禮中呼籲保衛自由民主。（本報記者黃海萍攝）

水務處長提醒市民
貯水容器保持清潔
可免傳染病菌滋生

【本報訊】市民應採取所有可行預防措施，使貯存食水的容器保持清潔，免受細菌污染。

水務處處長胡德義昨日向市民發出上述呼籲。胡氏促請所有大廈，包括酒店等商業樓宇在內之管理人員，經常檢查大廈的貯水裝置，以確保存水可供安全飲用。他指出水箱的閘門必須經常關上及鎖穩。

胡氏說：「確保食水保持清潔的重要性，實在不用本人多說。除非市民採取所需的防預措施，否則並無他法可確保不受以水作爲傳播媒介的傳染病所影響。」

兩位太平紳士
何佐芝及賈達德巡視壁屋懲教所

【本報訊】本港兩位太平紳士何佐芝及賈達德，最近遵照監獄署規則，代表港督巡視壁屋懲教所。

何氏爲非官守太平紳士，現任香港商業廣播電台董事，賈達德是人民入境事務處副處長，屬官守太平紳士身份。

根據規則，一名官守及一名非官守太平紳士必定每月兩次前往視察監獄署屬下各監獄。而巡視監獄前事不會獲得通知，太平紳士亦可以要求參觀該監獄內任何一部份。

太平紳士會將其意見予以紀錄及提出建議，並接見任何彼等巡視時要求被接見的囚犯。

在最近何、賈兩位太平紳士巡視壁屋懲教所時，沒有犯人要求被接見，彼等參觀該懲教所各部份，包括工場、課室及戶外活動，逗留近兩小時。

何氏在過去十年，曾參觀監獄署屬下不少監獄，對青少年罪犯的教導及職業訓練尤感興趣。他目睹壁屋懲教所及其他監獄爲青少年罪犯提供的職業訓練的巨大改進，表示深感滿意。

他說：「青少年罪犯所接受的訓練，對彼等日後重返社會，實有莫大幫助及價值，與以前所做的修理鐵草及簡單工作比較，這實在是很大的轉變。」

圖爲何佐芝太平紳士（右）及賈達德太平紳士與監獄長譚金松在壁屋懲教所洋服工場討論職業訓練情形。

旺角區舉行滅罪座談會

【本報訊】旺角區撲滅罪行委員會，大角咀分區委員會爲向居民提供防火防盜知識，共同撲滅罪行，防止火警，日昨假旺角警署舉行滅罪座談會，參加有區內互助會及各大廈組織人士百多人。

座談會由旺角副民政主任陳啓誠，聯絡主任梁玉瓊，警民關係組劉炳江，消防事務處防火組歐陽兆強，大角咀分區委員會主席潘祥主持，除解答各大廈人士提出有關防火防盜問題外，並作專題演講。

劉炳江警長主講「大廈如何防止犯罪」，講解大廈內結構及設施應注意事項及僱用看更的條件，樓宇前後外牆大閘都要保持完好堅固，樓梯走廊要設有足夠燈光，以達到相當程度的安全保障，防止歹徒侵犯，並放映電影及幻燈片，提醒市民小心留意免被匪徒用不同手法騙取金錢。

防火組歐陽兆強則指出去年的火警超過一萬一千宗，其中百份之九十是人爲的疏忽而造成，呼籲市民必須小心，處處留意，定能避免火警的發生。

旺角南分區委員會亦曾於上週主辦滅罪防火研討會，提醒市民注意防火防罪，並加深對警方工作的認識。

黃湛令壽堂仙遊
定週三大殮出殯

【本報訊】九龍區大廈總會主席，油麻地街坊會首席會長，九龍總商會常務理事，中華廠商聯合會會董暨各大社團首長，瑞明公司總經理黃湛令壽堂林太夫人，於十八日上午二時病逝，積閏享壽九十有三歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，定廿三日（星期三）下午一時大殮，二時出殯，隨在歌連臣角火葬場舉行火化禮。

黃湛（MBE）歷任各大社團要職，對社會公益，任勞任怨，不遺餘力，其哲嗣樹森、樹樑碩士均留學澳洲，學成服務於星洲政府，任則師及澳洲政府配藥師，將於日間返港奔喪。

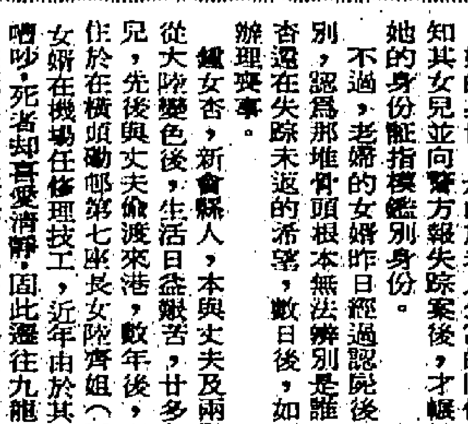
林太夫人生平樂善好施，相夫教子，閭里稱頌，今一旦老成凋謝，堪稱福壽全歸，屆時出殯，素車白馬，定有一番榮哀。

CAL 中華航空公司
CHINA AIRLINES

寶島芝麻假期
芝麻城溪頭梨山豪華團
七天$1390　九天$1490
逢星期六早上乘搭中華班機出發
阿里山芝麻城環島貴賓團
六天$1480 七天$1550
八天$1680 九天$1750
逢星期日早上乘搭中華班機出發
住宿：台北圓山、石門芝麻城、日月潭涵碧樓
阿里山賓館、高雄華王、台中鴻賓、花蓮亞士都等豪華大飯店
四晚夜總會、莒光號火車、花蓮乘飛機
歡迎查詢：台灣團 電話：3－309925

CAL 華航曼谷遊
Weekender
曼谷芭堤雅六天遊
全程祗收HK$1,690
逢星期六早上專人隨團出發
三晚夜總會
二晚芭堤雅
暢遊：曼谷、水上市場、皇宮、佛寺、玫瑰花園
鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島等佛國名勝
住宿
INDRA REGENT HOTEL
THE REGENT PATTAYA
曼谷團電話：5－459715或向各大旅行社報名參加

美孚天橋碎屍老婦身世大白
警方憑指紋鑑定 死者會患失憶症
獨居老人公寓遇事日原欲返鄉探夫
其女兒及婿仍不相信碎屍就是親人



圖為美孚新邨天橋車禍慘死的老婦鍾女杏。

【本報訊】美孚新村天橋碎屍案，昨日已身世大白，警方憑着指模，證定死者是一名患有失憶症的老婦。

死者名鍾女杏，七十二歲，在九龍城寨西頭村第三街四十三號A二樓的老人公寓居住，兩名女兒分別住在觀塘及橫頭磡。

初步相信，死者是於十日前，離開公寓，想着要入大陸探夫，結果却在美孚新村天橋遇害。

她的身世，是由於老人公寓的同伴，見她一週未返，經通知其女兒並向警方報失踪案後，才輾轉經由專案小組，憑着她的身份証指模鑑別身份。

不過，老婦的女婿昨日經過認屍後，仍不相信警方指模鑑別，認為那堆骨頭根本無法辨別是誰。目前他們仍抱着鍾女杏還在失踪未返的希望，數日後，如再無發展，始前往領屍辦理喪事。

鍾女杏，新會縣人，本與丈夫及兩子四女在鄉間居住，自從大陸變色後，生活日益艱苦，廿多年前，她最大的兩名女兒，先後與丈夫偷渡來港，數年後，老婦亦要身偷渡來港，住於在橫頭磡邨第七座長女陸齊姐（四十五歲）的住所，其女婿在機場任修理技工，近年由於其女兒的子女日多，而且嘈吵，死者却喜愛清靜，因此遷往九龍城寨的老人公寓居住。

據死者女兒表示：其母由於思念留在大陸的父親及四名弟妹，近年來顯得有點失常，而且患上失憶症，也因為這個緣故，三年前她在酒樓的清潔工作，及在製衣廠的剪綫頭工作也喪失。所有生活費用，均由她們兩姐妹負担。

陸齊姐又稱：由於其母患上失憶症，又經常聲稱要返大陸探親，過去已有多次外出未返，主要是由於搭錯車，事後又忘記住所地址，因此要家人報警將她找尋。

兩個月前，其母曾離開公寓，對公寓住客說往大陸探夫，結果却搭車去了馬料水，而且失足墮下山坡受傷，及後被村民發現報警，於後將她尋回。

不料她經過一段康復後，又離開公寓，聲稱前往大陸，結果又搭錯車，去了美孚新村，在外出流浪四日後，始被來人尋回。

十日前，其母又離開公寓，可能是想潛入大陸探親，當時她身穿啡色唐裝衫褲，拖鞋外出。

由於公寓的住客知道她經常外出多日未返，因此不以為然，及至前日依然見其母未返，才通知她前往警署報案，初時，她以為其母祇是在外出流浪而已，惟當警方接獲投訴後，見其母的年齡與美孚新邨天橋的車禍死者相若，遂收下其母的身份証，鑑別其母的指模，與天橋碎死案的死者指模是否相似，不料，一經專案小組的專家鑑別，證實同屬一人。並於昨日接獲警方通知，前往認屍。

據死者的大女婿陸先生表示：他們仍然希望死者是另有其人，因此他們等待數日後才辦理領屍手續。

有關賠償問題，目前倘言之過早，不過他們要求警方將此宗交通慘劇查過水落石出，將那些不負責任的司機繩之於法。

冒死逃港終得償所願
沈美英喜獲准居留 與夫再創愛的天地

【本報訊】日前冒死從大陸泅泳來港會夫的沈美英，在愛夫陳秋生連日來的奔走營救，與各報的披露下，昨午終獲港府法外施仁，准予在港居留，這雙飽歷分離之苦的患難夫妻，從此可自由的在港再創愛的天地。

雖然政府新聞處對沈美英獲准居港一事不予置評，但據可靠消息人士指出，沈美英在昨午六時已獲當局批准留港，且旋即與竭盡夫責營救自己的陳秋生返家團聚。

沈美英雖然昨午獲釋時仍抱恙在身，但傷勢已見好轉，她在聞知可留在港與夫團聚後，欣慰莫名，連自己有病在身也高興得渾然忘記，至於身為人夫的陳秋生表示，雖然失去了做父親的機會，但有妻萬事足，今後將與沈美英從頭做起，誓不分離。

由於沈氏在大陸被迫進行墮胎手術，引致失血過多，身體很弱，目前需要大量進補。

另一方面，經醫生的診斷後，沈氏雖然經過墮胎，但以後仍能正常生育。

圖為在荔枝天橋慘被汽車肢解的老婦女兒及女婿，向記者講述死者身世。（本報記者鄭源攝）

「天氣越熱得交關，女裝布料就越慳！」

政府醫院護士集會商討
不滿升護士長制 要求按年資加薪

【本報訊】本港多間政府醫院的護士，因不滿目前升護士長制度，日前曾召開多次會議，準備向有關當局提出要求按年資加薪。護士會將於日內再開會，商討有關事宜，決定是否採取行動，尋求改善的方法。

根據目前的護士制度，一般政府醫院護士學生畢業後，薪金大約由一千九百元至三千三百元，分七年遞增，即七年後達至頂點，據以往慣例，凡護士做滿十年，醫務衛生處發一函件給該名護士，詢問是否願意升為護士長，若該護士答覆表示願意，便會獲醫務衛生處接見。

但由於近年來，政府興建醫院少，所以護士長的職位甚少，換言之，即使護士做滿十年，願意升級，成績良好，而且護院方推薦者，仍無法升任為護士長，所以該慣例在近年來已成為例行手續而已，令夠資格升為護士長的資深護士大為不滿。

護士長的薪金，起薪點大約比一般護士的三千三百元頂薪多兩百元左右，但護士長最高頂點則在四千五百元左右，與一般護士的距離甚大，現時有逾百多名夠資格的護士非常不滿，要求當局改為按年資加薪。

除護士外，醫院其他部門的物理治療員及放射治療，較早時亦要求當局按年資加薪，經已獲得當局答覆，所以護士認為，應獲當局同等的待遇。一般護士除對薪級制度不滿外，另外對目前的夜班制亦感不滿，要求改善。

馬來西亞工程公司工人
討欠薪遣散費二百餘萬
赴勞工處求助無結果．開記者會吐苦水

【本報訊】香港馬來西亞工程有限公司三百多名工人代表昨下午在記者招待會上向記者大訴苦水，希望新聞界及社會人士支持他們追討逾二百三十萬欠薪和遣散費。

代表又稱：今次被馬來西亞工程公司遣散的工人共三百四十人，被欠的薪金，由七月十六日至八月十五日兩期糧計，合共港幣八十一萬，遣散費共一百五十二萬，雖經多次交涉，但毫無結果。

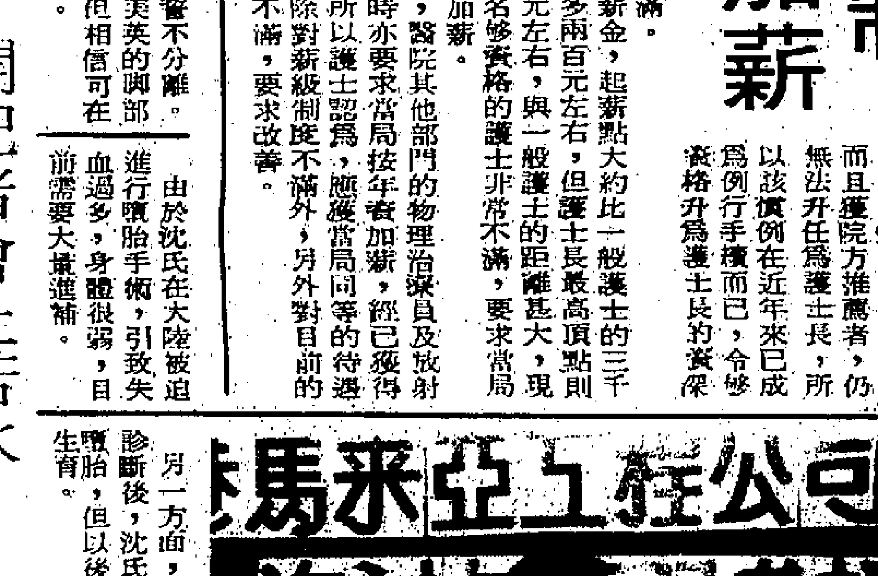
代表李全滿說：今次他們追討欠薪及遣散費行動，雖然與資方及勞工署會談，却未能達成協議，他們以後的計劃，必需等待全體工人相量後再行決定。

在此之前該批工人，昨晨列隊到勞工署求助，但雙方會議中並無結果，工人遂於昨午再在油蔴地得如樓舉行記者招待會說出他們困境。

今次被香港馬來西亞遣散的工人共三百四十人，他們都是在青衣島地盤修理部及船塢部工作，就於本月十五日公司突然貼出通告，謂因財政困難要解散全體工人，並謂無力支付所欠工人之薪金，於是他們馬上與資方展開交涉談判及追討行動。

昨晨九時三百餘名工人，在維多利亞公園集合，然後集體步往希爾頓利園酒店外，張開一幅大白布橫額，上面寫着「香港馬來西亞工程有限公司被遣散的工人，血汗人工無着落，勞工署長有何感想？」等字樣。及後工人選出代表李金福，陳英材等到勞工署二樓求見勞工署長，但接見只由一位九龍區主任伍炳添會見。並安排工人代表和有關大判公司再度展開討論，要求資方先解決工人的欠薪問題，再對遣散工人作出合理補償，但未達成協議。

據悉：香港馬來西亞工程公司十多年前成立，主要是承判本港的各大建築工程，包括填海、開山、地鐵等。



在記者招待會追討欠薪之工人代表李金福發表談話。（本報記者林祖旺攝）

六合彩

【本報訊】第六十四期六合彩頭、二獎派彩昨日公佈。今期頭、二獎均無人中獎，獎金共八十九萬六千二百零九元，撥入下期頭獎獎金內。

頭、二獎的獎金各為四十四萬八千一百零四元三角。

今期的幸運號碼為一、四、十、十四、十五、卅三、特別號碼廿二。

創酷熱天氣延續最長紀錄
七月份連續十九天逾卅三度
雨量則較正常多百分七十四

【本報訊】本年七月份天氣，較諸平常炎熱及陽光普照，最高氣溫逾攝氏三十三度竟連續出現十九天，是為天文台歷史上史無前例紀錄。

天文台今日發表的每月綜合天氣報告指出，去月的最高平均溫度為攝氏三十二點一度，是天文台紀錄得七月份第五個最高紀錄，而平均溫度則為二十八點九度，是為天文台紀錄七月第七個最高溫度。

七月杪襲港的強烈熱帶風暴愛娜斯，是一八八四年以來，第四個最潮濕的熱帶氣旋。她為香港帶來五百一十九毫米甘霖，使該月的總雨量達到五百五十點二毫米，或較平均雨量多出百分之七十四。

由一九七八年年初至七月底所錄得的雨量為一千五百一十八毫米，比平常多出百分之十五。

強烈熱帶風暴愛娜斯襲港，因而成為唯一需要兩度懸掛烈風訊號的熱帶氣旋，此種情形，實屬罕見。

七月最初二十二日大部份時間天色晴朗及炎熱，間中有局部地區性驟雨及雷雨。迨至七月二十二日午間，溫度最高升至攝氏三十四點二度，為天文台在七月份有史以來錄得的最高溫度。

在七月二十四日黃昏，愛娜斯已移動至香港以南，驟雨開始下降。由七月二十六日開始即不斷下降直至七月三十日，迄愛娜斯到達南中國海北部止。

七月二十七日早上，氣溫最低跌至攝氏二十三點八度，是該月份錄得最低之溫度。天氣由該月最後一日開始好轉，當日下午之天色晴朗兼炎熱。

該月份內因愛娜斯帶來惡劣天氣影響而改飛其他地區的航機共三十四班，但沒有發出火警危險警告訊號。

四小童嬉戲有發現
鴨脷洲地盤內 掘出百年古砲

【本報訊】四名小童，日前在鴨脷洲一空地盤內，發現一尊古砲，經警方人員昨日發掘後，証實為一枝長五呎，口徑六吋，據說有百年歷史的漁砲，至於負確砲齡將交由專家研究。

發現古砲處是鴨脷洲大街一百二十八號一地盤，在五日前，約下午一時左右，居住在附近的四名小童在地盤內踢足球，突然皮球滾至一堆木板上，小童在檢球時，發現木板下有一類似砲尾的東西突出，於是合力發掘，但由於砲身太重，經一番努力，亦無法掘出，乃請求街坊相助，但各街坊均認為這四名小童的說話不可信，不加以理會，直至昨日，才由其中一名小童李業昌報警。

警方人員到場後，由五名警員合力移開泥土，並利用一架小型起重機，經過個多小時的努力，才將這尊古砲掘出，砲身已經生銹，約五呎長，口徑六吋，由於砲身太重，約五百斤，所以警方人員打算星期一才將之移走。

該空置的地盤，原為振隆船廠的舊址，已拆卸半年，據船廠的女主人梁平章表示，這尊古砲已有百年歷史，當日以之作打魚之用，而且地盤之下可能還藏有六、七尊。而昨日所掘出的古砲，其砲尾早已被發現，只不過誤以為廢鐵，才不加理會。

發現古砲的四名小童分別為何偉林，十歲，楊國海，李業昌，王振成等均為十一歲。

發現古砲的四名小童用腳踏着他們的發現物。左上角為發現古砲之地盤舊址
女主人講述古砲歷史。（本報記者阮有明攝）

警方保護下 余悅時返店
簽發支票支付來往賬
綁匪八兄弟依然在逃

【本報訊】日前被標參的富商余悅時，前日由警方人員陪同下，返回其開設的海味店，簽發支票，以支付生意上來往賬款。

前日中午十二時十分，余悅時首次向警方要求返回設在文咸西街廿二的海味店──大隆行，以便簽發支票，以支付生意上來往賬款，他的要求獲得同意，在警方人員陪同下，乘坐警方安排的車輛返回店內閣樓，據稱余在店內逗留時間很短，當簽完支票後，又在警方人員陪同下，坐車到香港仔去。

據說，余悅時獲釋後，即遷居香港仔壽臣山村其次子居住的別墅，該別墅為二層高，佔地一千餘尺。

直到目前為止警方仍未捕獲與此案有關之匪徒，所以余悅時仍日夜由警方人員保護。

有關余悅時給贖欵的事，警方公佈是給十萬元，其中四萬元是現欵，六萬是假鈔，但余悅時的親屬都不大相信此說，既為付出贖欵可能數倍公佈的欵項。

今凌晨警車失事 四警員同告浴血

【本報訊】九龍南昌街與龍翔道交界附近，今晨一時發生一宗警車意外事件，一輛警車失去控制，撞向路邊欄杆，四名警員當場受傷。

受傷的四名警務人員，包括一名警長、兩名藍帽子及一名交通警員。意外發生前，警車沿深水埗南昌街，駛入歌和老道，再向西行轉入龍翔道，不料突然在交滙地帶失事。

香翰屏將軍葬禮
定廿六日公祭 翌日辭靈出殯
蔣總統親提輓聯致祭

【本報訊】百粵名將，我國國大代表香翰屏將軍，於本月十七日不幸病逝九龍聖德肋撒醫院，享壽九十二歲，遺體奉移九龍殯儀館，已訂於本月廿六日（星期六）在該館舉行公祭，翌日辭靈出殯。

將軍的生前友好，已組成治喪委員會，由張發奎將軍任主任委員，何世禮將軍任主祭，其他委員包括林翼中、余漢謀、李揚敬、鄭彥棻、謝伯昌、高信、黃麟書、江茂森、朱鑒泉、毛松年、薛岳等。

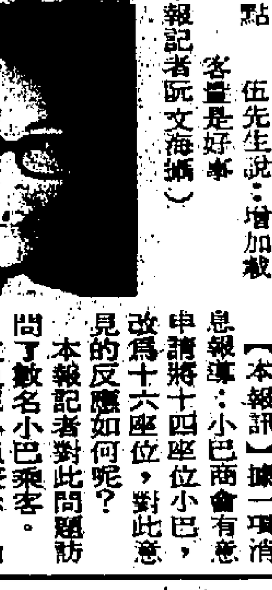
總統蔣經國及將軍在台的生前袍澤友好，聞悉噩耗，痛失一代名將，莫不深誌哀悼，有關花圈輓聯，將於日內運抵本港。

十四座改為十六座
小巴增加座位 市民初表贊同

【本報訊】據一項消息報導：小巴商會有意申請將十四座位小巴，改為十六座位，對此意見的反應如何呢？

本報記者對此問題訪問了數名小巴乘客。

文員陳小姐表示：她很贊成小巴這項改革，她說她通常在趕時間的時候才搭小巴，既然趕時間，擠迫一點她並不介意。



陳小姐說：擠迫一點有所謂。
伍先生說：增加載客量是好事
（本報記者阮文海攝）

保險業的伍先生亦表示：小巴增加座位是一件好事，他指出上下班時間搭車極成問題，若小巴增加載客量，自然較為容易搭到車了。

從事商業的黃先生對小巴改座位則持相反的意見，他認為小巴要增加座位，無疑是效法隆巴的三人座位，但小巴車身細小，若改成四個座位的長椅，或在車頭增加座位，都會出現擠迫的現象，這樣對乘客來說，是不公平的。不過，他認為，倘若改成十五座位，則比較可行。有關這項改革，已在兩年前向當局提出，如今不過舊事重提。目前的小巴商會共有多個，在各商會的意見未能達成一致之前，這項改革，仍需假以時日才可付諸實行。

西樓角受害業主
駁斥韋劍書建議

【本報訊】荃灣西樓角各樓宇業主及住戶就集體運輸處長韋劍書日前寄給他們的函件于較早時函覆韋氏，而函中逐點駁斥韋氏之建議。

西樓角樓宇各業主及住戶聲稱：處長居然做起經紀行業，眞是苦心難得，若當局果眞為庶民着想於先，相信並無道理要處長大人狼狽到於蓋簧向各業界，為西樓角乞憐收容受害業主之理。至於處長請求合和置業推銷處，眞不知所謂！若眞看得起西樓角受害業主，倒不如老老實實，與受害業主切身損失加以公平賠償，肯面對面談判才是。對于政府無理收購政策，吾等決團結一致，維護吾等人權。

更胡鬧之處，在於首先付百分之五十，其餘百分之五十，交吉時才可有資格收，此最後百分之五十遲付，其中內裡，根本會有古怪。

又一批越難民
獲准居港三月

【本報訊】十八名峴港的越南漁民，昨日逃亡抵港，經水警輪發現及檢疫後，已獲准在港居留三個月。等候外國收容。

該批難民來自峴港七個家庭，共十六男兩女。船主阮文福對記者稱：他於本月十五日，與其他親友相約逃亡，以本港為目的地，在海上多日風平浪靜並無意外。

昨晨八時，該艘漁船駛入本港水域，被水警輪發現，隨即拖往西區檢疫站檢疫及登記，經獲准暫時居留，已被安置在旺角英京酒店棲身。

他又稱：目前的越南，如果以「煉獄」二字來形容精神極梏的痛苦還嫌不足，總之苦難之情形，一言難盡，他們現在總算逃離苦境，但可憐仍有千千萬萬越南人民仍在此一煉獄下偷生。

表面是為雙邊貿易
中國銀行向英渣打 信用貸款一億美元
數家英銀行亦洽商

【本報訊】據本港一份英文報章報導，英倫標準渣打銀行，將為「中國銀行」提供一億美元的信用貸款，以促進中（共）英之間的貿易，本港渣打銀行發言人昨晨證實上述事項。

發言人稱，渣打銀行將一億美元是以存款方式，存放在「中國銀行」，為期五年，年息為七厘二五。存款部分用作中共向英國出口商購買貨物的一種信用保証。

據標準渣打銀行透露：原議中的一億美元並非是一項不變的數目，倘若有足夠的合約供英國出口商應用，欵項數目可以提高。

消息又透露，除渣打外，名列英國五大銀行之一的華斯銀行國際有限公司，及薛伯頓銀行，亦與「中國銀行」進行同類洽商，根據「經濟互助及發展國家組織」協定，貸款給發展中國家的利息率將是七厘二五。

三匪扮顧客劫餐廳
持破瓶掠二百多元

【本報訊】大道西一間餐廳，昨日下午遭三名匪徒行刼，損失二百多元，刼案中無人受傷。

遭匪徒光顧的餐廳是大道西三六一號華榮餐廳。昨日下午六時許，三名飛型青年，其中兩名穿黑布鞋，一名穿拖鞋，假裝顧客，入餐廳佔坐一檯，叫了三瓶啤酒，三匪見當時餐廳內只有三十五歲姓黎老闆娘，兩名伙記及另一檯六女一男顧客，認為時機成熟，其中兩匪遂打破啤酒樽，分別指嚇老闆娘及伙記，另一匪則在門外把風，結果匪徒從收銀機掠得現款二百多元後，迅速逃去無踪，稍後事主報警。

大會堂對開廣場一小時內
發生開片及調戲案
四涉嫌者帶署調查

【本報訊】大會堂昨晚附近分別發生一宗集體打架和一宗當街調戲少女事件，兩宗案件均有兩名疑犯被帶返報案中心調查。

首宗打架發生於大會堂低座對開的皇后碼頭廣場，昨晚九時許，當時約有卅名新潮青少年男女一起嬉戲，不知何故突生口角，繼而分成兩幫互相毆鬥，一時拳脚交加，其中一幫不敵，即高呼打刼，驚動附近巡邏警察圍捕，兩名嫌疑肇事者與一干事主被帶返報案中心接受調查。

另一宗調戲少女事件乃於九時卅分左右發生，當時正有三男四女在天星碼頭附近停候，由於該四名少女打扮新潮，受到行經該處的兩名年約十六、七歲的少年調戲，一名與少女一起的男友見狀，立刻跑往就近的碼頭報案中心投訴，警方經調查後，乃將二名疑犯帶返警署調查。

兩月盈餘三億餘
港府拍賣官地收益甚豐
下月三幅地王拍賣預算進賬十億

【本報訊】港府本財政年度第二個月──五月收支比對又有盈餘一億八千一百九十六萬六千六百五十二元八毫七仙，因此本財政年度第一二兩個月政費盈餘為四億四千八百一十五萬四千三百八十二元四毫八仙，實為香港政費之好現象，亦為前所未見。

香港政府政費有此好成績，可能與出售官地價格振高有關，本財政年度第二個月賣地收益二億五千八百三十二萬九千二百九十一元零八仙，以一個月之收益，幾等於全年賣地預算收益四份之一，連同本財政年度四月份收益合計四五月份共進賬三億四千六百二十一萬一千二百九十八元五毫二仙，今年度賣地收益，一定破紀錄及遠超預算。

金鐘道地段出售，港庫收入幾達六億元，同時九月份又有三幅官地出投，一在九龍尖沙咀東部，一在灣仔新填地濱海碼頭對面，一在廉嘴上街。此三幅地除廉嘴上街之一段面積較細，但尖沙咀及灣仔兩段都是地王，起碼競投者出價總計在十億元以上，即等於本港政府今年度政費十份之一。

疑因嗜賭致債台高築
少婦割脈兼服毒 及時發覺終獲救

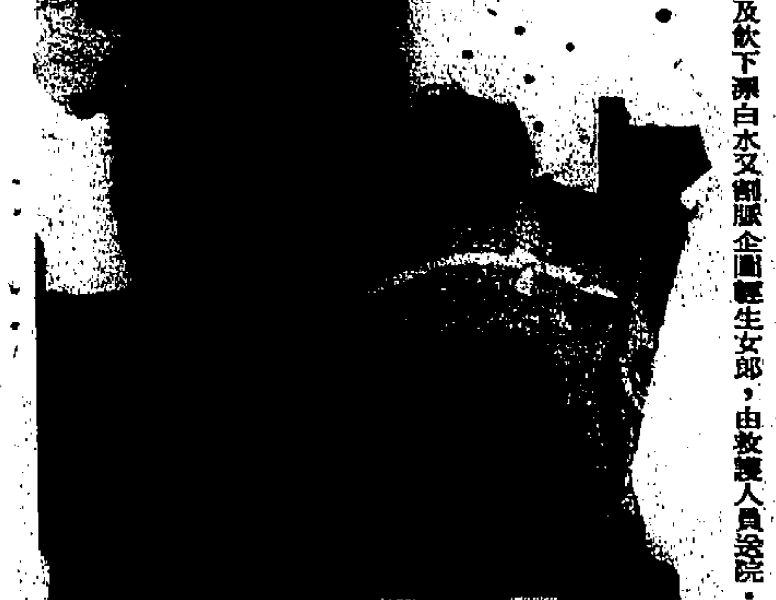
【本報訊】一名女子疑因嗜賭，欠下「大耳窿」一筆賭債，終至債台高築在無計可施之餘，昨日拋下丈夫和兒女，在軒尼詩道其妹家中服食藥物，割脈，及狂飲漂白水，企圖了結「大耳窿」糾纏，幸其妹及時返家發覺，致電報警，將她由死亡邊緣挽救回來。

該名女子名姓趙，廿九歲，與家人同住於皇后大道西某號五樓一單位，十年前結婚，育有四子女，其夫在銀行任職，並有兼職以幫補家計，據趙母昨晚表示，其女在婚前並不懂賭博，但婚後却學會了，且嗜賭如命，經常往朋友家中耍樂，最近更與友人遠赴澳門「博殺」，結果鎩羽而歸，還欠下當地「大耳窿」一筆債項，時常被人追債。

前晚八時許，趙的丈夫突接獲一個電話，對方堅稱其妻子因賭欠下債項，將來電電找她清還，趙夫聞言甚為憤怒，與妻子發生爭執，不久，她便離開上址，往灣仔軒尼詩道其妹家中暫住。

迄至昨午六時許，當其妹與友人自外返抵家中即發現其姊躺在床上，手腕不斷有血流出，呻吟不已大吃一驚，連忙致電報警，召救傷車到場將她送院急救，經搶救後，情況良好。

警方在現場檢獲一瓶藥丸及一樽寫有遺言的漂白水，同時又檢獲一把刀片，懷疑她事前曾服下藥丸及漂白水，現時，警方對該案展開調查。



圖為疑服下藥丸及飲下漂白水又割脈企圖輕生女郎，由救護人員送院。

布業鉅子梅倫病逝
明中午大殮舉殯

梅倫老先生遺照

【本報訊】本港紡織業、布疋業鉅子、牛仔布業批發及出口商、布行東主、倫記布廠董事長梅倫老先生，不幸於本月十六日病逝香港養和醫院，積閏享壽七十有五歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，將於明（廿一）日中午十一時半在該館禮堂大殮，十二時半舉殯，安葬香港柴灣華人永遠墳場。

梅老先生為人和藹慈祥，生平樂善好施，交遊甚廣，今遽與世長辭，親友無不惋惜，預料屆時舉殯，執紼之親友定必衆。

社會風氣不良火坑處處
少女城賦問題少女新生

由於社會風氣不良，加上生活程度日高，一般普羅大衆——尤其是新區居民，受生活的重擔壓得透不過氣，對兒女教育照顧不到，造成了本港的「問題少女」越來越多。據調查數字顯示，近年問題少女一直是有增無減，這確實是一個嚴重的社會問題。

這裏所說的問題少女，包羅範圍相當廣泛，凡是貪逸惡勞，四出結交壞朋友，晚晚參加派對，追求頹廢生活的，都應該歸入這一範圍。不過，當一個少女祇有上述表現時，却還是問題發生的初期，如果父母此時仍不糾正她的生活態度，盡力設法把她從墮落的邊緣拯救過來，那麼，再發展下去便危險極了：跟着，她們所幹的將會是開瘋狂派對啦，整夜不歸啦，甚而亂搞男女關係，最後索性離家出走，去找尋她的「新天地」，這時也便正式踏入了墮落深淵，年紀小小的捞女就是這樣誕生了。

爲了拯救這些迷途的問題少女，爲了使這些墮落的問題少女能够受到管教和訓練，使她們認識人生的眞諦，使她們拿出勇氣來改革前非，重新做人，當局乃特別在山明水秀，環境優美的九龍嶺建造了一座「少女城」，盡力把問題少女導向新生。

九龍嶺的「少女城」已於數年前落成啓用，在裏面受管教的少女，品流非常複雜，其中有不少是自甘墮落或被騙誤入歧途的小舞女和應召女郎，這些問題女郎的年齡，大都在十五、六歲至二十歲之間；有些則是被壞人拐騙或拐帶的雛妓，她們的年齡通常祇有十三、四歲，尚未發育完全，便受摧殘而變成墮溷之花。

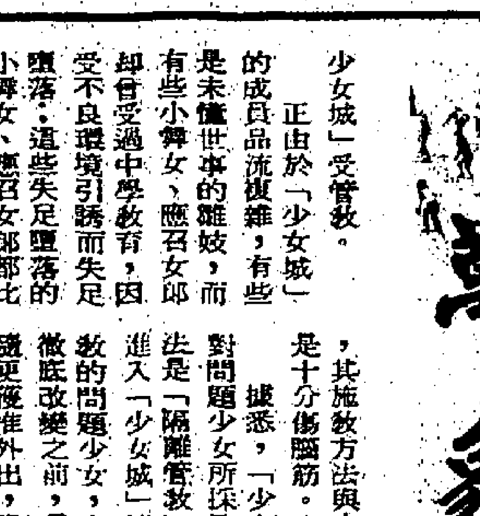
過去，每當警方掃蕩色情架步時，必會在色情架步內「起」出一批雛妓，那些被救出生天的雛妓，通常也都送進「少女城」受管教。

正由於「少女城」的成員品流複雜，有些是未懂世事的雛妓，而有些小舞女、應召女郎却曾受過中學教育，因受不良環境引誘而失足墮落。這些失足墮落的小舞女、應召女郎都比較富於「世故」，她們不僅懂得打鬥、偷竊，而且更喜動輒鬧事。因此，在「少女城」負責管教問題少女的工作者，其施教方法與步驟乃是十分傷腦筋。

據悉，「少女城」對問題少女所採取的方法是「隔離管教」。又進入「少女城」接受管教的問題少女，在尚未徹底改變之前，是不會隨便獲准外出，儘量把她們與外界的環境分開，使其安心接受管教，直到他們覺悟前非才可以離開「少女城」，再投身社會重新做人，開始過她們的新生活。

對問題少女的改造，「少女城」顯然較懲教所更合符理想，在「少女城」的工作者努力之下，但願所有問題少女都能够獲得新生。（自求）

萬象



家家最難唸的一本經

橫七豎八

年年會考放榜都有「例牌菜」，邊個成績最好就算係「今科狀元」，報紙當然有得講，而且有機會「上電視」添。睇過「今科狀元」嘅電視鏡頭，我又有一種感想矣。因爲，但地啲家人亦有「上電視」嘅機會也。從前「細路仔」讀「幼學詩」：「一子受皇恩，全家食天祿」，分明係宣傳「封建思想」，而家當然話腐化矣。但一個「出人頭地」嘅好子弟，有啲好表現，家庭父母兄弟姊妹都應該感佢開心者。如經記者訪問或「上電視」，亦會「與有榮焉」。呢種觀念，唔係中國人所獨有，西方成名人物嘅家庭父母，亦常會被人提及也。香港中國人嘅家庭父母，爲咗兒女讀書，通常係陪埋兒女「過三關」者。揀學校喇！交學費同買書喇！請補習先生喇！眞係時時都要流汗，重要早晚送上學接放學喇！眞係提肝吊膽。家家有一本難唸的經，就係兒女讀書上學經」矣。好多人話香港市民最注意係麻將經、馬經、波經同狗經，呢種講法係唔負責任，亂噏一通者。「兒女上學經」係香港家庭必唸而又最難唸嘅一經也。所以，兒女考試考得標青，有機會「上電視」，家中父母一齊亮相，「威番一陣」，亦係合乎天理人情，完全冇得彈者。唔講會考呢一套，講吓香港小姐選舉個種巴閉情形，入選冠軍、亞軍同季軍，亦等於從前科舉考試嘅狀元、榜眼同探花矣。冠軍選美嘅皇后「后」，唔祇稱「狀元」，上一屆選美嘅皇后「上電視」，亦係家庭父母都有份，成家人感埋一份也。由此可見，香港中國人嘅家庭觀念，依然係十分濃厚者。兒女成材，大多數係靠家庭小心培育，本身有聰明亦要有家庭好好照顧，然後可以「事半功倍」也。當然喇！青年得意，祇等於人生嘅「上半集」，以後重有「中集」同「下集」，睇戲應該睇全套，來日方長，讀書更要讀得好，做人更要做得醒定，正可以唔辜負父母培育嘅深恩也。至於點樣報答父母，更加「要看下回分解」矣。近年有唔少「叻仔」同「叻女」一飛沖天，飛咗去外國就完全唔記得爹哋媽咪個一筆，縱然做咗外國嘅乜乜大亨大王，又有乜嘢用乎？我呢種講法，似屬於「八股」個一類，但亦可以話係「人同此心，心同此理」也。

天下難關

太子仔不想做蛀米大蟲，獨自出來闖天下，很快做了經理，但結果反累父親破財。

一些有骨氣的年青人，即使父母很有錢，他們也想自己出來闖天下，大記者認識不少富豪，閒談中他們透露了一些心事，例如他們渴望子女繼承事業，可是子女讀飽書，多愛自己出來發展，要靠雙手創事業，不想依賴父蔭。

一位機器廠之少東，也有此傲氣，父親要他讀工科，目的要繼承生意，豈料他不喜歡工科，却喜歡讀商科，畢業後，父親要他在身邊幫忙，他上了三天班便不幹。

太子對父親說：「我要自創天下！」大老闆氣到半死，但又不想向愛子潑冷水，知道兒子到處拜託朋友介紹職業，大老闆暗中關照朋友，凡其子來求職，切勿加以協助，太子到處碰一鼻子灰，因感到無面目見父母，獨自搬了外出居住。

半年後，太子回來見其父，成爲一貿易行的經理，大老闆眼見兒子短短時期有此成就，老懷大喜，立刻對他說：「我不勉強你跟我！」

但不久，一些親友登門找他，要他還錢，大老闆愕然不已，追問原因，始知錢是其子借下，原來其子所做的貿易行，本身是一個騙局，凡應徵之人，均給予高職，但要他們推銷貨品，太子爲爭取表現，向親友借貸買貨，大老闆祇好替子還債，不過他也很樂意花這筆錢，因爲經過此次教訓，其子自動回去幫他做事。

問執字想做藝員 恐怕會無頭無尾
除字問投資以忍手爲佳

測字排

吳廷發讀者，爲朋友燃急，參加電視藝員訓練班考試及格，却反而感到猶疑，不知應否參加，特來函請測一個「帆」字。

這個「帆」字，其實乃是「颿」字之身，却無頭無尾，「無頭無尾」，是表示開頭未必好，亦無甚麼好的收場。所謂「無頭無尾，身其餘幾」者是也。

而且以字本身測之，即曰有「幸」，但所得也不過如丸之大，實際甚小。分析的情況如此，也眞正值得你鄭重考慮了。

高一明讀者，生性愛好藝術，但混混多年，亦未有甚麼成就之可言，最近有點資金，想改行做生意，以「除」字問吉利否？

凡數之除，必有所減，而且是「大減」，以字言之，似乎不大好。

而且左邊需之，不成陶朱，右邊望之，則是「人猶未也」，看起來以忍手爲佳。

方虹讀者，以「利」字問炒股票。

「利」字從禾，從刀，有收割之象，但禾祇一造，刪則更無，祇怕來遲了一步。且字以「刀」結，則有凶於結束之時，小試無妨，不宜流連。

畫裡真真

⊙陳德華⊙

「罷唔罷駛都係唔載到車嘅喇！」

半[illegible]地帶

·丹尼·

沙田馬場開跑時，將有濶六十呎高二十呎的「影像傳眞大銀幕」出現，此爲全世界馬場的第一座，每場跑後，銀幕將再重映一次。

唔怕你精，唔怕你呆，最怕你唔來。

×

月來股市暴漲，黃金也暴漲，樓價一漲再漲，鮮橙汁瓶裝了五毫，七毫一紙杯的雪糕也增至八毫。

如果說：「港紙貶值」，誰人去貶它的值呢？

×

澳門新例，對於那些「有案底」之人，入賭場而不下注者，賭場可以立即把他驅逐出場。澳警察應長負在零時到場親自「逐客」。

×

做小偷要小本，做大賊要大本，入賭場要細身手，祇要「有紅底」，何怕「有案底」。

華埠老記備受恐嚇

說起來，華人報界發展遲鈍是有其原因的。試想想，讀一世書，好艱難才肘到學士、碩士銜頭，終日伏案執筆，論入息，却不如厨房抓菜刀或樓面做五厘的號智生。一般報社又孤寒又刻薄，五百元月薪是乾啃的，絕無其它油潤。

如果說，辛苦半生還在辛苦中的唐人街頭老闆對華人僱工的剝削，是「可原解的剝削」，報館老闆，都是有錢人家，且是詩書禮義人，他們當然理解十數載寒窗之苦，外母嫁女也論斤論秤向女婿討實肉錢，老闆對爬格子夫子之苛刻，堪稱「不可理喻的剝削」，一簞食、一瓢飲，眞難怪他們罕有一篇能訴黎民痛癢的驚世之作了。

「麻雀雖小，五臟俱全」，華埠五花八門樣樣齊，動不動就喊打喊殺。你今天報導一些搔靴之癢，明天就難免飽餐一頓皮肉實。有一位華人老記，開個專欄日日寫，有意無意得罪了班儒佣，深夜歸家途中無端被拳打脚踢，記者被毆，在自由社會中乃爲罕聞。何況此老記平日待人和善敦厚，斷不至有失何方那派，却適值「中華」競選，他連篇評議，選後他竟被毆傷。此案眞相至今未有下落，或許是一個永不破的謎。但在强調輿論自由與人權的美國，殊屬罕見，倘若事出西報記者，輿論定嘩然，慘過甘迺迪被刺。

這樣情勢下也難怪報刊決策人，船頭驚這幫，船尾怕那派。又恐得失丁阿廟，罵錯了菩薩，執筆的就更難有的放矢了。

莫道紐約華埠沒人材，多少報刊，多少報人，都是從港台來美跑碼頭，創天下，華人學者更比皆是。在香港，有本事弄到幾寸專欄，每千字二、三拾圓，三茶兩飯，頗也優悠。在華埠，老闆不願每千字多破鈔三兩元，陶潛在世，也不會爲錢八銀折腰，而寧可剩讓後生去也。

有份西報評曰：「七十二行中，記者列第七位。」莫泊桑筆下，記者屬社會上層人物，但有誰了解，華埠無冕王那副寒酸相呢？（雁心）

巴拉圭的華人領事

公關 隨筆 堅

巴拉圭新任駐港領事陳仕森先生，在八月十五日假希爾頓酒店宴請各有關駐港外交使節和親友。這天，我也參加了。

認識陳仕森先生好些年，他早年畢業於廣州嶺南大學，一向經商，以地產、出入口爲主。經多年的努力，他的業務不但在香港，而且在加拿大、日本、美國、新加坡、巴西等地都穩步發展，蒸蒸日上。

去年，一次閒談中曾提到巴拉圭擬請他任駐港領事，當時他仍未答允，原因是仕森先生生活喜愛悠暇，不要太多社交應酬。

當時，我還知道，爭取任駐港領事的還有好幾位本港人仕。但最後，陳仕森先生終於推却不了這重任，原因是巴拉圭的總統及外交部長和陳仕森先生有很好的關係，同時，也由於陳先生本身出身、教育、社會地位都有良好基礎，因此，巴拉圭方面當然希望陳仕森先生能肩負此任，而終在於盛情難却之下，陳仕森先生以港人身份，又經得倫敦英國政府方面同意，便就任駐港領事了。

認識了陳仕森先生多年，他雖是多年從商，但確也是一位外交人才，以他的儀表、談吐、學識，待人的誠懇，和善於了解別人，他確是理想人選。

因此，希爾頓之夜，與會者，包括親友和外交領事，但熱烈地祝賀他。

陳仕森先生早年在香港對工商事業貢獻良多，曾任某數大慈善機構總理之職，公餘，他還是一位攝影名家，不少作品入選世界沙龍，祇是，近年來，他除了幾位私人朋友外，他總是深居簡出。以後，大概他不能那樣輕鬆了。

祇是那天宴會，筵開四十席，他周旋於親友之間，忙得不亦樂乎。我總覺得，陳仕森先生應該擔負一些職務，爲社會、爲香港與國際間的友誼做一些工作的。

祝賀陳仕森先生榮任巴拉圭駐港領事！

細菌未必俱有害
丁酸菌說可肥田

上一陣子本港在短期內連續發現兩宗霍亂病例，多年來解除了的疫埠名稱亦再次上榜，市民更是談虎列拉（霍亂細菌）而色變。說到細菌，人們都知道，這是一種相當可怕的東西，除近日各人認識的霍亂外，更有傷寒、肺結核、痢疾……等，這些細菌，不單損害人體健康，更威脅我們的生命，同時，因有傳染性，病患者往往因一人受感染而波及全體，所以，一般醫生和護士在替病人治病時，總是要擦火酒，醫院儀器也要經過高溫消毒，其目的亦不外是殺死細菌。

但有些細菌，對人們却有利而無害，例如釀酒就要靠酵母菌的幫助，這是耳熟能詳的事；可是，你聽過細菌也可作爲肥料麼？

原來，在細菌中有一種丁酸菌，如果混和在土壤中，就能吸收空氣中的氮氣，自然地製造出農作物必需的氮肥來；其次，它又能幫助磷酸鈣肥料的溶解，使農作物容易吸收，更能使土壤中的細菌聯合起來，分解植物纖維，使一些落葉、腐根，都變成肥料，最後，它還能產生植物必需的二氧化碳，對改善土壤，確有非常顯著的後果。最重要的是，經人工培育出來的丁酸菌，對人畜無害。

這種細菌肥料最大的特點是，用量少，因爲把它撒在地裡去，它們自己便會大量繁殖，無需再加肥了。

農業素來是我國民生的民族主要因素，而土壤在經多次使用後便日益貧瘠，造成農業歉收或失收，如果丁酸菌這種肥料能大量生產使用，對土壤的保養作出一個一勞永逸的方法，不單我國農業受大利，全世界的糧食問題亦得以解決。

尚有戲院廣告刊在第十頁

麗宮
今天五場盛大獻映
壯觀奇景科學幻想片王
海底城歷險記
杜麥高 彼得基路 主演
八爪魚 江龍倒海 攻城 生靈塗炭

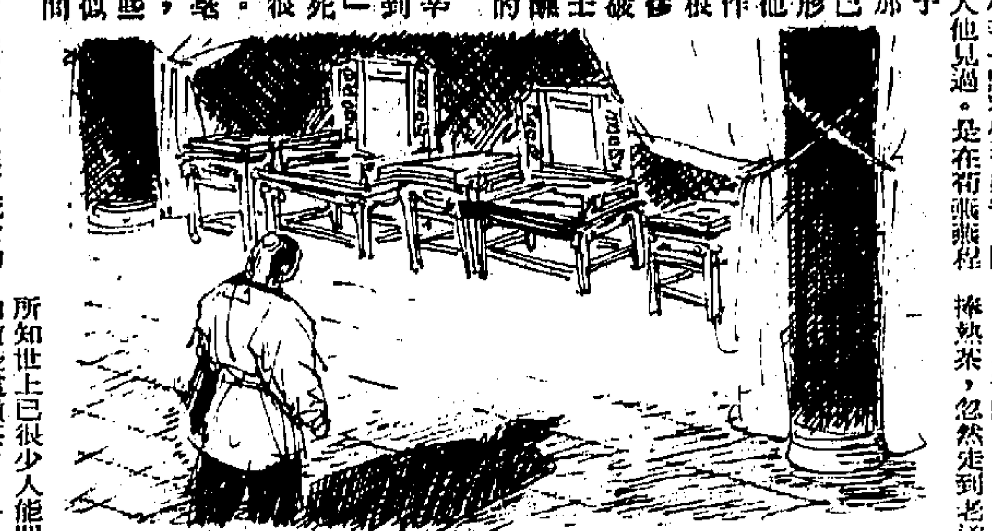
一家四口，生活優游。

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二一八二〇弍壹

極限

驚奇故事之二

天心月文 培新圖



第六章 十萬魔軍

此人赤袒上身，露出很白的肌肉，很肥，呼吸時身上肥肉都會顫抖。他面圓頭禿，笑嘻嘻的，活像彌勒佛。

背後有兩個侍婢，一個忙着搧手中替他搧扇拭汗水，一個不停打扇。看來這彌勒佛似的胖主人懂得享受。

清風拂過，稍遠處院牆邊的芭蕉搖擺不停。如果在芭蕉樹下，也一定很涼快適意。

一對人從莊門口進來，組成分子複雜而又可笑，兩個半老鄉民爲首，帶着兩名泥水匠，一個木工（都拿着木行傢生，故此一望而知）。接着是兩名道士，一老一少顯然是師徒，帶着很多法器。

但小辛一點不覺得好笑，因爲這些人他見過。是在荊甄甄程士元屋子。當然那時小辛已隱起身形，卻見他們裝模作樣，根本沒有修補屋頂破洞。道士也沒有驅除祭邪遇難的人。

小辛嗅到一股「危險」，似乎死亡之神很接近他。但四下毫無異狀，樹下那些人，亦似乎沒有聞到。

危險在那裡？居然有死亡的氣味，誰有這等手筆這等本領？

不一會樹下的人散去大半，祇賸下一個老道士和一個半老鄉下人。胖莊主對他們相當禮遇，奉茶敬客，態度謙笑。

小辛細心研究過，又等了一陣，才大步從莊門走入去。

樹蔭下碎地上所有的目光都集中在他身上，胖莊主本來正哈哈笑着，笑聲忽然中斷，好像喉嚨被人砍了一刀。

小辛踏上青磚地，濃蔭中覺得相當涼快。

碧綠色的茶，香氣竄入鼻中。居然是最好的雨前茶。

胖莊主勉強笑一下，道：「我姓龐名福，世居新路村。這個莊院我已住了五十多年。兄台你可想喝杯熱茶？」

一個侍婢馬上端一杯茶送到小辛面前，細細瞧他一眼。回到龐福莊主背後，忽然噗一聲，說道：「莊主，小婢可弄糊塗啦！」

龐莊主面上漸漸恢復和藹親切笑容，道：「甚麼事使你糊塗了？」

侍婢道：「那客官究竟有多大年紀？好像三十多歲又好像祇有廿歲。」

龐福哈哈笑道：「這是獨行刀小辛如假包換的招牌。妳瞧得出才是怪事。」

他站起身，又高又胖宛如人山，恭敬延客入座，道：「小辛兄，請坐。你大駕光臨真是蓬蓽生輝。此事傳出江湖，不知有多少人羨慕我龐福的福氣。」

小辛既不入座亦不回答，手捧熱茶，忽然走到老道士面前。老道士和鄉下老頭都已站起迎接，這是當然禮數。所以小辛和他都站着面面相對。

小辛說道：「這茶很好，是採於穀雨節前的龍井，名貴得很。」

老道士說道：「辛施主很懂茶道，真想不到。據我所知世上已很少人能聞香辨色就知道是這種茶了。」

小辛搖頭道：「品茶之道是一回事，藥物之學是另一回事，不可混爲一談。」

老道士疑惑不解，道：「這話怎說？」

小辛道：「例如我把茶葉當作藥物，所以分辨得出各式各樣不同品種。但會不會品嚐呢？」

老道士一怔，道：「這話既奇怪而又有理，品嚐果然與分辨能力是兩回事。」

小辛道：「如果這杯茶加點砒霜和天山雪蓮，味道一定更好。」

老道士先是一驚，接着眼中光芒閃閃，冷酷如冰雪。道：「加點砒霜不食草味道更佳。」

小辛道：「可惜太甘香了，不如加些龍牙粉。」（一〇〇）

羽七殺刀

高皐文

六

一片雲樂由道：「幫主是爲人情所迫，不得不叫咱們去幫他一手。」

蕭紅姑道：「丐幫一幫之主，原來祇重視一些小恩小惠，勿怪天下第一大幫會落得這般下場，實在令人惋惜！」

一片雲樂由面色一變道：「妳是誰？竟敢侮辱本幫幫主！」

諸葛姊冷冷道：「她是我的師姊蕭紅姑，怎麼，你們能做，還能禁止別人不說？」

一片雲樂由一怔道：「妳是

不防使出天蠍毒粉

怎麼啦？好侄女，胳膊祇有向內彎的，妳倒幫起外人來了！」

諸葛好道：「天下萬挾不破的祇有一個理字，咱們以俠義道自居，就不能忽視這個理字，侄女幫的是理，並不是在幫外人。」

蕭紅姑道：「保皇幫橫行江湖，盡幹壞事，人人都知，祇要是俠義之士，莫不恨之入骨，憑與這般惡魔周旋到底，步步抵擋有龐大的人力，竟然慣常聲跡，閉門自保，此等行爲，豈不叫人失望！」

諸葛好道：「自保？哼，如此這上咱們，我不知道樂叔叔如何保法？」

樂由道：「好侄女是說毒蠍子？剛是保皇幫派他來的？」

諸葛好道：「說很簡單，毒蠍子沒有死，咱們可以叫他現身說法！」

冰冰道：「待小婢將他提來。」

她抓着毒蠍子的衣領，將他擲了過來，藍也自點出兩指，先廢了他的武功，然後拍出一掌，解開他的穴道。

毒蠍子尤剛是名符魔榜的絕世魔頭，威名之盛，縱然是當今一派掌門，也不敢對他稍有不敬，現在居然被人廢去武功，豈不是一件驚人聽聞的大大怪事？

因此，當他立起身形之時，他爲有些不信，「小子！你敢廢掉我的武功？」

「哦，對不起，我忘記你是魔榜中的魔頭了。」

「哼，你的膽量夠大，可惜你得罪了老夫，就祇有死路一條了！」

「當真麼？我倒是有些不信。」

「藍也自不信，在場的也沒有一個人相信。」

但毒蠍子尤剛卻舉起雙掌，呼的一聲，一掌向藍也自拍了出去。

藍也自身負絕代武功，縱然是當代武林的一流高手，這一掌也不會對他發生何等作用，毒蠍子尤剛武功已失，就是讓一掌拍在身上，想來比抓癢也不了多少。

因而藍也自毫不在意，也沒有運功戒備及閃避的念頭。但諸葛好卻發出一聲驚呼：「快閃開，他撒的是天蠍毒粉！」（一四〇）

佈下縱慾殺身陰謀

財從那裡來

何行

占美笑笑說：「現在我們是在說笑，你亦不想謀殺他，亦不想他自殺，說穿這個方式，等到你有動機了，那末不再說好了，否則我到是要得一個罪名的。」

這是又救仙姬不依的，像小女孩子撒賴那樣，一定要占美講出來的，占美亦爲難她，要她爬在床上，口中卻是咪咪的學小貓叫，他才會說出來，否則他是不說。

仙姬是無法不這樣的做和叫的，這是引得占美大笑，同時產她，他笑笑說：「這是第一個方式繼續使用下去，你先生有心臟病，身體不好，你一引誘，他自然是會興奮的，這種方式對他來說，是十分不得的事，一定會透支的，幾次透支過，便會病到床上的，你是可以藉口說還是一個人體發好，你再搬下來住。」

「亦能他是會魁惻的，認爲這是對他身體大大有妨礙的，那末用另一種方式，這種方式可以稱之爲自殺，亦可以說是謀殺的，那是偷偷給他吞興奮劑，一吞了興奮劑，用不到你對他引誘的，說得粗俗一點，他會自動的拉掉你褲子的，紙要十天八天好了，他會躺到床上，半條命已沒有了，這種興奮劑對心臟病是十分有妨礙的，他吞了不是自殺，這種自殺，他死了，會口眼閉的，這叫做牡丹花下死，做鬼亦風流。」說到這裡，占美的手在仙姬的小肚皮上要撫，笑笑又說：「不少男人，都在這上面葬送。」

仙姬是沒有表情，似乎在想甚麼，占美笑說：「看你神情，像是要做這事一樣，這是太辛辣一點的。」

「現在我不會做，決計不會。」仙姬搖搖頭說：「若是當初我和羅勃在熱戀時，沒有發現他對我原來是假情假意，我是會做的，是會教我先生這樣自殺，我會和羅勃一變兩好的，這個機會已是失去了。」

「幸確失去，否則你一半身價要屬羅勃了。」占美笑說：「他會藉此要挾你，亦可說你是謀殺親夫的，這是間接殺人，做得出心腸是太狠了一點。」（一〇〇）

坊間怪譚

會說話的死

陳家的事，自然是瞞不了人，特別是啓東的屍體被發現之後，更是家傳戶曉的，全鎮上就算三歲的孩子，亦知道陳啓東死後滿肚蟲的事。自從發生了這件事之後，鎮上的人都在傳說，陳家一定是做了些什麼傷天害理的事，啓東的事就是一種報應，而且，大家都懷疑，啓東的事不過是個開始，往後陳家還不知發生多少可怕的事。

×　×　×

故此，從那件事開始，鎮上的人，都不敢接近陳家，特別是宿街的人，就算平時要經過陳家才可以到外邊去的，如今寧拐個大彎，也不要經過他們的大門，就恍彿只接近了陳家，也會染上他們的晦氣。

回頭再說陳家，雖然陳啓榮曾對母親發誓，他會找出啓東致死的原故，然而，啓榮對弟弟素日交往的人，毫不認識，而且，啓東死前不久，才在外邊旅遊了差不多半年回來，他對弟弟這些日子來，過的是怎麼樣的生活，可說是毫不清楚，要調查起來，更是增加困難。

陳家奶奶天天哭訴，不是悲傷啓東的早逝，就是傷心兒子的無能，直到如今，也尋不出弟弟致死因由。

故此，啓榮及啓光的精神負擔與壓力，都是非常大的，然而，他們的確是盡了很大的努力，仍無頭緒。

大約是在啓東死後頭七的那一天，忽然，陳家的門口，來了一個披麻帶孝的女子。

當啓榮得到家人的通報，這個女子，居然要進來致祭啓東時，他怔了一怔，才吩咐下人，將這個女子請進來。（一四）

死亡焦點

馮嘉

爲安全最好合作

「你又不是幫那另外一些人的？」丹萍問。

「對了，」杜雷說：「所以我說我是另一路人馬？」

「你也是要殺曹如涵的？」丹萍問。

「假如我是要他死的，」杜雷說：「那我何必出現？就讓他們撤除下去就行了。」

「現在你是愈說愈糊塗了，」丹萍說：「究竟爲的是甚麼？」

「我就是想知道，」杜雷說：「所以我要找他，我想弄清楚一件事情，曹如涵是知道的，不過，我找不到曹如涵，找那另外那一路人馬，他們也許也一樣可以替我解答一些問題的。」

「那麼你找我幹甚麼呢？」丹萍問：「我沒有甚麼可以告訴你的，而且你也提去了那一個人了。」

杜雷又對她作一個狡猾的微笑：「我找你，是對你有利的。昨夜那兩個人，他們知道得不夠多，而且他們進入了這座大廈之後就沒有再出去了。他們還有一些同伴們在附近戒備着的，這會使他們的同伴們感到非常之迷惑。」

「他們──不是已經走了嗎？」丹萍問，「他們不在我家裡，應該是你把他們帶走的！」

「他們並沒有離開這座大廈，」杜雷說。

「我不明白，」丹萍說：「你把他們拿到甚麼地方去了？」

「我在這座大廈之中租下了一個單位，」杜雷說：「這樣，我就可以把他們收藏起來而用不着離開這座大廈了。這些大廈是現代化都市中的一種怪物，你跟一些人同住在同一座大廈之中，可以說是很近的近隣了，然而卻有些人，由搬進來到搬出去這幾年之間，你都沒有機會見過他們，也不知道他們的存在。這裡的單位有那麼多，我肯告訴你我是把他們藏在這裡面，你也是沒有辦法猜得到是那一個單位的。」

「我沒有辦法猜到，」丹萍說：「但事實上我也不想知道。」

「你真的不想知道？」杜雷正露出着一個狡猾的微笑。

「我並不想知道你們是在搞些甚麼鬼，」丹萍說，「我祇是想告訴你，我不想你們再來攪我，我已經厭倦了。」

「問題正是在這裡！」杜雷說：「我們想不攪你也不行了。他們的兩個人是進入了你的家裡之後就不見了的，你以爲他們要不要問你呢？」

「這樣你們是硬要把我牽涉進你們這件事情裡面了。」丹萍不平地說。

「這不是我的責任，」杜雷說：「這是曹如涵的責任，是他先利用你的。現在，我也祇好繼續利用你了。爲了你安全起見，你還是跟我們合作好些。」

「你就是爲了這個而故意在升降機裡碰我嗎？」丹萍問道。（四七）

女館餘韻

南宮搏

人們說十三歲的女孩在南京一定不會是處女，但是，她十三歲這年，用了一個男性化的名字，在女館中辛苦地學習，與男女兩性關係全不相干。

那時候，天國的局面很不好，女館中人被調出去服役的很多，大多是到軍中去。但是，洪丙武卻依然留在女館中，在學習方面更有她自己所想不到的收穫，女館的特別教習命她學音樂和歌舞，把針織裁縫科取消了。

據說，受這樣的訓練，會被派到宮內給事宜衙門去，那是被許多人所羨慕的出路。

洪丙武對於這樣的轉變並不覺得愉快，她心目中，希望能被派到六天女那兒去，進宮，侍候天王和天王的兒子，她不以爲是光榮的事。

可是，女館的紀律很嚴，她無反抗的可能，她祇有努力著學習音樂歌舞，但是，她依然希望自己在入宮之後，作另外的事，宮內的女人，也有很多是作政治方面事務的。

洪丙武十三歲，太平天國也正是十三年，這一年，是天國形勢最壞的一年，五月間，已和天國脫離關係的翼王石達開，獨自領兵作戰，在四川的大渡河全軍覆沒了。同一個月，天京城外的重要據點雨花台，還有上方橋、江東橋、秣陵關這些據點也都失陷了。

天京的守軍陷入苦戰中，到了十月，太平天國的江南大城蘇州也失陷了，十一月，清兵攻城甚急，南京金城幾乎天天在危急中，忠王李秀成在丹陽，奉命回兵守天京。

李秀成勸天王放棄天京，北上攻中原，但是，天王不答應，他要在南京困守下去。

這已是歲暮了，天京的情形很不好，扶王陳得才從陝西領兵來救天京，那是千里馳援，要通過不少敵人的區域。

洪丙武在女館中聽到的時局報告是如此，不過，她又相信上帝會保佑天王，度過難關的。

天國十四年正月底，洪丙武便被調到宮內在服務，她祇有十四歲——依她的學習成績，應該到十五歲才調出的，但因女館縮小，又加上人手不足，提早調了。

她離開女館，又受了一個月的訓練，才入宮，派在二十四節氣侍從中作見習服務，沒有正式的和固定的事做，臨時有事派她，她就做。有時，她會被派到天王內宮。（四）

歸客

黃思騁

電話攻勢

「她曾經對你說過，不會讓你的生活發生問題的，所以你很安心。不過我來告訴你，我會直接去找她談判。」

「你千萬不可造次，他們會去報警，說你打單。」

「我就是要打單。」

「你忍耐一點吧，我答應他在半個月之內把事情辦妥。」

「你說這種話已經幾次了。」

「這次一定兌現，因爲我已經拖不下去了。」

「祇要你給我十萬塊錢，其他我一概不管。」

「我答應過你的錢，不會不給的。」

「我來教你一個辦法。」

「甚麼辦法？」

「從今天起，每天打三個電話到她家裏去，而且逼着她當着孩子的面聽電話；如果她不接，你就不斷地打，說明要他們媽媽接聽，這樣不消三五天，她就會來找你談條件了。」

「這件事辦得通嗎？」

「一定辦得通，因爲她不能不要尊嚴。」

涂延點點頭，說道：「我也只好這樣做了。」

「現在就打電話，這時候她的幾個孩子都已放下學，一定會使她難堪。」

涂延德望一望電話，遲疑起來。

「你怕什麼？」

「我考慮到這樣做對烈艷極端不利。」

「這時候還顧得了烈艷，難道你們眞的有了感情？」

「接觸多了，不會全無感情。」

涂延德走到電話機旁，說道：「你不打我來代你打。」

「別忙，還是我來吧！」他取起聽筒，又遲疑一下，說道：「我怎麼說呢？」

「你先問她能不能出來談談。」

「如果她說不能來呢？」

「你就罵她。」

「這樣做不是自斷財路嗎？」

「你不這樣做她就不會睬你。」

電話接通的時候，伍爾英正和她的幾個孩子坐在一起，她一聽到涂延德的聲音就有點侷促不安，因爲他答應過不在這樣的時候打電話給她的。（一〇六）

山川人物

桃花門巷是耶非

五鳳樓

越歲始抵戍所，時履吉爲披甲奴，蓬首垢面。見生泣曰：「余不幸遇此奇禍，已拚客死異鄉。念右氏惟汝一點血，亡身行綴谷，倘爲虎狼食，宗祀絕矣。此地非汝久留，宜速歸，苦志讀書，若得成名，我死無恨。」乃爲公籌十人，得附木商而返。然自大母後，門庭蕭落，生歸時，祖母已物故。寡惟伯母，日夜哭泣，雙目失明。生設蒙學，歲得數金，僅供饘粥而已。

里有郁孝廉者，生同學友也。嘗謂生曰：「君無兄弟，今年逾二十，猶未娶，非所以重宗祀。余爲君籌之久矣，而苦無其偶。近聞鄰有母女避兵來此，女美而賢，君其有意乎？」生曰：「度日尙慮不足，敢言娶室耶！」郁曰：「已爲君籌明，女操針黹，精巧絕倫，日可得五百錢，足自給，無待食於君也。請勿疑。」生猶未應。郁曰：「實告，已代爲納聘矣。月朔良，可酒掃室中，我當送新婦至，聊備蓍錢爲賀，更不煩閣下郁爵也。」生遂告知伯母。如期，郁擔酒登堂曰：「新婦至矣。」生曰：「奈無衣冠何！」郁曰：「故人尙有褧袍，未知稱體否。」即於懷中出衣一襲，迫生速服。頃聞鼓樂聲，采輿已至。郁爲主理內外，生入見婦，則甚驚異。女曰：「君識妾否？妾家即山中假宿處也。」生曰：「然則朝貴麓後，隔溪茅舍中折梨花入鬢者，非卿耶？」女曰：「何有之，君何得見。」生因述前事，並言所遇之噬非，至今未釋。女笑曰：「是矣，君自見妾後，凡所遇者，是妾之姊與妹也。妾同懷姊妹三人，昔年從父入蜀，僑寓甘家。不幸父死異鄉，貧無以殮，遂鬻妹於秦氏。姊雖貌陋，體態頗類妾，因失愛於母，遂配甘之義子。獨妾自幼讀書，解翰墨，最得母憐。又圖攜妾回里，不意故鄉遭亂，道路梗阻，因之避暫山中。嗣聞逆黨四竄，將次入山，乃又暫回郡城。而郁孝廉來議婚，母詢家世，悉爲君，故遂欣諾。此之奇而緣之有前定也。」生自得女爲婦，雖處貧而益不改其樂。女勤事女紅，香耕指織，漸得溫飽，因遂迎養其母。厥後履吉以遇赦得歸，仍事負販，卒成小康云。（下）

千載風流夢

石人

聽從部屬所獻計策

「鄉情？」石達開怔了一怔，終於嘆了一口氣：「你們也說的是，兄弟們都急於看看故鄉，看起來，我們也祇有暫時放過駱秉章了。」

「大哥！」王西想說些甚麼，但石達開馬上便向她使了一個眼色，她祇有又將說話咽了回去。

其實，經過石達開的一番分析，王西覺得，在回到廣西之前，先行擊破駱秉章的主力，是完全正確的，也祇有這樣，才有從容部署的機會。

但使她想不到的卻是，石達開竟然聽從了部下所提供的下策。

祇要這樣，駱秉章就可以從容的部署着石達開的部隊，以等待南京打下來時，曾國藩的主力部隊回師南下，進行合擊。

這樣一來，石達開一支孤軍，幾乎可以說是必然難以倖免。

「爲甚麼他要作這樣的選擇？」

但王西還來不及懷疑，石達開已經照部下的計劃部署停當，並且發出號令。

「明早五鼓行動，大家做好警戒，該休息的，早點休息，兄弟們，明早見！」

衆人散去，石達開這才迴過身來，望了王西一眼，重重地嘆了一口氣。

「西兒，我知道你剛才想說些甚麼。」

「我，我祇是覺得，大哥選擇得有點不對。」王西祇能勉强報以一笑。

「西兒，你必須知道，他們所說，實際上都是大家的意願，在還鄉與打一場硬仗之間，你以爲他們會選擇那一樣？」

自然誰都想先回一回家鄉。「江東子弟，意氣蕭索？」

石達開對於王西這兩句帶有點諷刺味道的說話，並沒有甚麼反應，祇是默然地點了點頭。

「那末，回到家鄉之後，再要打出來時，大哥以爲他們會不會……」

「形勢實在逼此之時，他們也不會示弱，不過，我現在必須先要滿足他們所望。」

「大哥說得對。」王西祇好點了點頭。

「好了，我們明天要急行軍，一天會趕個一百多里，你們早點休息。」（一九五）

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

如蒙惠刊本報 日晚 廣告

請電 H 三七九三〇七或 二二五四九五洽

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

盧燕偕女取道台北返美
賈思樂否認力追黃漢琪

△盧燕及女兒黃漢琪昨午飛台北，預算停留數天後，即飛返加州。賈思樂昨午十二時便到達機場，反而盧燕母女在一時多才到達。

有報章報導，賈思樂與黃漢琪因合作拍攝「永恆的愛」的關係，雙方感情進展，到了拍拖的階段。賈思樂昨午在機場，便被記者追問是否與黃漢琪拍拖。

賈思樂予以否認，他說：「這次盧燕母女來港，我祇請她們吃過一次飯，略盡地主之誼。」他更否認在香港時，與黃漢琪出雙入對。

另一方面，黃漢琪，自然更沒有拖手仔了，也否認與賈思樂拍拖，她祇祗視大家是年輕人，是好朋友，但並沒有進一步說及其他的問題。

盧燕表示，如果賈思樂與黃漢琪拍拖，她也不會反對，她認為年輕人應該有年輕人的世界及自由交友的權利。

昨午盧燕臨行前，並解釋她這次來港的目的，祇是為亞洲藝術中心籌備京劇的演出事宜，她要到十月十五日才再來港，演出「全本金玉奴」。

黃漢琪是盧燕的第二個女兒，「永恆的愛」是她從影的第一部片。目前，她在加州大學攻讀音樂舞蹈系，她是今年二月在羅省選出的華埠小姐，對演戲，純粹是興趣及好玩。

盧燕與女兒黃漢琪昨日返回美國·盧燕十月來港為藝術節演京劇·賈思樂到場送別。

林建明破天荒
新片有毛鏡

在「追」片中林建明的幾個毛鏡都是精彩玲瓏的，看過午夜場的人都說這是林建明從影以來最大膽的一次，連她聲稱搏懣的成名作「社女」中都沒有如此赤裸演出的，行家們紛說李菁和羅馬有辦法，能說服沙姐在「追」裡作如此破天荒的毛鏡演出。

羅馬對此事的反應是險險笑，他說道是各有前因莫羨人，本來「追」片的毛鏡是更多的，皆因電檢處嚴厲，剪去了不少，不過剩下來的這些毛鏡亦相當和味，在午夜場時他是靜悄悄的去戲院看觀眾反應，果然觀眾看到沙姐在片中的毛鏡時是最動容的，男女觀眾都表現出很聳動興奮的樣子。

由於林建明在「追」中的破天荒毛鏡，已有數位製片家向這方面大動腦筋，他們稱若沙姐肯在他們的影片中一淨演大膽毛戲，他們會以「最後探戈」或「深喉」之類的故事，以林建明為主擔足全部戲，拍出來必定可以賣座滿滿的。因此這幾天羅馬知道長天公司頻頻接電話詢問，製片商都希望知道長天公司給多少片酬與沙姐，使她能這樣破先例的演出，有一製片家說林建明如肯照「追」中的毛鏡出現，他出三倍至五倍片酬也願意。

黑豹來港拍外景
主角是小龍徒弟

△新地侯活公司拍攝「黑豹」的外景隊，已在日前來港，昨午假喜來登酒店招待記者。該片男主角祖路易士曾在一九六六，一九六九年及一九七四年獲得空手道冠軍，身手十分敏捷，過去祇在一些電影演任替身及配角，這次才被新地侯活公司之邀，在「黑豹」中擔任男主角。

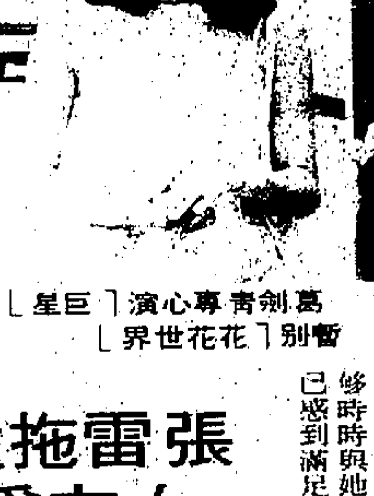
由於他的表現令人滿意，新地侯活公司日前已着手等待「黑豹」的續集劇本，希望力捧他。

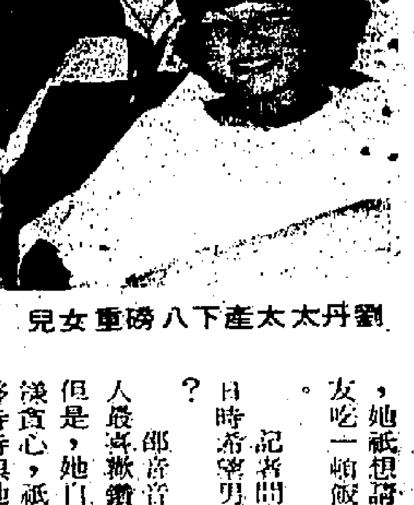
祖路易士在一九六七年，曾在美國與李小龍認識，他對記者表示，在他們認識懂武功的人中，以李小龍為最厲害的一個，他也曾叫李小龍為師傅，與他學習中國功夫。

祖路易士一九四四年出生，今年卅四歲，他曾結婚兩次，一次祇維持了三個月，一次維持了七個月，兩次婚姻失敗，令到他失去了不少金錢上的損失，但是，祖路易士卻一點都不害怕，他更希望自己可以再結婚多次。

「黑豹」投資四百五十萬美元，目前已完成三十個工作日，預算尚有十日拍竣，曾先後在倫敦、日本、紐約、葡萄牙拍外景。這次外景隊雖在香港拍兩日外景，後日赴澳拍片，但路易士希望趁這段時間，在電視台拍攝特輯。

據新地侯活公司的負責人表示，繼「星球浩劫」後，他們目前已在看劇本，將會考慮再度合作，但時間未定。





葛劍青專心演「巨星」，暫別「花花世界」

劉丹太太產下八磅重女兒

邵音音慶生日
母親妹妹來港

△邵音音本月三十號生日，她的妹妹及媽咪，屆時將由台灣來港，與她慶祝。邵音音表示，她祇想請兩、三個好友吃一頓飯，絕不鋪張。

記者問邵音音，生日時希望男友送她甚麼？

邵音音說，本來女人最喜歡鑽戒與樓宇，但是，她自己卻不會這樣貪心，祇希望男友能夠時時與她在一起，她已感到滿足了。

昨午，在邵氏拍「床闈趣史」的時候，邵音音不斷的教鄧進滯拍戲，頗為用心。記者皆說她是好人。邵音音說：因為看毛片之後，雖然發覺自己常站在鄧進滯的面前，我比較矮小，便難免搶戲了，所以，希望鄧進滯可以自己把握角色，不要被我搶鏡頭。

張雷拖佳婚期
女友為之氣結

張雷日前準備與女友小王姐赴菲旅行，連報名費訂金都交了，後來卻臨時取消，原來張雷當時因趕拍楊權的「猛男大賊胭脂虎」，為了賺大錢，他連訂金都不要了，氣得女朋友跳腳頓地。

張雷和王小姐本來又訂了在今年註冊結婚的，但如今他又想拖住了。「猛男大賊胭脂虎」今週便映午夜場，忙碌的張雷直到影片快公映才於昨日返協利出尾期片酬，他說不是發了達，而實在那一陣影視兩邊走，的確得閒死唔得閒病，既然早屬他名下的支票便慢慢拿也不遲了。至於他想改變今年結婚的主意，昨日張雷答記者謂，千萬別誤寫他想變心打退堂鼓，他只是想再等兩年之後，因為今年他才廿四歲，現在男士廿四歲結婚是早了些，而且他更想把事業基礎打穩些才成家立室。

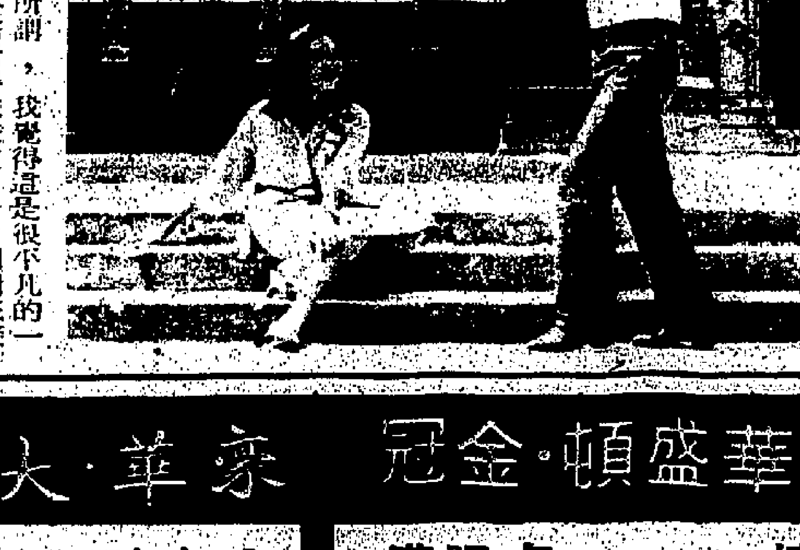
群星會

賈思樂恬妞
被傳墮愛河

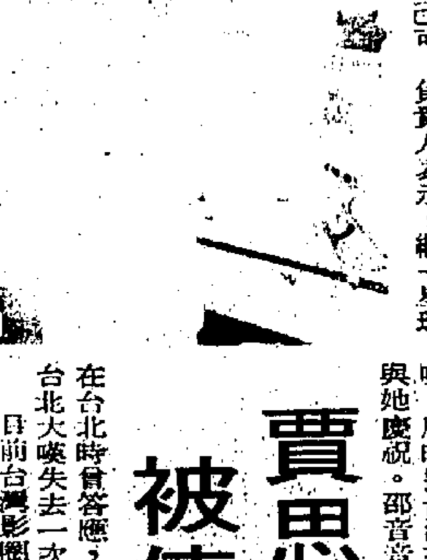
恬妞為即赴巴拿馬，而取消了月底來港推廣「永恆的愛」之行，她大表遺憾，事因她來香港不但可見恬妮的女兒她心愛的外甥女；更可與賈思樂再敘，賈思樂在台北時曾答應，恬妞再來港時一定請她去避風塘吃炒蜆和龍蝦，恬妞在台北大嘆失去一次口福機會了。

目前台灣影圈中盛傳恬妞和賈思樂已滋生了一份濃厚感情的，上月賈思樂為「永恆的愛」台灣首映前往時，便傳出了他們共墮愛河的消息，的確，當時恬妞和賈思樂出雙入對，長輩和影迷看了都說他們是天造地設的一對，恬妞更招呼賈思樂返家，恬媽和爸爸都十分喜歡這純真無瑕的男孩子，雖然台灣報上刊登此消息時，恬妞曾說她和賈思樂並未戀愛，仍祇是朋友階段，然而人人認為發展下去，他們是一雙最登對的金童玉女了。

恬妞和賈思樂生情緣的另一樁事，並不是來自「永恆的愛」之宣傳，而是上月恬妞生日時，賈思樂送給她一條法國鬧巾，恬妞認為這是她接受禮物以來，最合她心意和個性的一件，因此對這條鬧巾非常珍惜，還到處說給別人聽，人們說如果這小妞兒不是動了真感情怎會這樣呢？



圖為恬妞與賈思樂同在「永恆的愛」之演出。



佳視公司內，據說最近出現一名色情狂，專門盜竊女藝員的內衣及絲襪，最近一位受光顧的是梁蘭思，她的胸圍不翼而飛。

百老滙著名歌劇
新配搭演出銀幕
尊特拉華達·奧莉花紐頓莊

一九七一年六月，作家雅谷斯和華倫卡西，替芝加哥一間小型的實驗劇院，寫了一部讚美五十年代的音樂劇，演出頗為成功。紐約有兩位演出人馬上跟他們接洽，把這部音樂劇改編，以便在紐約上演。一九七二年情人節那天，一部以五十年代青年男女的音樂活動為題材的音樂劇，在百老滙的伊登劇院上演了。一九七七年六月，製片家羅拔史紬活和阿倫卡爾，在派拉蒙片場開鏡，把它們拍成電影，片名是「油脂」。

從在百老滙上演到拍成電影的一段期間，「油脂」差不多已上演了三千二百次，成為目前尚在上演中歌劇演期最長的一部，而且演期已超過「歡歌飛舞賀迎春」而成為百老滙有史以來演期最長的第八部。「油脂」已成為世界各地均受歡迎的歌劇了。

美國近年雖流行懷舊潮，但五十年代是距離現在不遠的一個年代，人們對它是否發生廣大的興趣呢？「油脂」一片公映後，給人們的答案是肯定的。「油脂」片裡出現的是一批生氣勃勃的青年男女。它充滿活力和使人興奮的氣氛，是對搖滾音樂時代的禮讚。它的音樂對觀眾的吸引力，一如貓王皮禮士利的歌曲一樣。此外，「油脂」的最引人入勝的地方是它的歌樂和熱鬧。

「油脂」的製片人史狄活和卡爾，替「油脂」所選用的演員和工作人員，都是影史上一切其他音樂片所未有的精英。尊特拉華達自演「週末狂熱」以後，已紅透了半邊天，「油脂」的男主角，除了他之外，恐怕已很難作第二人想了。

為了要找一個出色的女主角來配合尊特拉華達，以收相得益彰之效，「油脂」這兩位製片人又費了很大的功夫，才說服了名滿世界的女歌后奧莉花紐頓莊首次在銀幕上演出。奧莉花紐頓莊獲獎之多，當代恐無其右。她不僅歌藝超群，雖然首次拍片，演技也相當出色。

尊特拉華達和奧莉花紐頓莊這兩個名字，已使「油脂」成為了本年夏季全美最賣座的影片。圖為「油脂」裏的尊特拉華達與奧莉花紐頓莊。

閒話兩句　子秋

一於死追

李菁表示，她拍戲的興趣很濃，無論賺他都要拍下去，這才是如假包換的「追」。

做勝於講

又有報導說：羅馬決心一改慢的作風，已經說了不知多少次了，何不拿出一次事實來呢？

妙在其中

秦煌表示：對邵氏合約的內容，感到莫名其妙。

其妙就妙在即使你莫名其妙，也非下決簽署不可。

新星白湘湄
受何藩重用

「淫獸」本週末上午夜場，何藩替同片中女星入影城拍宣傳照，首一天，替了莎莎、伊娟、美心與白小雲，個個刻意打扮，衣着新潮大膽，卻不見女主角白湘湄，原來她往澳門去了。

翌日，一個身穿復古中脯裙，披着長髮的淡粧少女隨着何藩出現影城，大家都訝異於「淫獸」中大膽裸露的女主角，原來是個外表十分文靜，有若寫字樓文員的女孩。

「第一次拍戲？」記者問。

「以前客串過一點戲，不過沒有上映，」白湘湄斯斯文文地答。

「你本來是唱歌的？有沒有做過其他事？」

「我很小便出來工作，最初在工廠，半工讀，後來車衣，又做過化粧小姐，還與人合份開過一家小小的美容學校，到拍檔結婚後，我一個人做太吃力，才放棄了，」白湘湄說，她唱歌祇唱了一個短時期，白湘湄唱歌時藝名是利加莉，方小姐認為利加莉有若利桑利，雖然易記卻嫌市儈，故勸她改了現在的藝名。

白湘湄得何藩賞識，在「淫獸」中一人分飾兩個性格截然不同的女人，首次擔正，即有大膽的全裸鏡頭及床上戲。她外型看來，實在不像一般脫星，完全沒有撈氣。

「導演也認為我可以走其他路線，不必靠脫，但既然這部片恰好需要脫，我也沒所謂，」我覺得這是很平凡的一件事，不需看得太嚴重。」白湘湄在接下「淫獸」時，何藩已坦白告訴她要脫，不過她一直沒有告訴家人。

「我已經這樣大了，家裡也不會干涉我作任何決定，」白湘湄說：「不過初時我都好驚，若說拍時不臨陣，是騙人！」

白湘湄在言談顧盼之間，隱隱帶着一種滄桑的風塵味，卻原來她的實際年齡祇有廿一歲，十分年輕。

「大概因為我出來做事太久吧！」白湘湄有五姊妹，家庭環境不佳。

何藩告訴記者，他就是欣賞白湘湄的「滄桑感」，可以安排她演一些成熟的角色。有人問白湘湄：「妳覺得拍戲好不好玩？」她答：「我不是抱着玩的心情來的，我要盡力做好這件事。」她和邵氏已簽有兩年合約。

今日電視節目

無線翡翠台

- 7.00 木偶奇遇記
- 30 Q太郎
- 8.00 「幻影時光」卡通片
- 30 「小甜甜」片集
- 9.00 「小青蛙」片集
- 30 「無敵飛天俠」片集
- 10.00 小太陽
- 30 前程錦繡
- 11.30 卡通片
- 45 小淘氣
- 12.10 少年行
- 40 民歌處處
- 1.10 午間新聞
- 25 霸王谷
- 55 國片「洞房花燭夜」秦漢主演
- 3.25 生物奇珍
- 4.05 警網三雄
- 5.00 海浪英豪
- 30 玉泉多妙趣
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 新聞特寫
- 05 鏗鏘集
- 35 青春熱潮
- 8.00 星光熠熠
- 30 星期日首映
- 9.55 七八年度世界盃精選
- 11.30 最後新聞報導
- 45 西片「黑白雙虎將」畢蘭加士打主演
- 1.15 神威七虎將
- 2.15 國片「風情尤物」張仲文主演

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.00 節目介紹
- 03 卡通時間
- 9.30 新聰明笨伯
- 10.00 彩色樂園
- 30 天地雙龍
- 11.00 荔園小天地
- 45 太空小五義
- 12.05 午間新聞
- 20 零零七
- 45 飛行雙傑
- 1.30 粵片「美人計」蕭芳芳主演
- 3.10 新神秘島
- 35 電子超人
- 4.55 奇異旅程
- .05 魔女紅玫瑰
- 30 少年行及少年警訊
- 6.30 新聞及天氣報導
- 35 香港動態
- 45 俏管家
- 7.10 警探實錄
- 8.05 變形俠醫
- 9.00 鱷魚淚
- 10.00 新聞及天氣報導
- 25 電視人
- 11.20 新追緝令
- 12.10 牛精良（重播）

佳藝電視台

- 3.00 節目預告
- 01 國片「秋霜寸草心」
- 4.30 世界童話集
- 6.25 新聞及天氣報告
- 55 週日狂熱
- 7.55 國片「天殺星」羅烈、汪萍主演
- 9.30 推理劇場
- 10.30 即日新聞精華
- 35 時事專題
- 11.00 驚魂夜

港九影院聯合廣告

海運·百樂 H702412 K678091
讚不絕口·今天五場
主演 卻德格拉斯 尊卡維斯
魔血
今晚海運午夜場 淫獸

金門樂聲
滿座！今天五場
長天電影（香港）有限公司創業巨獻
李菁 鄧光榮 嘉倫 領銜主演 粵語對白
林建明 余安安 劉丹
追
出品人 李菁 導演 羅馬 編劇 鍾濟深
今晚午夜場 查泰萊夫人 志麻泉 椎谷健治 主演 請即定座

總統·華盛頓·金冠
好評·娛樂·導演俱佳·佳片·豐富
卡士最強 充實 刺激 滿
野鵝敢死隊
李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克魯格 史超域格蘭加 五大巨星聯合主演

豪華·大華·華聲
六場 今天加映 加下午四點正
DEATHSPORT
死亡運動
四十二年後 美國大災難 人類互殘殺
科學武器 前所未見

龍華·恒星·油麻地·福星
今天盛大獻映
粵語對白
追
殘酷槍手 連環殺人 行蹤詭秘 神出鬼沒
辣手神探 磁正奇案 三擒三縱 刺激離奇
今度再午夜場 查泰萊夫人

皇后·皇都·嘉禾
第三週：今天五場
嘉禾許氏合拍一年一部大喜劇
八百萬開一！
賣身契
皇都·嘉禾午夜場：紫馬

新華·東方·新聲
許氏兄弟出品 嘉禾獻 喜劇
假日請早
喜劇之典型·賣座之榜樣
許冠文 許冠傑 許冠英 主演
賣身契
THE CONTRACT
睇一次笑唔晒！
紫馬

文華·明珠
大胆到離晒譜 禮拜早場！
淫獸
今晚全線午夜場 何藩導演 白湘湄領銜主演

翡翠·荷李活·亞洲
既叫好又叫座！今天五場
五毒
張徹
淫獸 今晚全線午夜場

娛樂·寶聲·明月·民樂
新招式新武功！ 五場 請早
最出色的橋段 最實實的電影 最精彩的情節 最懸疑的好戲 最有勁的動作
五毒
張徹
淫獸 今晚全線午夜場 何藩導演 白湘湄領銜主演

紐約·凱聲 B 816656 S 768721
最後四天獻映
十二點三·三點正·六點正·九點正
榮獲八項金像大獎！
窈窕淑女
MY FAIR LADY
七彩瀾幕

京都·麗聲
滿座！今天五場
長天電影（香港）有限公司創業巨獻
追
今晚午夜場 查泰萊夫人
京都今早十點半：常在心頭

新都·快樂
今天六場 日夜
快樂今午夜場 查泰萊夫人

國都·利舞台·影都
利舞台 五場 桃李滿門
國都 五日夜場 甜蜜蜜
第三類接觸
小英雄與大刺客

域多利
今天四場 長天公司創業作
追
紫馬 優先介紹
五點半特別場 殘酷人生

光亮亮的質料沉寂一段時期，最近又吃香起來了。大V領，中開斜腳，綴以荷葉邊的衣裙瑰麗不凡。

小姐們，感到目前的職業沉悶與志願不符？專家四點高見告訴你改善方法

尋覓理想工作

□茹婕□

許多人認爲，自己在幹着不適宜的工作，其實多半是他自己配錯了的。因爲他們對於工作，根本沒有加以調整，祇有心境成熟了的人，才能支配他們的工作，感到精神愉快和歡樂。

以下，是專家提供的一些辦法，使人們能夠去補救他們做得不好的事情。

（一）無論男人或女人，必須找一種對於社會有利的工作來做。有了一種正常的職業，便能對人的心理有種安慰作用，但是如這工作對社會不但無益，而且有害，那時就不好了。一個手指靈活的魔術家和一個手指靈活的扒手，他們都有辦法補救那笨拙的左手，但以對社會的價值而論，魔術家給人的是愉快和遊藝，而扒手給人卻是痛苦和損失。所以，工作必須對社會有利而無害。

（二）任何人，都可以回憶一下自己的兒童時代，那時喜歡的是甚麼遊戲？這種遊戲就說明你最喜歡做何種工作了。試再想想，你在兒童時代，最早發生的是甚麼志願，便可指示你發展的方向了。於是，你就可知道你所喜歡的是甚麼工作？若是好的，對於自己和社會都有好處，你就去做吧！不管有多大的艱難和犧牲，你也要做到底！

（三）在你的本職之外，再找尋一種作爲嗜好的副業。在這個年代裏，我們能夠找到一種可以維持生活的工作，已很幸運，祇要這工作對社會無損，便是正常的了，可是這個工作如果除了能維持生活之外，毫無精神的愉快可言，那你就必須再找一種於你性之所近，你所嗜好的副業，作爲你精神上的補救。

（四）必須自己擇業。要知道，每個人都要有一種勝任愉快的工作，同時對這工作負責。因此，職業必須由每個人自己去選擇，不可托父母，不可托朋友，因爲他們對於你都是隔膜的。如果你不能自己選擇職業，或者選來選去總選不出合意於你的工作，那問題就不在工作方面，而在你對於工作的態度；那時你就要去請教精神病專家，查一查你的精神上到底犯了甚麼毛病，要堅拒職業和工作。不管是男人或女人，凡是有精神病的人，才是戴灰色眼鏡來看這個世界的，他們覺得世上一切都灰暗。

無論是怎樣低劣的人，都會有一種有效的補救辦法，除非他自己不想求補救，對於祇爲麵包而工作的人，他還可找尋他所嗜好的副業。找不到合適工作的人是很不幸的，然而世界上並不是沒有合適他的工作，而是他不願找，不願工作！那些熱誠地去找尋適合工作的人，終於會找到的。工作方面的許多慘劇，並非因工作不適宜，而是沒有真心工作的人。

鳳梨牛油戟

鳳梨牛油戟是西式點心之中的甜品，亦即有一座焗爐便成。

用料：鮮牛油半磅，沙糖半磅，雞蛋半打，麵粉四安士，根麵粉四安士，吉士粉一安士，雲厘拿油酌量，泡打粉約小半茶匙，黃梅占四安士（拌爛），新鮮菠蘿三件（切成三十薄片）。

做法：牛油和糖放在蛋糕桶內拌溶，先放雞蛋二隻在桶內拌五十下，餘四隻再依上法分二次放入，最後將麵粉，根麵粉和吉士粉、雲厘拿油泡打粉一同放入拌勻。之後將料傾入一個預先預備了方十二英吋的鐵盤內，在盤底要放上一塊白紙和掃上少許生油，攤平放入焗爐焗至六成熟，取出把黃梅占掃在牛油戟之上，再後把準備好的碎菠蘿片放在牛油戟上，再拿回焗爐上焗至全熟，便成，食時可切開三十件。

璞玉

復心

某君在我跟前說，看不慣香港女性揮霍成性，兼且態度囂張跋扈，有些職業女性還以女強人自居，感性冷酷無情，自私自利。他罵得對，但要闡釋的，這種現象絕不限是女性，大勢所趨，這是商業社會進步的副產品，怨得誰？

許多不平的現象，管你接受不接受？已經明瞭實價的存在，某君單指女性似乎有些偏激，雖然擾攘人物不多，但在生活中小心觀察，發覺香港仍有純樸可親的女性，只不過在擠得水洩不通的公共車上，手抱小孩的母親在搖晃，身子也站不直，一位妙齡少女立刻起身讓出坐位，反觀那些大男人木無表情的坐着，有什麼感想？一位顫巍巍的老乞婦，目力衰退看不見應在那一站下車，家庭主婦打扮的女性攙着她下車。那些都是生活在此地的女性，有誰去留意她們？我以爲對人的劣根性罵儘管罵，但不僅是揚惡隱善的。

她們從沒有大動作的表現自己，可能是職業卑微，打扮普通，樸實不華，還有就是絕不嘩衆取寵的去引人注目，她們像一塊璞玉，混在崎嶇的石堆裏，要人靜靜的去尋找發掘。

芳的世界

太陽眼鏡保護眼睛

·芳芳·

過度强烈的日光是對眼睛有害的，假如有機會到外國旅遊在雪地上滑雪，爬山或是遊艇河時，因爲日光直接射在雪地、山上或海水上，又會有反射，如果我們不戴上太陽眼鏡，則經過一段時間，眼角膜很可能會被灼傷的，這種傷害很可能使眼睛有數天的不舒服。

又假如你終日暴露於日光之中，則有部份瘤疾是會被加速惡化的，而其中又以眼疾最爲嚴重。

所以紐約曼克頓眼耳喉醫院的貝恩醫生及葛頓醫生說：「平常最好戴上太陽眼鏡以保護眼睛。」

由於上述這種說法，太陽光成爲了我們戶外活動的必須品，其實平時上街也需要戴太陽眼鏡的，因爲我們週遭都是石屎森林，其光線折射力也很大的呢！而太陽眼鏡的選擇也成爲很重要的知識，選太陽眼鏡要注意的不應該是款式，而應該注意太陽眼鏡的鏡片是否平滑，因爲鏡片平滑才不會錯誤的吸光及折射光，否則就會影響眼球的正常，容易導致散光或遠、近視。

爲了保險太陽眼鏡的功用，選用名廠牌子的眼鏡是必須的，雖然在價錢上會比街邊小攤的貴上若干倍，但是想到眼鏡是保護我們靈魂之窗，那麼這些錢是花得值得的。此外告訴大家目前流行的太陽眼鏡鏡片色澤，是以灰色爲最流行，此外是傳統的淺啡色。

十分鐘健美

坐椅柔軟健身運動，此一運動不但能使妳養成一種良好的坐姿，而且，對妳小腿、胸部和腸胃均有良好的影響。

選擇一張穩固的椅子（左），坐在椅上，雙腳腳掌放貼地板，雙手放在大腿上，背部與椅背相貼，頭部挺直，全身肌肉放鬆。

（圖中），雙手慢慢高舉，向後伸，雙手交疊，雙肘盡量提高，挺起胸膛，下顎向上（頭部向上仰視）（圖右），雙手緩放下，放回大腿上，胸部和頭部恢復原狀。

在進行此項運動時，要注意的事項，是不要移動雙腳，而腳掌稍稍用力緊貼地板。重複做數次，時間十分鐘即可休息。

母嬰健康

維他命是什麼

我們時常聽聞「維他命」是十分重要，特別對於在成長中的嬰兒的飲食尤甚，但身爲母親的是否眞正知道甚麼是「維他命」？

「維他命」是特別的物質，身體不時需要適量的維他命來保持機能的活動正常。我們可將維他命比作一架機器所需，而能使之適當運行的幾滴油。

維他命有各種不同的種類。本文將論及那些是予人體所需維他命的重要性和來源。

維他命A最大的功能是保護支氣管系統，腸的系統及尿的系統內壁的健康性。維他命A亦幫助眼睛各部份保持健康，它是十分重要及不可缺的。（一）

耶穌基督末世聖徒教會保健服。

名人秘密

艾妲托格

梟雄弱點

艾妲突然意識到，這個一世之雄也有害怕的時候，他害怕那些在商場交過手而敗在他手下的人。她開始可憐他。

在和羅傑士另一次的約會中，她提出了質詢：「許多獨立公司說他們的貨運受到破壞，這是眞的嗎？據說，他們的運油車在路上被故意耽擱，他們的顧客被人勸誘去取消和獨立公司所訂的合約，改向美孚油公司買油。」

「這些指責是絕無根據的。老實說，我們祇用合法手段去查出和我們競爭公司的行動，指責我們企圖阻止別家公司的貨運純屬無中生有，因我們想這樣做，也不可能做得到！」羅傑士堅決地向她保證說。

她幾乎想相信他的話了，因爲他說得很有道理。然而，隔不久，一個男子來見艾妲，打碎了羅傑士的謊言，他是一個獨立的煤油商。

「我有些資料提供給你！」他指一指隨身攜帶的公文袋，帶着勝利者的微笑對她說。

她起初有些懷疑，但聽完了他說的故事後，幾乎不能相信自己的耳朵。（十二）

醫藥閒話

紅茶菌

周大夫

紅茶菌曾在本港掀起過一陣熱潮，部份報紙報導，好奇者或久病者購飲，甚至專書專文也出版了，有些是賣錢的，有些卻是以救世者的心腸廣爲派發。筆者一直冷靜地站在旁觀的角度看熱鬧，用懷疑的眼光希望了解眞相，用期望的心情祈求一種萬靈藥眞的面世。

本文談談個人對紅茶菌的認識。

紅茶菌是一種在茶水中發酵生殖的菌母，據說是由高加索一條所謂長壽村傳進日本，然後再由日本傳到台灣與香港。有一個不容爭辯的事實是，用紅茶菌培養出來的飲料，在日本已經有數以百萬計的人作日常飲用，其普及程度與香港人吃「補藥」差不多。儘管在日本亦有不少醫師對紅茶菌的效用提出異議，但卻阻止不了紅茶菌流行的趨勢，這事實是否說明了紅茶菌有它一定的功用？

紅茶菌在本港的流行程度比不上日台兩地，甚至未引起醫學界重視，西醫界對它不聞不問；中醫師則是人言人殊。那麼紅茶菌是否祇爲部份知識水準低下者所接受？答案是相反的，筆者舍妹任教於某著名英文中學，據悉該校教員絕大部份在培養和飲用中，筆者能一睹紅茶菌，並加以作有限度實際試驗，少不了該校教員之幫助。曾有文章介紹紅茶菌爲萬靈之藥，究竟實際用途如何？（上）

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦事處登手續

一日晚報聯刊，不在此限

洽刊處

一 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二六五四九五・二六壹六三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
三 彌敦道壹零零號東英大廈六零壹室生記租務處
四 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道三二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 柴灣新區廿六座十七號中華藥行

租售

商住吉樓 荃灣吉樓 售七百廿呎合工場醫務所大單邊水電鐵閘四房二廳 電話⑫249193林

元朗兆豐樓 705呎三房一廳全新靚裝修出售特價平售先到先得▲元朗好景洋樓旺鋪連閣600呎平售廿五萬元

元朗區業主 匯有樓宇鋪位鄉村別墅廠地客代租售成交快捷歡迎委託佣金特少 王記地產 元朗大馬路元朗興大廈十六樓六號室 電話⑫770666・766668

九龍城 城南道46號A四樓八佰呎新裝修吉售十三萬四仟 K三七八二一六五洽

荃灣租售 600呎3房1廳。租：1200元。賣：15萬8千元。親到川龍街4號A2地下。梁然堂廬洽。

旺鋪平售 九龍土瓜灣宏昌街九號地下實用600呎交通便利門面暢旺特平急售 電話：③847962 ③857875

旺鋪平售 葵涌石蔭村和宜合道大廈一樓商場七號發售500呎交通便利實用貨物係雪櫃等全盤特平急售 電話⑤・③847962 ③857875

招租

新樓招租（香港） 西環均益三期六百呎高層三面單邊三房一廳水電全 電K319412張小姐洽

全層平租 灣仔道西25號四樓C座一千二佰呎二房一廳水電齊租金千伯包差餉 電H783613

寫字樓廉租 近中區交通利便灣仔軒尼詩道27－29號八百餘呎五百呎面積約隔板冷氣玻璃傢俬地氈俱全用機可作寫字樓用請電話⑤277733・274433內線33洽租 滿意即時入伙

中區旺舖 堅道城皇街華賢坊東南大廈地下四百餘呎交吉水電齊租 ⑤442285平冠

（九龍）瑞榮工廠 葵涌正南三單邊伍仟餘呎高層仟分租亦可合各行業 電③八九六五○三徐

葵涌金龍 工廠三期23樓G座大單邊千四呎曲尺窗租九仟即入伙 電⑫430183何

出讓

中藥店讓 新界鄉街市現仍營業生意旺盛因志存轉業全盤出讓有意請電⑫ 黎洽

木屋出讓 大埔小桃園木屋出讓交通方便水電所齊有意日晚電③ 招洽

聘請

衣車平讓 各種打衣車全新保證實用葵涌石蔭邨證發商場（麥安）寶城酒樓側 電⑫263442

快意房車 快意四門125型六八年奶白色私家車內外保養好停在車房牌至明年八月四條新胎廉讓三千元電洽⑤279307或鮑君約看

學生檯椅 大批學校檯椅吊扇鋼文件櫃等廉讓誠意者請電③三○三弍六三弍莫洽

請看更 港九兩地商業及住宅字樓請看更有意電話③六七三弍九三陳洽

誠聘教師 學校會聘小學幼稚園教師多名具照片函九龍白田村十座七一近叁七九龍白田洽

招請單車 送石油氣公司二名假期十二天月薪面議朝九晚八華街七號方洽

請女幼師 元朗新四百上午八時至下午三時供午膳護送中學程度能註冊電⑫763388洽

招請校工 某中學招請男女校工多名有意到九龍深水埗基督街一九○號陳君面洽

請練習生 聘練習生中學程度克苦耐勞薪500元起有晉陞機會請附近照函本報信箱A139號

三行 裝修木工多行化優先46至60歲忠誠無嗜好食宿每月21天假期 新華公司中環一千⑤257501

九龍某酒店招請 ①練習管房 ②房間清潔女工 ③行李生 ④女性電話接綫員 ⑤水電技工 ⑥司機（須持有十四座車牌） 徵以上工作者請詳列履歷及附相片寄本報信箱六號 電話・地址

男性文員 大機構誠聘男性文員刻苦耐勞富進取心經驗不拘薪五百元起合則面試請詳列履歷寄本報信箱十五號

誠聘 管理員兩名 名輪班值工作刻苦耐勞香港華南建立法案主業地下十七號相片面 [illegible]

請練習生 中男女練習生數名誠實有責任能刻苦耐勞薪優待遇假期附照片寄香港郵政信箱一六六八（G.P.O.BOX 1668） [illegible]

律師行請 男中英文程度打字 電話四○二○二至八 [illegible]

聘女教師 某校聘小學幼稚園全日教師能註冊具履歷近照寄荃灣青山道427二樓

生行 聘寶石行練習生 必具舖保；工作地點中環 應屆F3；F5；近照TEL.NO. 希望待遇，中英文履歷書等請寄往H.K.G.P.O 9941

某校聘請 九龍某中學聘請實驗室管理員及會計文員女工各一名請詳列履歷函寄九龍郵箱五六三號

請教員 英文中學聘請大學畢業生物教員九龍郵政信箱二二號

女會計急請 有經驗英文中文會計急聘月薪約九○○元照片寄九龍中央郵箱二九二號

化生教員 元朗區英中聘高中化理數教員一名請電⑫七七六八三約見

聘教員 元朗區英中聘高班英文數學各一名請電⑫七七六八三約見

誠聘教師 小學急聘音樂教員須六級或以上鋼琴程度晚上6－11時 K368626

待聘

代湊嬰兒 本人願意代人湊孩子，欲委托我者請電③三九八八弍三 商洽

元朗校車 新代接送上村錦田至元朗各小學幼稚園生下午 電⑫七七○八九六

暑期補習 港大預科畢業生願替中三以下學生補習數理化中英文請電K八六壹○八何

徵求

石梨貝區 求租 本人欲租住宅如有出租以上全層請電③八七弍四三八 夜洽

幸福婚姻 服務公司 擇配佳偶 七業男女請致此間多 河內道5號5樓⑥3 [illegible]

專買酸枝古玩字畫 古書銅器九龍打鼓嶺道48號請電K7780108 大明行

徵女知音 壹年華僑生活枯寂心靈空虛如果您在生命路程上有同樣境遇或可同道相携結爲知音但不結婚也可得到消愁解悶的安慰請賜函照本報信箱15

遺失

徵求農地 大小不論遠近均可 請列明地點面積價格函元朗一八二號信箱許

收買酸枝 古玩瓷器傢俬 高價收買大埔道 K七○四五八二 大埔

跛或缺陷婚 男女有缺陷均合以內其他少健康者 本報中區廣告1095號

遺失聲明 茲遺失海外信託銀行第23號存摺除向該行報失外特此聲明作廢 鄭黃新啓

遺失聲明 茲遺失恒隆銀行元朗分行保管箱鎖匙501號除向該行報失外特此聲明作廢 蘇紹珊

遺失聲明 本人於今年八月十日在九龍區遺失中文私章，特此聲明作廢 湯璞啓

遺失聲明 茲遺失恒隆銀行有限公司S/A10號元朗分行存摺及圖章除向該行報失外補發作廢 黃麗琪啓

遺失聲明 茲遺失恒隆銀行元朗分行保管箱鎖匙6396號除向該行報失外特此聲明作廢 陳聯生啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行九龍城分行儲蓄戶口24－10 1381－4存摺除向該行報失外特此聲明 盧明啓

遺失聲明 茲遺失海外信託銀行中區分行儲蓄存摺第2930號除向該行報失外特此聲明作廢 賴愛華

啟事

呼籲

啟事 [illegible] 中華民國67年八月18日 陳和欽 潘李宋禹湘文 同啓

租房啓事 [illegible]

尋訪

尋親人 張仁和大姐仁換二姐福仁三姐福良弟見字即電新界大埔六六九四八三聯絡約會 張福娣

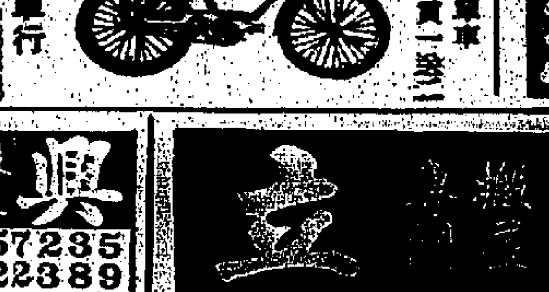
商業

漏水剋星 驗及修補天台屋花瓏渠水漏裝修 數十年經驗 ③八一四二六 記洽

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

[illegible]

新到迷你單車 原價三百七折實一零二 金輪單車行 K924??? K93????



遊河 瑞明公司 遊艇最多 歷史悠久 ⑤224210 ⑤779096

貓狗雞 ⑤4061 遺記

智明女士 祖傳哲學 掌相命

裝修設計 [illegible]

冷氣雪櫃 洗衣機修理安裝 和記冷氣工程 [illegible]

瑞香園 貨倉有限公司 [illegible]

20元修電視 彩色黑白遠近即到 K895418 麗視

搬運

立誠 專門搬屋搬運公司 九龍：3-860756・3-863888 香港：5-637258・5-639817 以誠立信・以信立人

安樂 專業搬屋 搬啟・寫字樓 3-267838 3-203280 12-292475

立勝 搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

興業 搬屋 深水埗 3-957235 門角 3-922389 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

永勝 搬屋公司 香港：436193・435125 跑馬地：848480・848767 九龍：369569・368783 元朗：785738・大小歡迎

萬勝 單人房40元 双人房60元 小家庭80元

立誠 搬屋行公司 港九新界 九龍965345 荃灣930896

立榮搬屋 香港 783183,780179 840811,888434 土瓜灣 310866,308818

誠通 專門搬屋 官塘：451186・451085 紅磡：623025・622918 新界：788254・781581

招生

傳授洞玄術 [illegible]

香港商科語言書院 打字 文憑保證時間速成出任打字入口擇 中心必考文試 正校：彌敦道607號新興大廈三樓 K858440 二校：彌敦道593號創興大廈五樓 K859364 三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

香港商科語言書院・招新生・九月份開班 P4－F5 各級英專日夜班由字母班至F5全部保送會考 旺角彌敦道607號新興大廈三樓K858440 灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓H796835

還俗英姐 （不敬禮不聖經）英語 會話 K308085

電腦打咭 商業電腦打咭訓練中心個別教授 ③691297

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

授泳 四式初學速成法 持教署證書 （下午）③

香港商科語言書院中西教授招新生六個月畢業 秘書全科 課程包括速記會計信札洋行實務打字合約法等 正校：彌敦道607號新興大廈三樓 K858440 二校：彌敦道593號創興大廈五樓 K859364 三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

香港商科語言書院中西教授三個月畢業 商業全科 課程包括會計洋行實務速記商業英文打字信札 正校：彌敦道607號新興大廈三樓 K858440 二校：彌敦道593號創興大廈五樓 K859364 三校：灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

醫 中國國醫學院 針灸班 招男女生

丹鼎玄功 湯漢中親授 卽刻靜坐，任督通關，萬病消除，道家不傳秘寶，根治神經衰弱，慢性病短期痊癒。凡舊患易傷風，失眠，胃病，口吃，男性衰退，自卑感均有玄效。十分鐘凝神就可驅除疲勞，恢復精力，常練寧靜鬆弛，頭腦靈活，發揮潛能，增進家庭幸福，有病醫病，無病延年！ 九龍長沙灣道19號華大廈四樓A座 K807789

指微居士 [illegible]

遊艇班 [illegible]

醫藥

苗樂天 日本痔科 痔瘡 立止痔血脫肛 （香港證保・到期法書）

梁達真 老中醫 皮膚癬 診藥五元

竹林氏 胃 [illegible]

黃華湛 日本療法 痔瘡

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方

工商日報分類廣告 W8 W11 W34 W43 W44

善補靈藥 強壯堅體・固本培元

老牌妙藥 遐邇知名 保障用戶 嚴查僞冒

伍青劍 外科專家 包愈 男女 狐臭

白蝕紅雲癬

捐血救人 請到夏慤道香港紅十字會總部二十五樓以上參加 或可派流動隊前往 辦理電話：二八二○二壹